

5

# elbando

REVISTA DE INFORMACION REGIONAL

Núm. 5 - Enero 1976 - 25 ptas.

## BORRASCA EN LA DIPUTACION



**TARANCON**  
**300 familias**  
**sin vivienda**

la mujer, una persona marginada  
Desmadre del vino



**Parque San Julián, 9**  
**Teléf. 21 24 17**

**Avda. Reyes Católicos, 8**  
**Teléf. 22 00 00**

**elbanzo**

REVISTA DE  
INFORMACION REGIONAL

Enero 1976

Núm. 5

25 ptas.

**EDITOR-DIRECTOR**

José Luis Muñoz

**CONSEJO DE DIRECCION**

Luis Calvo  
Julián Cerdán  
Jesús de las Heras  
Juan Ruiz Garro

**REDACCION**

José Vicente Avila, Enrique Campos,  
José Cebrián, Carlos de la Rica, Andrés  
Gallardo, José Angel García, Emilio López  
Adalid, Manuel López-Montón, Al-  
berto Martínez Casillas, Juan José Mar-  
tínez Rubio, Antonio Moreno, Angel Luis  
Mota, José Luis Muñoz Martínez, Fran-  
cisco Page.

**FOTOGRAFIAS**

Carlos Albendea, Amancio Contreras,  
Jesús Contreras, José Luis Pinós, Artu-  
ro Recuenco, Antonio Texeda.

**DIBUJOS**

Francisco Gisbert

**CONFECCION**

Julián López Ocaña

**PUBLICIDAD MADRID**

Leandro Alarcón  
San Donato, 4 bajo A - Teléf. 255 59 51  
Madrid - 17

**IMPRESION**

Artes Gráficas Antona  
Padre Ocaña, 2 - Tarancón (Cuenca)

Depósito legal  
CU-94 - Año 1975

**elbanzo**

REVISTA DE  
INFORMACION REGIONAL

Hurtado de Mendoza, 3 - Apartado 86  
CUENCA

**EDITORIAL**

5

Unos céntimos de democracia.

**VENTANO**

6

**EL VASALLO  
DE HUESAS**

8

To sea por la esmocracia.

**INFORME**

e

La mujer, una persona marginada.

**PANORAMA**

15

Otra broma de la Renfe.- Asociaciones: el movi-  
miento que las moviere....- ¿Quien quiere un poco de  
petróleo?.- Un buque en la Mancha.

**EL CAMPO**

21

El desmadre del vino: Nos jugamos mil millones de  
pesetas cada año.

**ENTREVISTA**

25

Turner, el arte, los homenajes y Cuenca.

**EL MOJE**

28

**LA PROVINCIA**

30

Borrasca en la diputación.- Programa para una acción  
provincial.- Tarancón: Trescientas familias esperan su  
vivienda.- Belmonte: No dejarán ni un árbol.- Otra vez  
cine.- Villagarcía del Llano: Se cayó antes de inaugu-  
rarla.- Huete: Contaminación en grado máximo.- San  
Lorenzo de la Parrilla: El desvio del tráfico.- Valverde  
del Júcar: Moros y cristianos para toda la vida.- Bara-  
jas de Melo: Camino del whisky.- Santa María de los  
Llanos: Autorizado bañarse gracias a la tradición.

**LA CAPITAL**

44

Alonso Villalobos seguirá siendo alcalde.- Trampa para  
ver mejor.

**CULTURA**

46

Ni caso de los periódicos.- Cine: Problemas económi-  
cos en el "Chaplin".- Silva varia: De la realidad a la  
esperanza.- Tarancón: La cultura va por libre.- Letras:  
No del todo olvidos.- Monopolio de las Letras.-Ruano.

**DEPORTES**

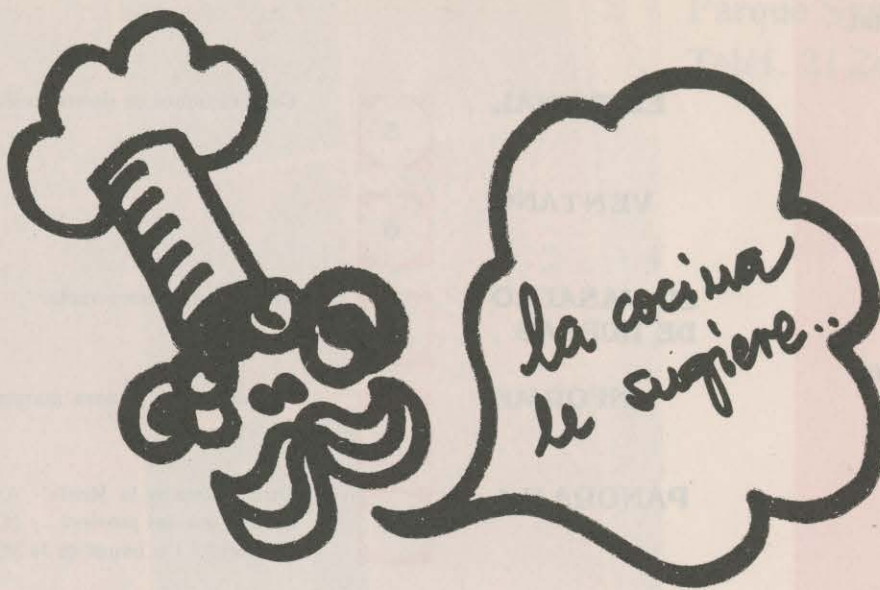
54

Mariano Haro: "Más pistas y menos slogans".- La  
comisión fantasma.

Dentro de la lógica variedad, el contenido de EL BANZO procura responder a una  
línea uniforme, tanto en el estilo como en el contenido opinativo. No obstante, los  
artículos firmados reflejan, en todo caso, el pensamiento exclusivo de su autor.

ESCUELA UNIVERSITARIA DEL PROFESORADO  
DE LA UNIVERSIDAD DE LEÓN

BIBLIOTECA



¿Y POR QUE HOY NO  
PRUEBA A COMER EN  
NUESTRO HORNO DE ASADOS?

**Hotel TORREMANGANA**



**C U E N C A**

## UNOS CENTIMOS DE DEMOCRACIA

*Estrenamos democracia. Poca, y al margen del pueblo, pero la estrenamos y es tan desusada esta costumbre entre nosotros, que se avicinan tiempos de profundo interés para quienes amamos la cosa pública y también para quienes (la mayoría) se han visto marginados de toda posibilidad de participación en esa misma cosa pública.*

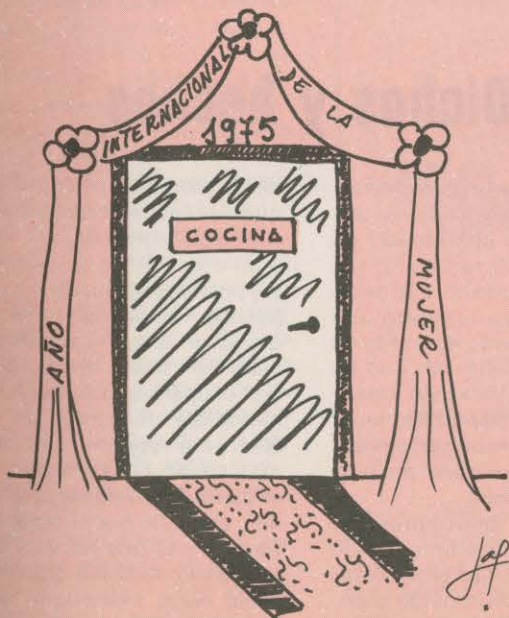
*Estrenamos democracia y, además, sin calificativos añadidos. Esto es aún pura teoría, desde luego, porque la llegada de la bien amada y esperada democracia surge en medio de no pocas incongruencias, algunas de las cuáles ha querido medio apañar el último Decreto del nuevo gobierno, situado en la más curiosa de las disyuntivas posibles: presentar la bandera demócrata y tener el deseo de suprimir la leve herencia democrática dejada por sus antecesores. Pero tampoco es cosa de andar a estas alturas con tiquis-miquis; tras cuarenta años de esperar la reaparición de las «funestas» urnas, lo que importa es que empiecen a llenarse de votos; pocos y elegidos serán los que caigan por la ranura en este primer intento. Algo es algo. Ya llegará la oleada de papelines, al amparo del no menos «funesto» sufragio universal, cuya arribada parece próxima, una vez que existe - o presentimos que existe - la voluntad de reconocer que cada ciudadano puede pensar lo que le venga en gana y que, además, los pensamientos de la mayoría son los que mandan.*

*Aparece este quinto número de EL BANZO a caballo entre las elecciones de presidentes de Diputaciones y alcaldes de la mitad de los municipios, incluidas las capitales de todas las provincias. Son elecciones indirectas, a cargo sólo de los miembros de las Corporaciones que, por otro lado, no disponen de la confianza explícita de sus electores para realizar la función que ahora se les encomienda. Por fortuna, el Decreto citado ha reparado en parte el entuerto, limitando el mandato de los ahora elegidos hasta la próxima renovación municipal de Ayuntamientos y Diputaciones, cosa que ocurrirá en el otoño de este prometedor 1976. El Decreto, por otro lado, ha restado interés a la convocatoria actual, porque queda claro que pocos hombres nuevos -al menos en nuestra zona geográfica- se arriesgarán a saltar a la palestra, ante la perspectiva de un corto mandato. La mayoría preferirá guardar la ropa y esperar a fin de año para lanzarse al agua con la esperanza de tener por delante -quien gane- un largo periodo de acción.*

*Pero estrenamos democracia. Apenas unos céntimos en esta ópera apasionante de la vida pública, con la perspectiva de que algún miembro del silencioso coro pueda convertirse en primer actor, demostrando ser mejor cantante que el designado arbitrariamente por el director de la obra. Estrenamos democracia ante la indiferencia de la mayoría, asustadiza ante la novedad, expectante tras los primeros pasos del invento; sin comprender aún por qué llega -empieza a llegar- lo que tantos apelativos injuriosos ha recibido a lo largo del discurrir de la historia contemporánea de España*

*Será difícil, para las pequeñas provincias, que son las nuestras, sacudir la apatía y vencer las desconfianzas de quienes piensan que todo seguirá igual; en los pueblos se puede ver con claridad, cuando casi todos aguardan a ver qué pasa. Es el destino de quienes han acumulado, durante lustros, no pocas frustraciones: ir a la cola del resto de la Nación.*

*Pero no se ganó Zamora en una hora ni la democracia puede abrazarse alegremente por las buenas. Está aquí, ya; tímida y recatada; mirémosla un poco, estos meses, aprendiendo sus maneras y descubriendo sus hermosos secretos. Lo demás llegará por sus pasos contados.*



## LA MUJER, Una persona marginada

1975 se llevó, entre otras cosas, el Año Internacional de la Mujer, que nos ha permitido oír tantas cosas divertidas, pero que no ha variado en absoluto la situación de la Mujer, ni en el mundo, ni en España, ni, desde luego, en Cuenca. Terminadas las sesudas conferencias, los hermosos coloquios y la lluvia de flores, hemos realizado un repaso y resumen sobre la realidad de la Mujer conquense; las conclusiones forman parte de un informe que figura en nuestras páginas interiores y del que se deduce con claridad (como cualquiera presente) que, en definitiva, la Mujer no es más que una persona marginada.

## De vuelta a casa

A mediados de este mes ha debido llegar a España, de regreso del exilio, Rodolfo Llopis, ex primer secretario del Partido Socialista Obrero Español, uno de las más importantes ramas en que se dividió el original Partido Socialista.

Los permanecieron hasta octubre de 1923; Destituidos por la Dictadura de Primo de Rivera.

No es conqense Rodolfo Llopis; hasta aquí llegó para ocupar una cátedra de la Escuela Normal, la de Ciencias



RODOLFO LLOPIS A SU LLEGADA AL AEROPUERTO DE BARCELONA. (Foto Europa Press)

El nombre de Rodolfo Llopis ha pasado en los últimos años por una etapa de olvido, a partir de que dejara el más alto cargo del Partido. Para muchos, tal nombre seguramente ya no dirá nada. Hay que rastrear en los libros de historia para encontrar a Llopis: en 1947, presidiendo el Gobierno de la República Española en México; o diez años antes como subsecretario de la Presidencia republicana, en plena guerra civil; o antes aún, en 1931, como primer director general de Enseñanza Primaria de la República.

Pero en ningún libro de historia aparece una fecha más anterior aún: 5 de febrero de 1922, el día en que Rodolfo Llopis y Francisco Delgado se convirtieron en los primeros concejales socialistas del Ayuntamiento de Cuenca, por elección popular; en sus pue-

Natureles, pero por lo señalado en el párrafo anterior queda claro que su actividad no se limitó a la docencia; hombre político por encima de todo, formó parte activa en la organización de las fuerzas socialistas cuquenses, en cuyos cuadros directivos estuvo siempre incluido y desde donde saltó, más tarde, a los primeros puestos del Partido.

Algo más hizo Rodolfo Llopis en Cuenca, porque su caso fue uno más de los muchos que se pueden registrar, en que la dureza de esta tierra y la belleza de su capital, influyeron en el ánimo culto y preocupado del hombre, marcándole quien sabe si con fuerza inolvidable. Promotor de la Liga de Amigos de Cuenca, miembro del Patronato del Museo Municipal que quiso crearse por entonces, conferenciante y escritor, Ro-

dolfo Llopis escribió, con Juan Giménez de Aguilar y fotografías de Mariano Zomeño, la primera Guía de Cuenca, que vio la luz en julio de 1923, y en la que también se incluyeron trabajos de Pío Baroja y Dion de Buen.

Fue también Rodolfo Llopis escritor combativo de periódicos, especialmente en el semanario conqense "La Lucha" (socialista, por supuesto) y como corresponsal del diario madrileño "La Libertad", siendo elegido, además, secretario de la Asociación de la Prensa cuquense.

Al proclamarse la República, en abril de 1931, Llopis fue nombrado director general de Enseñanza Primaria; una de sus primeras actuaciones fue conceder la realización de la Escuela Normal del Magisterio de Cuenca, para sustituir a los viejos edificios hasta entonces ocupados por este centro en la parte alta de la ciudad. Las obras se hicieron con rapidez, aunque el nuevo local no pudo ocuparse hasta terminada la guerra civil. (Y, por cierto, que no deja de ser curioso observar cómo el edificio de la Normal, el más antiguo de los centros docentes construidos en Cuenca, se mantiene bi-

zarramente en pie, mientras su lado y enfrente otras piedras mucho más modernas, han venido estropeándose abajo).

Lo demás ya es historia triste historia de luchas, sangres y huidas, a la que Rodolfo Llopis parece querer poner fin ahora, volviendo a la Patria. Tiene ya 80 años y no es difícil suponer que en el fondo de la decisión de su vuelta este sea viejo sentimiento anidado en todos los seres humanos, de querer encontrar cobijo definitivo en la tierra natal.

A lo mejor, y en vista de las nuevas circunstancias, el Ayuntamiento de Cuenca recuerda que la que hoy se llama calle de Astrana Marín debería llamarse de Rodolfo Llopis, según acuerdo municipal tomado en su día; e lo mejor, el Ayuntamiento de Cuenca piensa que sería un buen detalle conciliador invitar a Rodolfo Llopis a pasar una temporada en la ciudad en que inició su vida política y de la que escribió durante tres lustros.

A lo mejor (y es lo más seguro), el Ayuntamiento de Cuenca decide no darse por enterado de que los tiempos están cambiando. ●

## Dichos y hechos

Desde hace unas semanas, un nuevo estilo oratorio parece haberse implantado en las altas esferas del país. Fraga dice todo lo que se le ocurre; Arellano organiza una buena zarzanda en París; en las Cortes, Villar Mir nos da un hermoso verapalo unilectivo; Robles Piquer dice haber llegado a un acuerdo con sus colaboradores para no pronunciar discursos...

¿Y si nos quedamos sin discursos, qué emoción nos reservamos en las provincias? Porque aquí vivimos de esperar una toma de posesión o un acto inaugural que permita a

los oradores de siempre pronunciar los más viejos e insulsos parlamentos.

El espectáculo de estos actos públicos no puede ser más penoso. Olvidando el efectivo dicho de que "si no tienes nada que decir, calla", quienes ocupan cargos sienten la ineludible necesidad de hablar, para repetirnos las mismas cosas. Quien cesa, está encantado, lleno de gratitudes, ahogado por el amor a la tierra de la que se va y a la que olvidará al día siguiente; quien llega, manifiesta todas sus fidelidades y adhesiones, todos sus agradecimientos y,

naturalmente, su abierta disposición al diálogo y a la información; quien preside se deshace en elogios por lo bien que lo ha hecho el que se va y lo mejor que lo hará el que viene. Y una corona de flores cubre a todos los oyentes, encantados de que la vida administrativa funcione tan maravillosamente bien.

No estaría mal que, aplicándose el cuento que viene de arriba, cambiara el estilo y las maneras en las ceremonias provinciales. Un poco de silencio y humildad nos vendría bien a todos. Y un mucho de concreción,

## ¿Quién quiere un plan?

A la cuarta va la vencida. Durante los últimos doce años, los Planes de Desarrollo han sido como la varita mágica capaz de solucionar todos los males. Cuántas cosas se han dejado "para el próximo Plan", cuántos estudios, gráficos, encuestas, análisis... se han preparado "para el próximo Plan", cuántas listas de peticiones han hecho las provincias para que se atiendan en "el próximo Plan". Y así, ya van tres.

Del cuarto no parece hacer caso nadie; ni siquiera llegan noticias de por dónde anda el proyecto, aunque se supone que un día de estos llegará a las Cortes y los padres de la Patria empezarán a combatir con los áridos textos. Antes de que tal momento llegue, el IV Plan ya ha sido vapuleado desde todos los puntos posibles (excepto desde la Prensa oficial, por supuesto) porque, según dicen los técnicos, se mantiene en el plano de la especulación teórica, sin atender a la difícil y real situación del país.

Pero formulaciones aparte, lo que interesa a las provincias y a las gentes que vivimos en provincias es lo que en la práctica significa este Plan y aquí sí que el desinterés es manifiesto. Porque tantas cosas han prometido o proyectado los Planes anteriores, sin que se hayan visto a la hora de la verdad, que no hay que tener muchas esperanzas de que ahora las cosas cambien.

En la hermana Soria (hermana de pobreza, de austeridad, de olvido y de abandono), ya han puesto el grito en el cielo porque se conside-

también. Porque lo que difícilmente oiremos en estas intervenciones es una exposición razonada de proyectos y programas; lo que nunca oiremos es un compromiso de acción ni un balance de actuaciones.

No estaría de más que, antes de abrir la boca, cada cual pensara que llevamos ya muchos años oyendo las mismas cosas y que, para repetir las, no merece la pena hablar. Lo de las fidelidades y adhesiones ya lo tenemos bien sabido. Lo que nos gustaría saber es lo que, en concreto, va a hacer cada cual. Lo demás, es música celestial. ●

ran mal atendidos en las previsiones del Plan. Como se sabe, estas protestas emanas de la Organización Sindical o de las Corporaciones

Informe sobre las perspectivas y problemas de Desarrollo de la Provincia de Cuenca ante el IV Plan de Desarrollo

Proyecto para examen y corrección

**IV PLAN NACIONAL DE DESARROLLO**  
1976 - 1979

MINISTERIO DE PLANIFICACION DEL DESARROLLO

LO DE ARRIBA,  
¿ESTARÁ EN LO DE ABAJO?

provinciales, no sirven para nada. Otra cosa es si, en las Cortes, a la hora de discutirse el proyecto, los señores procuradores representantes de las provincias son capaces de

mover algo, que tampoco es fácil; pero no deja de ser un buen invite para nuestros propios procuradores que, suponemos, sabrán de memoria cuál es la lista de peticiones que se consideran imprescindibles de atender para que de una vez ocurra el milagro de poner término al escandaloso desequilibrio entre unas zonas del país y otras.

Pero, en definitiva, todo esto son ganas de hablar. Entra dentro de lo posible (y ya está escrito por ahí), que el nuevo Gobierno mande al garete el proyecto de Plan ya elaborado; por lo pronto, el Ministerio de Planificación ha pasado a mejor vida y no sería extraño que la misma suerte esperase al resultado de los técnicos planificadores. ●

## Algo podría quedar

No vale pensar a estas alturas y pese a los intentos habidos, que por fin se ha encontrado petróleo en nuestro territorio provincial. Pero, si bien no anunciamos que Cuenca vaya a ser yacimiento energético, sí pensamos en cambio que, por nuestras condiciones geográficas, vamos a servir nuevamente de paso -¡siempre de paso!- a un importante trasvase, esta vez de gas natural, que desde Valencia va a ser tendido hacia Madrid, en previsión de necesidades superiores a las actuales.

El gaseoducto, cuyo proyecto ha sido encargado por Enagás a la empresa ingeniería de Plantas Químicas e Industriales, habrá de cruzar forzosamente nuestra provincia que, a cambio de tal servidumbre, bien podría exigir -o suplicar, vaya- la reciprocidad del servicio. Es de sobra conocido que el gas natural resulta de consumo más económico que cualquier otro medio ahora conocido y, en consecuencia, en atención a las sufridas amas de casa conqueses, que ven cómo se encarece todo constantemente y a los hombres que han de ceder sus tierras en bien de intereses más generales, no vendría mal la gestión oportuna, encaminada a conseguir la construcción, para la capital y al-

gunos núcleos de la provincia de una red de distribución de gas, partiendo ¡claro está! la proyectada arteria.

Quizá ha llegado ya la hora de que se nos dé algo a cambio de tantas molestias y sacrificios; pensamos que efectivamente, hay algún interés en conseguir una cierta industrialización que ponga fin a esta sangría de emigrantes, no vale pensar que la instalación de tal distribución gaseosa obligaría nuevamente a abrir zanjas en las calles, con gastos prohibitivos en la actualidad. Lo objetivo es pensar con miras más amplias y preparararnos para ofrecer algo a los conqueses y a quienes un día puedan fijarse en la tierra

## La balsa sigue tranquila

Seguimos en el mejor de los mundos. Por fortuna, en algunas de las provincias que forman la Región se alza de vez en cuando alguna voz; en Cuenca no hay problemas: silencio total. Así nos luce el pelo.

Ni siquiera el Consejo Provincial de Trabajadores, que suele ser el único en piar algunas veces, ha puesto demasiado énfasis en rebatir las teorías del ministro de Hacienda ante las Cortes. Teorías que, en realidad, se reduce a una sóla: que los obreros no pidan aumentos de sueldo y así las empresas podrán ganar lo suficiente para que las cosas sigan como están.

De huelgas para qué hablar. Meños mal que cayeron por aquí cuatro empleados de la Standard Eléctrica, trabajando para la Telefónica y, como es natural, se unieron al paro de sus demás compañeros del resto de España.

Y si hablamos de amnistía acabamos pronto el recuento. Ni las más progres entidades se han lanzado a la arena con una carta o telegrama que, como el grano del dicho popular, no iba a poder mover las voluntades supremas, pero algo ayudaría.

Cuando estas cosas pasan, cuando una provincia, en pleno, renuncia a seguir la marcha general del país, no hay duda que algo -y muy grave- está pasando. ●

BIBLIOTECA VIRTUAL DE CASTILLA-LA MANCHA  
DE E. O. B. "FRANCISCO DE LEÓN"

# HUAL

Decoración

Distribuidor de  
Papeles Pintados

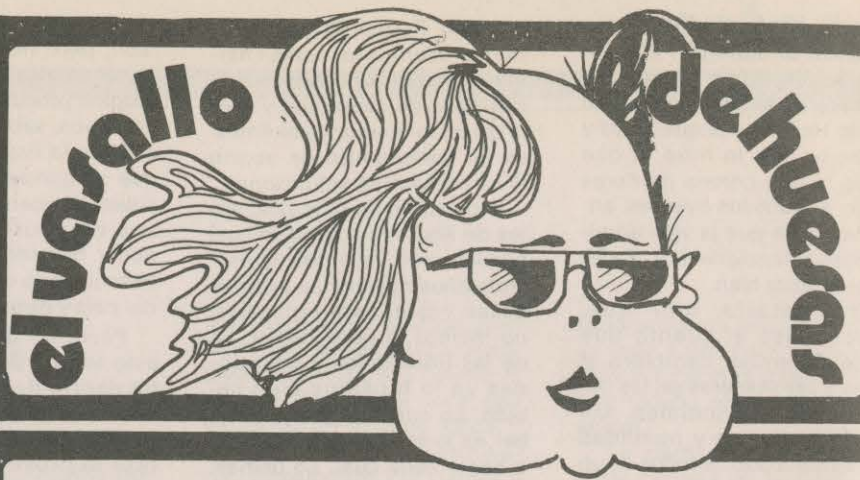
*Dali*

Teléfono 21 43 94

Parque San Julián, 15

CUENCA

Presupuestos sin compromiso



## TO SEA POR LA ESMOCRACIA

¡Que sí'ombre... que sí... que te digo yo qu'el Ulogio està demitio... chorra! ¡que Las Güesas como dice mi chico està "cèfala"!... son los lios de l' "esmocracia": hoy me yevo yo la vara... sotrodía se la yeva el'Ulogio o tu mesmo... y la vara payà y pacà... a modo de lo que digan los papelillos c'ayamos metió en las'urnias... pero l'Ulogio qu'es un jodio... y se matrimoniò con l'Emilia cuando lo nombraron Justicia de Las Güesas... ora no quiè degolver la vara por s'acaso se le va desengaña la parienta... que dicho sea de paso es mu polítiquera... ¡y'quí'està la custión...! el'Ulogio quiè ser Justicia sotravez y contà s'apuntò pa candidato a tenio que demitir pa que lo'lijamos... pero... como no quiè dale la vara al'agua-cil... pos'eso... el Julian no s'ace cargo del Concejo... y tiè razòn porque sin vara no se puè mandar nà ¡chorra!... y si nooo... ¿t'acuerdas cuando el secretario discutiò con l'Ulogio y lo demitiò en toa la sesión quitandole la vara porque l'abía menazao con dale un bardascazo?... pos el'Ulogio no mandò nà hasta que le degolvió la vara... ¡menuda estaba l'Emilia!... cuando apaciò su marido con la vara... la trincò y dend'entonces la tiè metía en un colchòn de borra en l'abitación de l'agüela... janda'nda... que vaya el Julian a pedísela si tiè reaños!... ea vamos al grano que la votà y'esta somera... ¡lejimos o no lejimos al'Ulogio sotravez pa Justicia de Las Güesas! t'abla uno que saliò pal'yuntamiento con la venia de to'el pueblo... no como tú... puñetero... que te señalò el amo con el dedo... que se le pone tieso ca vez c'asoma por Las Güesas... lo mesmo ca Julian y al'Alfredo y al "Bisco" y al "Meaespartos"... no sé... pero me paece que los "esmocratas" no vamos a tener nà c'acer aunque os puñeté el'Ulogio que se vè naciò pa Justicia como dice l'amo... y que tiè muchisma razòn en su juicio... porque le tiè'echo el cajo de la mano en la vara de tenela empuña ende que vino del'Ebro pero... ¡tò s'andarà... tò s'andarà! si conseguimos que n'entre naide en la sala de l'urnia con garrota pa que no se repita lo d'antano... si'ombre cuando la'leciòn pa deputaos en el trentai-seis... ¡jo...! ¡jentrò el Matías... que luego se metió a maqui... y le soltó a l'urnia un metió...! ¡jo...! tos los papelillos esparramos en la porchà... ¡jo...! se quedò el cabo blanco... y'esque no'stábamos maduros pa la "es-mocracia"... como las truchas de la Laguna que dicen que las tientan con señuelos... ora sí ora es'otra cosa... y según dice mi chico va ser mejor payà pa la simienza... cuando s'ayan otoñaò los dedos c'an estao tanto tiempo tiesos... ¡si pa'entonces m'elijen Justicia de Las Güesas... le voy a'empalmar una cuarta màs a la vara pa que paezca un laricio y se vea de venir dende "Tierramuerta"...¡jea... chorra... paz y bien... y salud qu'es lo menester! ●





# LA MUJER, Una persona marginada

JOSE LUIS PINOS

Año Internacional de la Mujer. Así ha sido nombrado 1975. No es cuestión a tratar aquí, ahora, si la denominación resulta ya en sí una discriminación más contra la población femenina —esa “minoría mayoritaria”, como la ha llamado Amando de Miguel—. Lo que nadie puede dudar es que, al menos, es la constatación de un hecho: la marginación de una gran parte de la Humanidad —más de la mitad si atendemos a las estadísticas— provocada por una concatenación de condicionantes, situaciones y procesos históricos de orden social, ambiental, educativo y económico, que subsisten, palpables y actuantes, en nuestro mundo actual, en este bendito último tercio del siglo XX. Y la verdad, no es que la situación, pese a señalizaciones, estudios, denominaciones, pese a los innegables avances ocurridos en los últi-

mos tiempos, vaya a cambiar radicalmente ni a corto ni a medio plazo. Mientras se mantenga la actual estructura competitiva de la sociedad, característica y presente en todas y cada una de sus esferas, formas y elementos, parece bastante difícil que mujeres y varones dejen de lado su señalización sexística para encontrarse y realizarse como personas, fuera de roles, papeles y funciones desigualmente asignados en razón de género. Pero, en fin, algo es algo. Lo que hay hecho, hecho está y, es de esperar, nadie lo va a borrar. Aunque sea paso a paso, el avance sigue. Algún día llegará. Confíemos.

La situación de la mujer conquense es la materia de nuestro informe. Su momento. Sus posibilidades, frenos, adelantos o estancamientos. Para comenzar por algún sitio, hagámoslo por el propio

eco en nuestras tierras del objetivo propuesto por la ONU.

## Cuenca y el año internacional

Indudablemente, la labor más importante efectuada en Cuenca durante los pasados doce meses, la llevó a cabo la Comisión Provincial para el Año Internacional. Realizó siete ponencias —llevadas a cabo por otros tantos grupos de trabajo, en los que, por cierto, la igualdad de géneros reinaba; trece varones, catorce mujeres— estudiando la situación del sexo femenino en la familia, en la comunidad cívica, social y política, en el trabajo, en la educación, la cultura, el desarrollo económico, su relación con el bienestar social y las circunstancias y



realidad de la mujer inadaptada y marginada. Su aportación de datos —y estas páginas, basadas en buena parte en ellos lo confirman— han sido, en general, seria, voluminosa e importante. Lástima que no hayan sido publicados para general conocimiento —las conferencias pronunciadas por buena parte de sus autores en diversas localidades provinciales, aún necesarias y convenientes, no alcanzan tan amplio objetivo—; sirva, en cierta medida este trabajo como aportación en tal tarea divulgadora.

Otras actividades concebidas y realizadas en el marco de la celebración han sido —como acaba de apuntarse— las conferencias pronunciadas por los miembros de las ponencias. Un total de quince charlas han sido dictadas. También hay que anotar cuatro mesas redondas sobre el papel de la mujer en la ciencia, la pintura, la música y la literatura. ¿Que faltan quizá realizaciones prácticas? Mucho es de temer que, en general y excepciones —que las ha habido— aparte, el mal sea universal.

### Siempre el campo y la ciudad

Vamos ya con nuestra protagonista. Lo primero, separar. Por un lado, la mujer rural; por otro, la ciudadana. La diferencia entre ellas es radical. Si en el ambiente urbano la mujer tiene, teóricamente al menos, a su alcance una serie de posibilidades educativas, profesionales y de participación, en el campo la situación resulta tristemente otra. Ello, unido a las desiguales condiciones y calidades de vida y trabajo, hace que ambas situaciones se coloquen casi como polos opuestos. Mientras que la población femenina de la capital y de algunos de los principales núcleos urbanos provinciales suele dedicarse —aparte un cierto y reducido número presente en lo que estadísticamente se califica como pobla-

ción económicamente activa— a las denominadas “faenas del hogar” (en su señalado papel de “amas de casa” —con más de casa que de amas, por supuesto—), la mujer rural, por el contrario, conlleva junto a tal tarea la realización de una serie de faenas agrícolas, campo, animales, etc., muchas veces bajo condiciones extremadamente duras, al tiempo que, en muchas ocasiones administra la economía familiar. Si a ello unimos el que, generalmente, los medios mecanizados de que dispone en su hogar, son comparativamente inferiores en número y eficacia a los de la ciudadana, y que su misma exhaustiva y nunca detenida actividad le veda por lo común el mantenimiento de relaciones sociales permanentes con sus compañeras fuera de las ocasionales conversaciones mantenidas con las vecinas al par de su labor, o las regañinas a sus hijas, frente a las oportunidades de codeo social propias del centro urbano, hay que constatar que, pese a tabúes, marginaciones, trabas y zancadillas la mujer ciudadana resulta privilegiada frente a la perteneciente a los pequeños núcleos rurales de la Mancha, la Sierra o la Alcarria.

Muchos de los datos usados en este apartado pertenecen a 1970. Ciertamente es que han pasado cinco años desde entonces, pero también que, realmente la situación, en sus rasgos principales no parece haber variado excesivamente de entonces acá en este apartado a comentar de la mujer y el mundo laboral. Si ustedes quieren, mejoren un poco las cifras, no por ello la situación dejará de ser menos preocupante.

Reconociendo que la labor efectuada dentro del hogar, tarea que suele recaer casi absolutamente, dentro de la tradicional estructura familiar omnipresente entre nosotros, por no decir exclusivamente sobre la mujer casada, lo que, de rechazo implica que encuentre muchos más impedimentos en su emancipación que la soltera o la viuda, reconociendo, repetimos, que tal labor es tan trabajo como el que más, vamos a atender, para entendernos (y teniendo en cuenta además que la faena ejecutada fuera de casa, aunque en ocasiones sea una esclavitud más impuesta por la necesidad económica, suele ser muchas veces signo de relativa liberación o realización personal) a lo que se denomina como población económicamente activa. Aún teniendo en cuenta que mucha de la labor agrícola realizada por mujeres en nuestra provincia se enmascara bajo la engañosa condición de “ama de casa”, la desproporción entre ambos sexos es tan radical que no precisa de comentarios. Sobre un total de 80.392 trabajadores existentes en 1970, tan sólo 9.396 eran mujeres. La diferencia existente en la zona urbana —2.019 mujeres frente a 8.450 hombres— crecía alarmantemente en la zona intermedia —2.397 y 23.016 respectivamente— y en la rural —4.980 y 39.530.



AL SOL DEL ATARDECER. LA COSTURA. EN LA ACERA.

JOSE LUIS PINOS

Dentro de estas cifras totales habría que establecer matizaciones. Las solteras económicamente activas triplicaban a las casadas. Las viudas estaban representadas en escaso número. Por el contrario, en la población masculina el grupo de trabajadores casados era, con mucho, el más numeroso. Por ramas de actividad el grupo más nutrido de trabajadoras correspondía a servicios personales y de los hogares, seguido por el conjunto que agrupaba a investigación, sanidad, asistencia social, servicios culturales, de diversión y esparcimiento, y el de comercio al por menor.

En lo que hace referencia a su situación profesional, las cifras demostraban que la mayoría de las mujeres conquenses que trabajaban lo hacían a sueldo, jornal o comisión, siendo muy reducido el número de las que entraban en la categoría de patronos, empresarios o profesionales con personal a sus órdenes. Abundaban, en comparación, las mujeres insertas como personal administrativo comercial y técnico, de nivel medio o inferior, de empresas y sociedades no agrarias y de la Administración Pública. No hay razones para suponer que la situación haya variado mucho desde entonces —y ojalá los hechos demuestren lo contrario—. En resumen, la mujer conquense, además de participar mínimamente en la vida económicamente activa en relación a su presencia numérica en el total de la población, cuando trabaja fuera del hogar no suele alcanzar puestos directivos ni de alta calificación, que están, por lo general, en manos de varones. Cuestión muy a tener en cuenta en este punto de la participación laboral femenina, es que la escasa industrialización de nuestra provincia veda a la conquense una gran teoría de posibilidades de incorporación al mundo del trabajo.

### Actuación pública

La situación de la mujer conquense no parece tampoco muy boyante si observamos su presencia en la vida pública. Aparte la asombrosa por poco usual y esperada presencia de una mujer al frente de una alcaldía el panorama es desolador. Ninguna diputada provincial; tan sólo nueve concejales en toda la provincia, una única delegado sindical local. La política, pues, en manos masculinas. La realidad hoy no da muestras de haber variado mucho. Observen la composición de la Corporación Municipal en nuestra capital —donde las mujeres, por todos los conceptos, parecen tener más opciones para la participación pública que en el mundo rural— en fin, congratúlense: al menos hay una concejal.

¿Y en otros campos fuera de la política? No da la impresión de que el panorama sea mucho más halagüeño. Aparte del Círculo Medina —¡ya sería el colmo!—, a ver si encuentra otra entidad de carácter cultural de las existentes en nuestra capital que esté presidida por una mujer. ¿Cuántos magistrados hay? Por Dios, por no ir más lejos, echen una mirada a la primera página de nuestra publicación, a la lista de colaboradores y redactores, ¿cuántas féminas cuentan?

### En la base. la educación

Sí, la educación. He ahí la base y, si no todo, bastante del "quid" del problema. Dos son los puntos a resaltar en

este apartado. El primero, la real discriminación de principio que una educación tradicional ha impuesto ya desde el comienzo, estableciendo en costumbres e inconscientes una nítida e infranqueable separación de papeles y funciones específicamente femeninas o constitutivamente masculinas, estereotipando y asignando usos, modos y hasta esencias en orden a los sexos. El segundo, una constatación: la selectividad observable en el mismo hecho del acceso a la cultura (sin entrar ya en en detalles ni especificaciones en cuanto a que se trate de una cultura neta y claramente masculina, en cuya creación la mujer no interviene).

Si acudimos de nuevo a los datos referenciales de 1970, veremos que había más mujeres que hombres que no sabían



AMAS DE CASA. AMAS O SERVIDORAS.

JOSE LUIS PINOS

**Hay igualdad en los estudios a niveles inferiores y medios, pero escasean las estudiantes universitarias**

leer y escribir, diferencia especialmente acentuada entre los mayores de 65 años. También eran menos las mujeres que habían recibido enseñanza primaria frente a los hombres en igualdad de condiciones. Las distancias se acentuaban enormemente si acudíamos a los niveles del Bachillerato Superior (sólo un 25,7 por 100 de mujeres) o de los estudios universitarios (13,3 por 100 de mujeres).

Afortunadamente, la situación mejoraba ostensiblemente al repasar las cifras de la población que cursaba estudios en ese mismo año. En la Enseñanza Primaria prácticamente no había diferencia. En el Bachillerato Elemental era aún relativamente pequeña, y en el Superior tampoco aumentaba en proporciones tan grandes como hubiera sido de temer (aunque, por supuesto, la ventaja era siempre del varón). En los estudios de rango universitario, sin embargo, la desproporción era, verdaderamente, grande.

Los datos referentes al curso 1973-74 muestran, esperanzadamente, una línea de progresión. En los niveles inferiores existe prácticamente la igualdad. En el Bachillerato Superior, sólo una ligera

ventaja masculina. En la enseñanza profesional, como era de esperar, los varones se llevan la parte del león. En cuanto a los estudios universitarios, si bien dominan en una especialidad tan típicamente considerada como dedicación de una mayoría de mujeres, la de maestro, la desproporción parece haber mejorado en beneficio del estudiantado femenino con respecto a 1970 en lo que hace referencia a los centros ubicados en Cuenca. Para los estudios universitarios realizados fuera del territorio provincial, la diferencia no sólo se mantiene, sino que aumenta ligeramente a favor del varón. Tabúes y temores aparte, la familia conquense parece mucho menos decidida, cuando de mandar un estudiante fuera del ámbito provincial se trata, con el superior desembolso que ello acarrea, a practicar la igualdad entre chica y chico.

La situación en el nivel educativo, no obstante, mejora. (Si olvidamos la terrible pregunta de cuántas de estas muchachas que cursan estudios superiores proceden del campo. Un dato estremecedor: en el concurso de concesión de becas-salario para el curso 1974-75, del

INP no hubo ninguna solicitud de familia agraria. ¿Cuántas de estas estudiantes universitarias serán de extracción rural?). Ello constituye una buena señal. Pero tampoco hay que echar las campanas al vuelo. Por desgracia, una ojeada a las estadísticas de la población económicamente activa nos revela que un elevado número de mujeres casadas no desempeñan las funciones para las cuales la educación recibida les capacita. El tradicional "S. L." (sus labores) acecha aún a las mujeres de cultura universitaria.

**Y más...**

Muchos puntos, muchos datos faltan aún para deslindar toda la problemática de la mujer conquense, para componer un mapa totalizado de su realidad. Por ejemplo, su papel en la emigración, fenómeno que tanto ha tocado a nuestra provincia. (Normalmente, —y es de nuevo prueba de su actuar secundario y pasivo— la mujer conquense —a excepción de las emigraciones laborales de temporada— no suele emigrar individualmente, sino siguiendo a su esposo o a sus familiares). Por otro lado su misma frecuente poca capacitación le limita la emigración. Por ejemplo la realidad provincial de la mujer inadaptada,

# optica donate



## CUENCA

**LENTES DE CONTACTO  
APARATOS PARA SORDOS**

**INSTRUMENTOS OPTICOS  
LENTES ESPECIALES**



**Teniente González 2, Tel. 21 30 20 - José Antonio 35, Tel. 21 38 83**



de la madre soltera, serían también datos a considerar. La opinión de la propia mujer conquense rastreada en encuestas sobre su situación... Pero el límite de un trabajo periodístico no parece capaz, en una sola entrega de albergar tanto. Ya en el tramo final, vamos a considerar tan sólo dos puntos más.

### ¿Conciencia de marginación?

No se puede dudar de la existencia de que al menos en ciertos círculos femeninos, que por desgracia hay que sospechar minoritarios, conquenses existe real conciencia del hecho de la marginación de la mujer. Algo es algo, mucho mejor que nada. Sobre todo teniendo en cuenta que, según la historia indica a voces, desde que el mundo es mundo la única forma de que un grupo social obtenga sus derechos es que los reclame. Por lástima —y la casi totalidad de la culpa hay que echarla sobre la provocada aceptación de una realidad contraria conseguida por una educación tendenciosa o basada en la falta de cultura aliada en irresistible combinación con la presión social— una mayoría de mujeres no parece tener conciencia del problema, ni mucho menos estar dispuesta a emprender la tarea de cambiar la situación. Incluso los propios entornos minoritarios y rectores parecen a veces anclados en viejos conceptos aliados con la propia discriminación. Cuando se leen cosas como “ser ama de casa es algo normal, instintivo, orgánicamente necesario a la mujer”, es un hecho real y “una realidad viva” (hay que suponer que alguien habrá descubierto en la pareja de cromosomas ‘X’ el gen típicamente femenino del amacaserismo) o que “toda la problemática del tema debe ser impregnada de ese sentido tradicional, moderado y de prudencia que nuestra ejecutoria como nación ha dejado estela a lo largo de la Historia; es indudable que resulta distinta la perspectiva y el enfoque contemplando el problema desde un país anglosajón, desde uno del Asia esotérica o desde nuestra España singular y católica” no se sabe si acudir a

la risa o al llanto —oh, España diferente de nuestros pecados— al comprobar que mujeres que, por otro lado, seriamente preocupadas por el problema y su solución, proponen avanzadas reformas, suscriben tales afirmaciones. Por ejemplo, mucho se ha dicho este año por tierras conquenses de ayudar a la mujer a compartir sus tareas domésticas, de ama de casa, con el trabajo fuera del hogar. Nadie ha insinuado que el varón pueda encargarse de ellas. Habrá que suponer que el pertenecer al género masculino conlleva una congénita incapacidad para tal tipo de labores...

### A favor

Para el final han quedado una serie de consideraciones que añadir a cuanto ya queda al menos esbozado. Circunstancias, actuaciones, elementos que pueden favorecer la consecución de una efectiva igualdad de mujer y varón en la realidad de persona humana. Y para empezar, y al mismo tiempo que se señala su existencia, aplaudir la labor de promoción que lleva a cabo la Sección Feme-

cionales labores de la casa, bienvenidas sean, pese a sus limitaciones, en cuanto significan un logro de independencia y estabilidad económica sin la cual no es posible cualquier otra, a la par que de autoconsideración personal. Cuatro cátedras, por su parte, han dado quince cursos en distintos pueblos con un total de ochocientas alumnas. Todo ello continuación de una tarea emprendida hace ya largo tiempo. La Sección Femenina ha tenido el mérito de estar presente donde nadie ha estado.

La industrialización conquense —tan deseada y anhelada por todos, ha de representar para la mujer de nuestras tierras, una posibilidad más de escapar de su marginación. A ello ayudarán también el establecimiento, la proliferación de guarderías —tan escasas en nuestra provincia— y de jardines de infancia —inexistentes—. Como igualmente el establecimiento de una mayor oferta de servicios comunitarios, lavanderías, comedores escolares y —casi ya nos deslizamos por el campo de lo utópico— comedores públicos, oficinas de servicios a domicilio, asistencia en casa a ancianos, enfermos o impedidos... La educación mixta y la desaparición de tendenciosas asignaciones sociales en razón del sexo



LOS INDICES DE TRABAJO SON ABRUMADORES, A FAVOR DEL HOMBRE.

nina, tantas veces en colaboración con el SEAF-PPO. Durante este año ocho pueblos conquenses han albergado cursos de promoción de la mujer rural. Tres han sido los cursos de confección de alfombras de esparto, veinte los de clases de bordado a mano, quince los de empleadas de hogar, con un total de 225 alumnas. Si bien es cierto que algunas de estas enseñanzas son en cierta forma prolongación o perfeccionamiento de las tradi-

dictadas por viejos manuales, han de ser también objetivos a lograr. Como principal y necesariamente la concienciación —palabra tan de moda—, realidad tan ausente de la propia población femenina. Indudablemente, hay mucho por hacer. Y lo han de llevar a cabo las mujeres. O ellas, o nadie.

José Angel GARCIA

# MAS DE DIEZ MILLONES DE ASEGURADOS



LE OFRECE SEGUROS DE:

**VIDA  
ACCIDENTES  
DECESOS  
ENFERMEDADES  
TRANSPORTES  
AVIACION  
CREDITO Y CAUCION  
INCENDIOS  
ROBO  
LUNAS Y CRISTALES  
PERDIDA DE BENEFICIOS  
RESPONSABILIDAD CIVIL  
SEGURO O. CAZADOR  
AVERIA DE MAQUINARIA  
REASEGUROS**



**EL OCASO S.A.**  
**SEGUROS Y REASEGUROS**

---

Capital y reservas. . . . .	1.311.053.908 Ptas.
Recaudación de primas en el año 1974	1.648.283.377 Ptas.

---

Más de 200 Agencias y Sucursales distribuidas por todo el territorio nacional.

Oficina en LONDRES: OCASO REINSURANCE SERVICING, 1, Leadenhall St. LONDON, EC3V 1ST

Casa Central: Princesa, 23 - Telf. 247 2100 - MADRID (8) - Dirección telegráfica: SEGUROCASO

---

Sucursal para CUENCA y PROVINCIA: cl. Hurtado de Mendoza, 1, bajo Teléf. 21 30 59.—CUENCA

# Cientos de trabajadores conquenses pasaron la Nochebuena en el tren

**(La misma historia ocurrió el año pasado, y se repetirá éste, si Dios no lo remedia)**

**“Era digno de admirar la voluntad de aguantar de esta gente conquense. Criaturas sin comer, familias enteras por abrazarse, y unos villancicos mojados con pastel y champaña. Nadie podía protestar, ¿para qué? Las doce de la noche surgieron en tierra áspera, rodeadas de oscuridad y sueño”.**

Mientras, en cientos de casas conquenses, apenas a pocos kilómetros de donde ocurría la escena anterior, otras tantas familias dejaban enfriar la cena, mirando alternativamente al reloj y a la calle, en espera de esos miembros que debían acudir, que acudían ya, a la cita de cada año, en la Nochebuena.

Mala noche fue para cientos de familias conquenses, a quienes no parece quedar ya ni el derecho al pataleo. Ni siquiera a nosotros nos quedan palabras para calificar a la Renfe, ese monstruo monopolizador, en cuyas manos están quienes no han podido —y son mayoría— pasar a disponer de vehículo propio.

La casualidad nos va a ahorrar el poner muchas más cosas de nuestra propia cosecha. La página 17 del diario valenciano “Las Provincias”, del día 26 de diciembre, trae el relato preciso de lo ocurrido, adornado, además, con una serie de observaciones personales del autor del trabajo, Baltasar Bueno, que bien pueden hacer meditar a quienes tengan un mínimo de sensibilidad. Allí va la transcripción:

“El robusto anciano que había subido en San Antonio, de donde venía “de vender unas hierbas”, dice que eso no solía pasar mucho. El recuerda que, cuando la guerra, una vez le costó al tren cuarenta y ocho horas ir de Valencia a Utiel.

Otros pasajeros de mi departamento decían que “lo mismito había sucedido la Nochebuena pasada” sólo que llegaron más tarde a Cuenca.

El ferrobús tenía que haber salido desde la estación del Norte de Valencia, a las 18,50 y no salió; pusieron un convoy en la línea número 6, compuesto por una decena de vagones, tirados por tractor Diesel, año 1924, dada la cantidad de viajeros que se disponían a pasar las Navidades en casa.

Algunos chicos repletaban el resto del vagón en que viajaba. Muchos de ellos, camareros, tenían que volverse en el tren de la mañana, que tiene su salida de Cuenca a las seis en punto, porque “si no voy, dejo de ser hijo de mi madre”.

A los treinta kilómetros de la ciudad del Turia, el tren pierde velocidad. A los 33, en Chiva, ya no puede más. Y se para. De repente, quienes viajan mucho, intuyen. Alguien grita: “Hay que cambiar la máquina. Seguro que van a traer otra”.

Y así es; se cambia la máquina y se cambia porque hay “un eje que se ha quemado”, dice uno de los maquinistas. Se consulta a la estación central. Se pide máquina y conductor. Hay que buscar uno en la reserva. Se le estropea la noche. Y para Chiva otra



PARA ESTE NO HAY PROBLEMAS.

máquina. La gente comienza a impacientarse. Algunos conquenses provienen de Barcelona y tienen las horas contadas. Por fin aparece la máquina deseada. Son ya las nueve de la noche y el tren felizmente llega a Buñol.

Tres horas el trayecto Valencia-Buñol. El anciano utelano me sigue contando: “En tiempos de guerra tardaban tanto porque no había carbón ni leña, iban con ramas verdes. En Siete Aguas nos comimos las uvas de dos viñas, tardaba tanto el tren”.

Nosotros no comimos uva, pero sí turrón; también bebimos champagne y coñac. Algo que más tarde nadie podríamos. En Buñol se bajó un curita que iba a decir misa a unas aldeas más arriba. Parece que tuvo suerte y lo consiguió, gracias al milagro del auto-stop.

A las once menos cuarto de la noche lle-

gaba el tren a los límites de las dos provincias. Y según mis cálculos, con los datos facilitados por mis colegas en Nochebuena forzosa, el tren llegaría pasada la una de la madrugada a Cuenca. A las seis, cinco horas más tarde, muchos jóvenes tendrían que volver a la capital de partida, a trabajar.

Era digno de admirar la voluntad de aguantar de esta gente conquense. Criaturas sin comer, familias enteras por abrazarse, y unos villancicos mojados con pastel y champaña. Nadie podía protestar, ¿para qué? Las doce de la noche surgieron en tierra áspera, rodeadas de oscuridad y sueño.

Lo peor, lo gordo: que lo mismo, pero con más horas de retraso, sucedió el pasado año,

casi por los mismos motivos, y por supuesto, en la misma estación chivana, según cuentan los sufridos seguidores de esta penosa ruta castellana”.

## A perro flaco...

A los desdichados emigrantes, a quienes no se les ha ofrecido un trabajo digno en su propia tierra, ya no les queda ni el recurso de poder pasar la Nochebuena tranquilamente en su solar original. Sólo pueden —sólo podemos— mostrar a los demás, a los hombres del desarrollo, la riqueza y la comodidad, la voluntad de aguantar lo que venga. Es seguramente, de todo el relato anterior, la frase que mejor define cuál es el espíritu del pue-

Hace unos años  
también se  
la habríamos  
instalado



**TERMICALOR**

José Cobo, 3

blo conquense, acostumbrado ya a todo tipo de injusticia: aguantar, como títeres, en manos de un destino que parece complacerse en incorporar insulto sobre dolor.

En ocasiones, como en ésta, es la Renfe el instrumento del abuso; por supuesto, cuando el Talgo tiene problemas, la empresa ferro-

viaria se apresura a montar un servicio de taxis o de autobuses para transportar con presteza a los pasajeros. Pero, ¿a quién le importa que unos cientos de emigrantes, de trabajadores, tengan que pasar la Nochebuena en mitad del campo? Poca cosa, sin duda. Y a esperar el año que viene. ●

## ASOCIACIONES

# El movimiento que las moviere...

El desfile de las Asociaciones políticas terminó de golpe y porrazo y sin que nadie parezca haberlas echado de menos, a pesar de que muchos ya se estaban acostumbrando a la cita de los jueves con los oradores de turno.

que empecemos a llamar a las cosas por su nombre de pila y no con apodos. De modo que sólo queda esperar que vayan apareciendo partidos políticos, para que nos podamos entender con claridad.

Con matemática puntualidad, la cam-



Y USTEDES, ¿CON QUIEN SE VAN A ASOCIAR?.

Los últimos en venir, la primera semana de diciembre, fueron los Proveristas, que hicieron un alarde de progresia —por allí danzaron el divorcio, la nueva división administrativa y la reforma constitucional, cariñosamente hermanadas— y, a la semana siguiente, los hombres de la Hermandad del Maestrazgo constituidos en Frente Institucional. Nos quedamos con las ganas de ver en persona a los representantes de la oficialista Unión del Pueblo Español que, sin duda, hubiera congregado en la Casa de Cultura a la flor y nata de la buena sociedad; pero se suspendió esta reunión hasta después de las Fiestas navideñas y, a lo que parece, el aplazamiento va a durar lo suyo.

Por lo menos, se ha intentado, eso hay que reconocerlo. Se ha intentado poner en marcha unas Asociaciones políticas en las que pocos han creído y que han empezado a venirse abajo tan pronto las circunstancias han cambiado, poco, pero suficiente para que surja la posibilidad de

paña de difusión de las Asociaciones por las distintas comarcas provinciales coincidió con el crack del invento; hubiera sido penoso que alguna zona conquense no pudiera recibir noticia directa del laborioso parto capitalino. Todos los alcaldes fueron bien aleccionados en orden a la igualdad de oportunidades... que, por lo que parece, no van a tener ocasión de practicar.

En cualquier caso, la experiencia ha servido para animar algo la decaídísima vida política provincial, tan marcada por las orientaciones de lo alto que el pueblo liso y llano ha perdido —perdió hace ya mucho— cualquier interés por estas cuestiones. El desfile de las Asociaciones ha servido, por lo menos, para que algunos se decidieran a hablar en voz alta, aprovechando tan excepcional ocasión de poder opinar aunque, desde luego, con cierta prudencia, por si las moscas. Como entrenamiento, no ha venido mal. Ahora veremos qué pasa. ●



# ¿Quién quiere un poco de petróleo?

Durante siglos, fue el sueño del oro. Desde hace cien años, el sueño tiene color negro, es pegajoso y sucio y huele que apesta. Pero cualquier pueblo de este pícaro mundo sacrificaría todo lo que tiene, por disponer de un generoso, abundante y fecundo pozo de petróleo.

No se libra Cuenca del mito ni del deseo. Pero la iniciativa, es evidente, no nos corresponde, supuesto que no entra en las posibilidades individuales el que cada cuál perfore su propia era o el patio de la casa. A cambio, poderosas empresas multinacionales han puesto sus ojos en nuestro amplio terruño y hasta aquí llegan, de vez en cuando, torres, equipos de perforación, cables y laboratorios que, al final, sólo han conseguido dejarlo todo embarrado. Pero es una molestia que se acepta de buen grado, porque, ¿y si aciertan?

El BANZO ha pedido en la Dirección General de la Energía un informe sobre las prospecciones efectuadas en nuestra provincia. Como respuesta, el cuadro adjunto nos habla de siete sondeos efectuados y sus resultados.

El último, terminado el 18 de mayo, alcanzó los 3.504 metros, con consecuencias también negativas. Sin embargo, la compañía concesionaria del permiso denominado "Tondos" tiene otras concesiones más en la provincia y en Guadalajara, de acuerdo con la parcelación que también se incluye en el plano que reproducimos. Esta compañía es "Amospain", formada por aportaciones de "Calspain" y "Texspain", al 50 por 100 repartido por partes iguales, más otro 50 por 100 a cargo del INI. El abandono del pozo "Torralba-1" no significa nada. Cualquier día, en cualquier esquina del resto de la concesión pueden aparecer otra vez las torres de perforación.



UN BUEN VASO DE RICO GASOIL...  
QUE ARDE CON LLAMA DE VERDAD

Falcó y el delegado de Industria de Cuenca, don Antonio Luis Escartí Valls.

En el reconocimiento efectuado se determinó que lo que sobrenada en el agua del pozo —por otra parte somero— era gasoil ya refinado, cuyo origen no pudo establecerse".

¿Y bien? dirán ustedes. Nuestros enviados han estado en Leganiel, en el lugar del hallazgo y han visto, con sus propios ojos —y con el ojo de la cámara fotográfica— el pozo en cuestión. Han oído los relatos de las personas más directamente relacionadas con el asunto. Y llegan al siguiente resumen:

Hace ocho años, el agua del pozo era limpia y cristalina. Se usaba para amasar pan y para dar de beber a las caballerías. Un día, de pronto, apareció sobrenadando un líquido que olía mal. Lo extrajeron, lo miraron y probaron. A alguien se le ocurrió arrimar una cerilla y el recipiente salió ardiendo a la primera. Avisaron a los técnicos y los técnicos vinieron y siguieron viniendo y no encontraron ninguna razón convincente para explicar el fenómeno. Otro día, a alguien se le ocurrió echar el líquido en un tractor y el vehículo pudo andar. Así, durante años. El pozo sigue teniendo este gasoil sobrenadando sobre las aguas. Ahora es más impuro y se usa menos, pero arde igual. Ante nuestros enviados se hizo la prueba y funcionó. En las proximidades del lugar no existe nada que pueda parecer, a simple vista, el origen del fenómeno. No hay depósitos petrolíferos de ningún tipo. El pozo está ahora bien tapado; los habitantes de la casa se resisten a enseñarlo, están hartos de visitas. "Hemos enviado por lo menos cien botellas para que las analicen, y nada, ninguna respuesta". Alguien insinúa, en voz baja, que no se quiere llegar al fondo de la cuestión. Cualquiera sabe.

Hace ocho años que empezó el sobresalto para las gentes de Leganiel, allá en el extremo de la provincia, pegando casi a Guadalajara. Y el misterio permanece.

casa, por parte del entonces gobernador civil, don Miguel Angel Alonso Samaniego, con el ingeniero jefe del distrito minero de Madrid, don Arturo Ruiz

## EL MISTERIO DE LEGANIEL

Lo de Leganiel es otra historia. Hace unos siete u ocho años, la provincia se conmovió ante un grito: "¡Petróleo en Leganiel!". En un pozo de una vivienda de aquel pueblo, lindante ya con Guadalajara, había aparecido un líquido petrolífero, de origen misterioso. EL BANZO ha preguntado también al jefe de la Sección de prospección de Hidrocarburos, de la Dirección General de la Energía, sobre la naturaleza de aquél hecho y nos ha respondido:

"En 1968 se efectuó una visita al pozo en cuestión, emplazado dentro de una

### SONDEOS PERFORADOS EN LA PROVINCIA DE CUENCA

Nombre del Sondeo	Año de terminación	Profundidad, en metros	Resultados
S. Lorenzo de la Parrilla	1955	2.580	Negativo
Villanueva de los Escuderos	1961	3.060	Negativo
Belmontejo 1	1972	406	Abandonado por avería
Belmontejo 1 A	1973	3.605	Negativo
Gabalión 1	1973	3.308	Negativo
El Hito 1	1973	2.536	Negativo
Torralba 1	1974	3.504	Negativo

Aquí encontró el Infante Don Juan Manuel el reposo a su agitada vida. Aquí encontró Jorge Manrique la muerte misma agazapada tras quien sabe qué almena. Aquí estuvo el vértice más septentrional del poderoso estado formado en mitad de Castilla por el omnipotente Marqués de Villena. Piedra a piedra, Garcimuñoz se ha ido desmoronando con el paso de los siglos, convertido en enorme osario, cobijo definitivo para las gentes del lugar.



JOSE LUIS PINOS

## Un buque medieval en la Mancha

Desde cualquier ruta de la Mancha se divisa en lontananza la imagen pétrea, grandiosa, realmente bella, del Castillo de Garcimuñoz. Para quien tiene la fortuna de viajar por estos caminos en las horas inenarrables del atardecer, la fortaleza se convierte en una hermosa estampa, recortada la sombra de las murallas sobre el cielo rojizo del ocaso.

Al desastre causado por siglos de abandono acude ahora, para poner remedio en lo que se pueda, la dirección general del Patrimonio Artístico y Cultural. Si las obras prosiguen hasta el final, un final que permita la recuperación plena de tan noble obra, la provincia de Cuenca habrá incorporado a su patrimonio —y qué hermosa palabra es ésta— un nuevo Castillo, con lo que serán tres —junto a Alarcón y Belmonte— los que podremos visitar como lección viva de nuestra más brillante historia.

### Juan Manuel, Luna, Pacheco

El Castillo de Garcimuñoz domina la villa del mismo nombre, al borde de la carretera nacional III, formada al menos en tiempos árabes alrededor de la fortaleza, pasando a manos cristianas el mismo año que Cuenca 1177, dentro de la labor reconquistadora de Alfonso VIII. Del García Muñoz edificador del Castillo no se sabe nada seguro.

La villa pasó a pertenecer al Infante Don Juan Manuel en 1305, como compensación a otras plazas del Reino de Murcia que hubo de ceder al Rey de Aragón. Hacia mediados del siglo XV todas estas tierras pasaron a manos de Juan Pacheco, Marqués de Villena,

tras la caída del Condestable conquense Don Alvaro de Luna.

Pero fue Pacheco quien realmente levantó la fortaleza que hoy vemos, edificando un Castillo de nueva planta, posiblemente en el



LA PUERTA DE ENTRADA

mismo lugar en que antes se encontraba el Alcázar árabe, del que no quedan restos.

En las relaciones topográficas ordenadas por Felipe II en 1579, relativas a la provincia de Cuenca, se lee la siguiente descripción:

*“En la muy noble y leal villa del Castillo de Garci Muñoz... dixeron que en esta villa hay una fortaleza entre el norte y occidente de piedra labrada y argamasa, la qual edificó el maestre don Juan Pacheco marqués de Villena sobre la fortaleza antigua de yeso. Encuadra en cada esquina un cubo grande hermoso y bien labrado de cantería. Al uno de ellos llaman la torre de homenaje. Tienen todos estos cubos profundas mazmorras e muy bien labradas de sillera. El grueso de todas estas murallas de la fortaleza es de catorce pies: el altura de toda la muralla es de diez estados en alto. El remate es de muy hermosas almenas de sillera de piedra franca sobre obras muertas. Tiene para su defensa su artillería de lombardas gruesas de hierro colado, la boca de grandeza de una cabeza de hombre grande. Tiene de cubo a cubo muchas rejas e muy fuertes; la qual obra denota bien la grandeza de animo e potencia de su autor”.*

### De Castillo, a iglesia y cementerio

El arquitecto Santiago Camacho, autor del proyecto de restauración actualmente en marcha, dice:

“El castillo es de construcción un tanto adelantada para su tiempo, ya que es de estilo de transición, mostrando las influencias italianas, por entonces laboratorio y campo

de experimentación de la artillería y de la fortificación que trataban de encontrar solución frente al creciente problema de aquélla. Consiste en un cuerpo cuadrado, cerrado por muros fuertes y muy altos, que están franqueados por torreones angulares —uno de ellos de gran diámetro— y con anchas plataformas donde se pueden emplazar las piezas de artillería. Sus bombardas de hierro disparaban balas de 20 centímetros.”

La historia de Garcimuñoz va ligada a la de la turbulenta Edad Media castellana y, muy especialmente, al nombre del poeta Jorge Manrique, que ante sus muros encontró la muerte, cuando intentaba, en nombre de los Reyes Católicos, asaltar el feudo del marqués de Villena.

Terminadas las luchas civiles, los castillos perdieron su razón de ser y comenzó para tan nobles edificios la etapa triste del desmoronamiento y el abandono. El de Garcimuñoz acogió, en 1708, la iglesia parroquial, al arruinarse el antiguo templo de la villa. La iglesia figura adosada al muro sur, mientras que el resto de la fortaleza se dedicó a cementerio, utilizándose para tal menester no sólo el patio de armas, sino también los huecos de las ventanas y las troneras, naturalmente dispuestos como nichos.

## Un buque en la Mancha

En la exposición de su proyecto de restauración, el arquitecto señor Camacho justificaba así el valor de la obra:

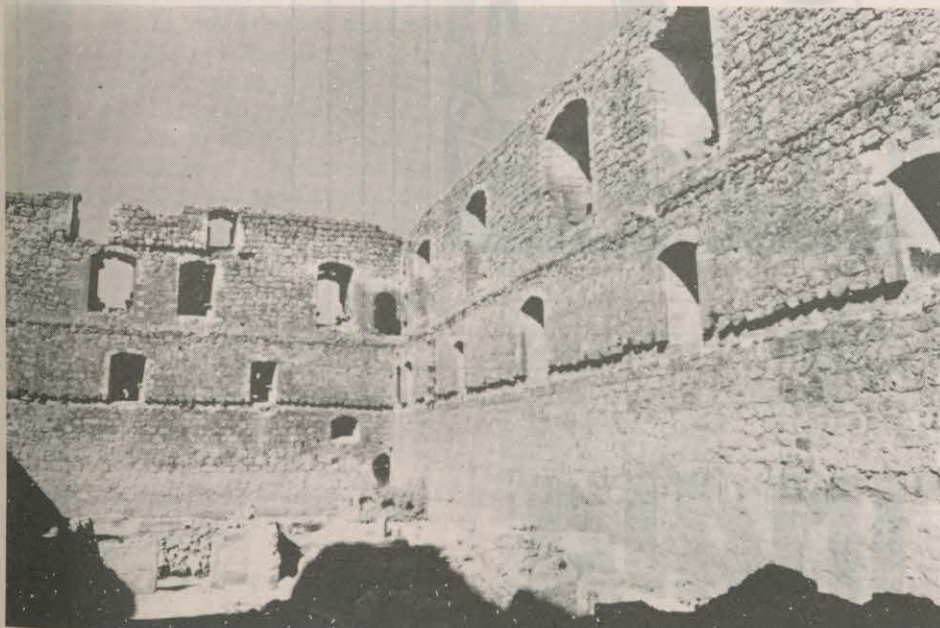
“La importancia de los restos del Castillo en la actualidad está en función de su estratégica posición por lo que constituye un elemento singular positivo dentro del paisaje manchego en que se encuentra enclavado con un amplio campo de visuales a lo largo de las carreteras N-III y N-420... apareciendo su



EL AIROSO TORREON

silueta medieval de gran buque y aparatosa edificación señorial y medieval.”

El proyecto de restauración fue preparado en 1972, pero no fue hasta junio de 1974 que el ministro de Educación y Ciencia firmó la



HA SIDO CEMENTERIO DURANTE MUCHOS AÑOS

aprobación de los trabajos, que comenzaron en diciembre para terminar, un año después, en su primera fase.

Al construirse un nuevo cementerio en Garcimuñoz y habiendo pasado el tiempo prescrito en la legislación vigente, se procedió a la limpieza total del osario del Castillo.

Las obras que se están realizando en esta primera etapa son las siguientes:

—Desescombros total del patio de armas y torreones, con traslado de los restos humanos al nuevo cementerio.

—Apertura de los huecos convertidos en nichos.

—Desbroce de los muros y parte superior de los torreones, rehaciendo los elementos de cantería que faltan para consolidar estos huecos.

—Restauración de la fábrica de la puerta de acceso y el paño sobre ella, ambos de estilo gótico isabelino, restaurándose los elementos de cantería que han desaparecido y evitando, de este modo, la ruina total de tan interesante puerta.

—Restauración de la bóveda de la sala circular que se encuentra en el gran torreón, así como de la escalera de acceso a la parte superior de la puerta del Castillo.

—En la puerta se colocará una verja de hierro.

—Consolidación e impermeabilización con mortero de cemento de las últimas hiladas de los muros, para evitar su progresiva ruina.

Todo ello supone una inversión de 4.818.087 pesetas.

## Un futuro para la imaginación

EL BANZO ha preguntado al director general del Patrimonio Artístico y Cultural, Miguel Alonso Baquer, algunas cosas sobre el futuro del Castillo, una vez restaurado.

Dos aspectos nos interesaban, especialmente: hasta dónde iba a llegar la restauración y cuál sería el destino definitivo del Castillo, una vez recuperado para el presente.

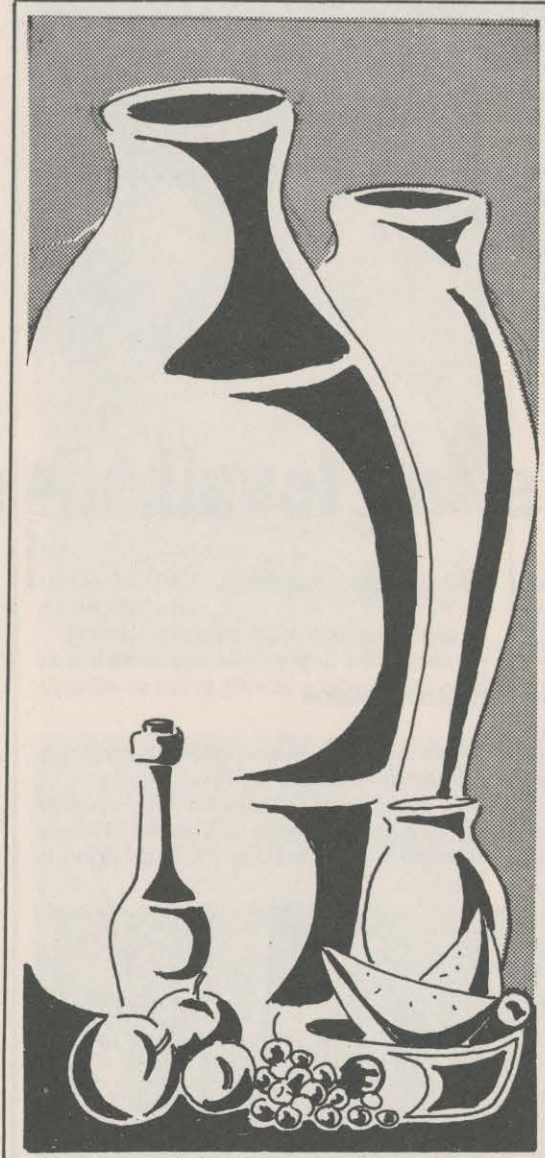
Al primer punto, la respuesta se parece a otras muchas que, sobre distintos aspectos de la vida nacional, estamos recibiendo estos meses: “las sucesivas etapas dependen de los créditos con que se cuente en el IV Plan de Desarrollo, sin que sea posible anticiparlas”. Pero, ha insistido el director general, se prevé la continuación de las obras restauradoras.

En cuanto a la segunda cuestión, la respuesta abre todo un cúmulo de posibilidades, para quien tenga imaginación suficiente: “El Castillo es propiedad del Estado. La dirección general del Patrimonio Artístico y Cultural no tiene de momento previsto ningún destino final de uso del Castillo, desconociendo si otros departamentos prevén su utilización.”

Mientras, manos ásperas y, a la vez, delicadas, están recuperando, piedra a piedra, un trozo venerable de nuestra historia. ¿Y luego? ●

JOSE LUIS PINOS

JOSE LUIS PINOS



# LA TINAJA

EL DESMADRE DEL VINO

# Nos jugamos mil millones de pesetas cada año

**El setenta por ciento de la producción se origina en las Cooperativas, que no están representadas en la Comisión que trata de organizar la denominación de origen**

Esta es la tierra: un sesterero de 7.492,5 kilómetros cuadrados pertenecientes a La Mancha de Cuenca, el 24,42 % de una llanada que delimitó —¿por última vez?— el Ministerio de Agricultura por decreto n.º 2.982 de 30 de noviembre de 1967. Se hablaba entonces de “zona de preferente localización de industrias agrarias”: pan, vino y hombres sólo, casi desde los tiempos bíblicos. Una tierra que parece puesta en la espalda de este loco mundo, lejos de la prisa, tan lejos como que sueña detenida en la ardiente imaginación del galeote, alcabalero, desbrazado y “pre-nobel” Miguel de Cervantes. Tierra de paso, tan ancha, que casi la abrazan dos mares. Quieta hasta la desesperación. De buena pitanza y mejor sueño. Flotando en el agua, según los árabes como una Atlántida de cereal, con las entrañas preñadas de vino y los senos cuajados de queso, mullida, reseca y aplastada, pero siempre quieta: ni cuando se la comió la “filoxera”, que entró por Málaga en 1887 arrasando el viñedo, ni en 1904 que se vio obligada a engullir su propio vino, ni en el 53 que se arruinó por los malos vientos del mercado, ni después, se estremeció. La Mancha sigue quieta desde Casas de Juan Ibáñez hasta Aliaguilla, desde Santa Cruz de la Zarza a Sierra Madrona, recordando al más ilustre turista del pos-renacimiento que ya confundía los pellejos de vino con malandrines.

de pesetas en vino. Digamos: alrededor de doscientos millones de litros de caldos —comunes y de pasto— cuya condición causa, en buena parte, los problemas coyunturales a los que está sujeto el sector, como en la campaña pasada, en la que el agua y el sol fecundaron hasta el éxtasis las tierras del vino. Son unas cienmil hectáreas de Cuenca, donde la cepa es señora y reina, algo así como el 25 % de la extensión dedicada al cereal y, es paradójico, pero en estos tiempos en los que se clama por incrementar la producción del campo... ¡es un consuelo la cosecha corta del vino!, porque este año el tempero, quizás se llevó, el 40 % de la uva prevista, reduciéndose la pro-

ducción de vino nuevo a unos 130 millones de litros. Quizás esta circunstancia, que consideramos adversa a todas luces, mantenga la ilusión en los agricultores de poder mantener los precios de cinco o seis pesetas por encima de la temporada pasada para sus caldos.

## ¿Los excedentes tienen la culpa?

Claro que, depende cómo se miren las cosas. Con la actual política del vino, desaprovechando la mayoría de las posibilidades del producto y “paralizando” lo que sobra a través de la Comisión de Compras, en una acción que sólo debe ser coyuntural y no institucionalizada, siempre habrá excedentes en los años normales y desorbitados en esos tres años, que según cálculo, de cada diez salen “fuera de serie”. Pero, los exceden-

### En números redondos

Cuenca se viene jugando cada año, por término medio, más de mil millones



MOTA DEL CUERVO: LA MAYOR BODEGA DE LA MANCHA CONQUENSE.

ESQUELA UNIVERSITARIA DEL PROFESORADO DE E. C. R. "FRANCOIS DE LEON" MANCHA BIBLIOTECA

JOSE LUIS PINOS



Potencias de 25 a 140 HP

**FAHR**  
COSECHADORAS

  
**DEUTZ**  
TRACTORES

## Agrícola CHUS-ORTEGA

OFICINAS, EXPOSICION Y TALLERES: Ruiz-Jarabo, 49 - Teléf. 11 12 00 - TARANCON

CUENCA:  
República Argentina, 8  
Tel. 21 41 70

SUCURSALES:  
SAN CLEMENTE:  
Cra. de La Almarcha  
Tel. 16

HUETE:  
Calle Calvo Sotelo, 21  
Tel. 8

tes, no se producen simplemente por un exceso de cosecha, sino por un rechazo del mercado a calidades bajas, por falta de comercialización, cuando no por la ignorancia secular sobre datos básicos, que ya preocuparon a los gestores del II Plan de Desarrollo: conocimiento de las hectáreas de vid, cifras de posible consumo, producción (incluida la camu-

## Los vinos tintos conquenses "huyen" para ser embotellados en otras zonas

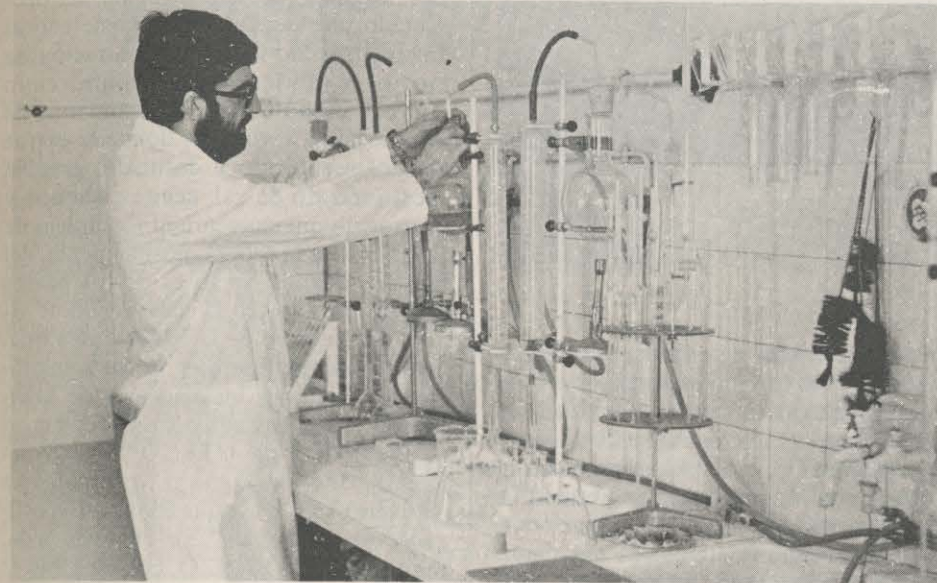
Valdepeñas; Cieza y Jumilla se llevan el 50 % del vino tinto de Quintanar, Alberca de Záncara exporta la uva por los

tercio de la cosecha representa los excedentes.

Para unos las soluciones son: *a)* transformación de los sub-productos en alcohol, *b)* regulación de la oferta mediante primas suficientes para la inmovilización y conservación de vinos y *c)* construcción de almacenes para excedentes.

El CESIM apuntó: *a)* una red comercializadora, *b)* inmovilizables, *c)* crear stocks adecuados para una política de vinos de calidad y posibilidad de una mayor diversificación de la producción actual.

Otro sector aboga por: *a)* reducir el área de cultivo de la vid, *b)* cambiar las variedades de uva de vinificación en algunas zonas, *c)* fomentar el consumo de vino, *d)* incrementar exportaciones, *d)* aprovechamiento más intensivo de los sub-productos de vinificación y *e)* canalizar el mosto a otros fines distintos de la vinificación: zumos, mermeladas etc.



LA SENTENCIA DEL LABORATORIO NO ADMITE DUDAS: AQUI HAY BUEN VINO.

JOSE LUIS PINOS

flada), calidades, etc. El hecho cierto es que la mayoría están de acuerdo: sobra la tercera parte de cada cosecha. Y sobra de un producto con aprovechamientos muy superiores, en cantidad y calidad, de cuántos da el sector primario: uva para consumo, vino, mosto, alcoholes, aceite a través de la granilla, tartratos, abonos y piensos a través del orujo residual, zumos. En una primera consideración, aunque con posibles y largas matizaciones, creemos que no es problema de excedentes sino de aprovechamiento que, desde luego, exige caudal financiero aunque recuperable a medio plazo. Sobre este tema tendría mucho que decir la UTECO, actualmente en vías de análisis de un importante proyecto para el Complejo Vínico-Alcoholero de San Clemente y que ocupará un informe exhaustivo en próximos números.

mismos caminos, cuando podría conseguir caldos de 15 grados y así en cada rincón. ¿Cómo no van a surgir problemas a la hora de conseguir la Denominación de Origen? ¿cómo saldrían las cuentas del vino producido en buena parte de las regiones prestigiadas? Claro que, a fuerza de ser sinceros, nuestros agricultores no parecen mentalizados en ordenar sus explotaciones en la búsqueda de la calidad, podando debidamente, etc., exigida por los mercados exteriores y todo porque les falta la garantía de unos precios que hagan rentables sus esfuerzos.

### Las cosas de las denominaciones de origen

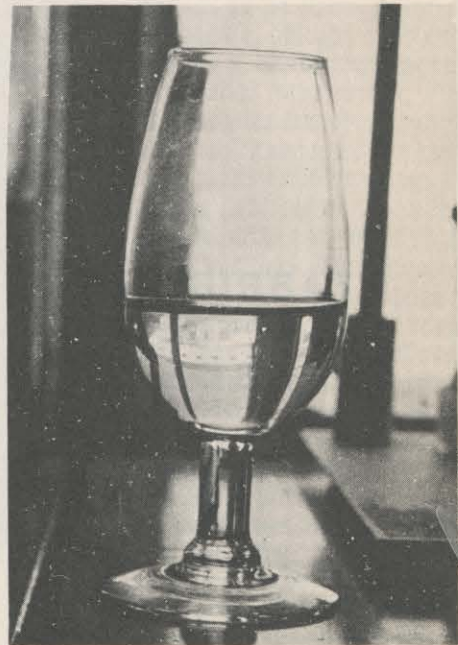
Parece un cuento pero es verdad: la provincia de Cuenca es mayoritaria y casi única productora de uva tinta en La Mancha, pero no se elabora en la tierra ni para el "chateo" de la capital; Horcajo de Santiago envía sus vinos tintos a la Rioja y la zona de La Manchuela a

### Soluciones

El II Plan de Desarrollo planteó un necesidad ineludible: estudio serio del sector, obtención de datos, porque por mil circunstancias, todas de fácil comprensión y largas de enumerar, no se conocen cifras exactas de producción, consumo, variedades, capitales empleados y situación comercial diferenciada por regiones. Sólo se conocen, con cierta garantía, las cantidades de vino y residuos destinados a destilación y las cifras del comercio exterior de vinos y licores. Solamente se está de acuerdo en que un

### ¿Qué opinan los agricultores de Cuenca?

La muestra la tomamos de las Cooperativas cuya Unión reúnen 14.000 fa-



UNA COPA DE MISTELA. DE CUENCA. PODRIA SER COMERCIAL.

milias en 45 Cooperativas con una capacidad de elaboración de más de 230 millones de kilos de uva. Para los coopera-

JOSE LUIS PINOS



JOSE LUIS PINOS

**CEPAS NUEVAS. OTRA VEZ LA LOTERIA.**

tivistas conquenses el exceso de producción y la imposibilidad de exportación, dadas las circunstancias actuales, son los dos grandes problemas. Se oponen a la prohibición de plantación de cepas en terrenos que no sirven para otra cosa y al "arranque" de las cepas existentes; consideran que debe destinarse a la vinificación, sólo, la uva que se precise para abastecer el mercado, piden un coloquio entre la Administración y el sector de la

producción para determinar las necesidades y apoyos, consideran que debe transformarse la uva excedentaria en mosto por sus mayores facilidades para la exportación, creación de almacenes reguladores de campañas, la entrada de todos en el Consejo de Denominación de Origen, dotación de técnicos que determinen el tipo de vino a fabricar en cada zona con arreglo a las calidades de uva, protección al consumo de vino

dotándole de la imagen adecuada... en resumen: opiniones claras y concretas que están exigiendo soluciones urgentes.

Las cooperativas incorporadas al Complejo Vínico-Alcoholero de San Clemente van a intentar romper el cerco, abandonando su lógica postura conservadora. Después de conseguir la fase de envejecimiento y tipificación de vinos, imprescindible como primer paso para una adecuada comercialización, ha proyectado una segunda fase prometedora: embotellado de vinos, concentración de mostos y fabricación de zumos, cuyo proceso completará el tratamiento de orujos, heces y vinos de donde se extrae alcohol rectificado y destilado, granilla seca, tartrato de cal, aceites, abonos y piensos, lo que colocará al Complejo de la UTECO a la cabeza, posiblemente, del mundo, cuando ya lo es de los países más significados en la elaboración de vinos; un ejemplo es la advertencia que, como posdata, figura en la carta invitación a visitar las instalaciones de Mennesson y Cia, enviada por su propietario al Presidente de UTECO: "...je vous avertis dès maintenant, que vous ne trouverez pas les installations aussi efficaces que chez vous". Sin chauvinismos, tan lejos de EL BANZO, creemos que es elocuente.

**Luis CALVO**

## COOPERATIVA GANADERA "SAN ANTONIO ABAD"

**FABRICA  
— DE  
PIENSOS**



**MATADERO  
GENERAL  
FRIGORIFICO**

**Pollígono "Los Palancares"  
Teléf. 22 15 00**

**Teniente Benítez, s/n.  
Teléf. 22 09 12**



# Torner, el arte, los homenajes y Cuenca

No vale jugar en esto de las entrevistas a descubrirles a ustedes los entresijos del alma de Gustavo Torner. Ni vale, ni lo queremos, ni posiblemente el aceptaría, a no ser que hubiéramos puesto a modo de materia de nuestros pinceles un largo y profundo conocimiento de su vida, de su obra y sobre todo de su pensamiento actual. Recojamos pues, aleatoriamente, los cuatro ingredientes pregonados a la entrada, veamos cuanto con ello se relaciona a continuación y pensemos consecuentemente que se trata de charlar con el artista de la tierra no más de unos cuantos minutos y que, al fin de estos, conocen a Torner prácticamente como al ponerse en disposición de leer estas líneas.

Para el ensayo sobre su obra les remitimos a las distintas publicaciones que podrán encontrar en el Museo de Arte Abstracto. Como pretexto para la charla, puede servirles la reciente exposición antológica sobre su obra, llevada a cabo por la galería Multitud, de Madrid, y precisamente del folleto editado en esta ocasión recogemos la afirmación de Juan Manuel Bonet: "Que Torner nazca en Cuenca en 1925 y posea estudios y práctica como ingeniero de montes, puede proporcionar claves no desdeñables para entender su proceder"... con la que abrimos el paso dialéctico. La respuesta del pintor a esta primera inquisición viene inmediata:

—No puedo negar la in-

**fluencia de Cuenca por esa naturaleza tan presente incluso dentro de la misma ciudad, pero también pienso que sería preciso intentar siquiera el matiz y entonces tengo que añadir, que se me antoja como una influencia inconsciente y asomada por lo visual mucho más que por lo psicológico.**

Donde ya no está Torner de acuerdo es en situar el comienzo de su camino pictórico en aquellas primeras láminas, alguna de las

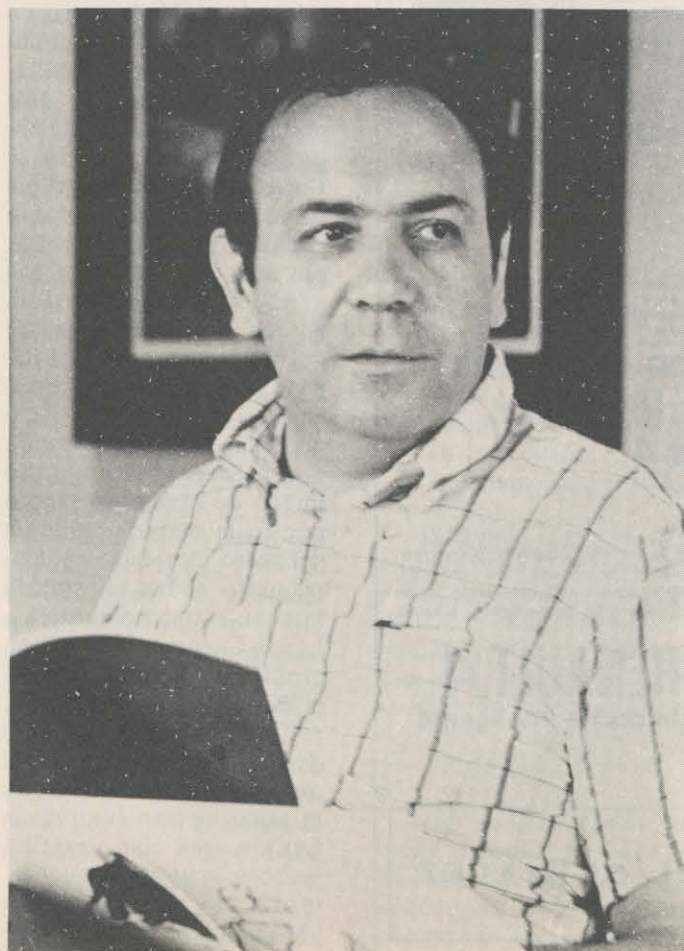
cuales figura ahora en la "Flora Forestal de España" y que han servido de fundamento al autor citado anteriormente para considerar en el minucioso Torner, un personaje de cuento Borgiano. Aquí, la respuesta es tajante:

**—Tomado en sí mismo ese señor que unta pomadas de colores con unos pinceles atados a un palo, que hace ejercicios de manos y de ojos, sí. Ahora bien, tomando la palabra pintor con el empaque, con el sentido**

**que se le da en una historia del arte, no. Podemos decir que en mi propia consideración comienzo a ser artista luego de aquellos paisajes iniciales...**

En 1955 Torner prepara afanosamente, en una de las aulas del Grupo Escolar Aguirre, su primera convocatoria al público, su primera provocación a la intimidad. Por entonces no tenía Cuenca todavía ninguna sala de exposiciones y la exposición de Gustavo desencadena las primeras ofensivas reivindicatorias del arte ante la ciudad. No más de cuatro años y luego de Madrid, Zaragoza y Teruel, Torner vuelve a Cuenca para exponer en la primera galería conuense, ubicada en la entonces y hasta hace poco "Librería Machetti". De aquella primera obra torneriana no podemos decir que surja la vocación de pintar, si hemos de creer en la confesión del propio autor:

**—Creo que mis primeros paisajes con planteamientos fueron captados en la zona que hay detrás de la Catedral. Por la propia forma del paisaje ya no hay perspectiva horizontal, ya no hay puntos de fuga, el paisaje se hace como telones... luego la cosa se hace como un travelling, te vas acercando y llegas a captar solamente dos rocas, luego una, todavía más cerca y entonces, un afán de verdad te lleva hasta la propia textura y comienzas a colorearla con los mismos procedimientos que te ha ofre-**



C. ALBENDEA

cido la naturaleza: recubrimientos de colores, por gravedad...

Pero Torner; en todo travelling se corre el peligro de llegar al desenfoque, a la distorsión de la imagen en un sentido más amplio ¿Es eso el abstracto?

—No, precisamente.

¿Acaso el desenfoque sucede en el tiempo, en lugar de ocurrir en el espacio?

—El auténtico arte permanece siempre. El arte nace a partir del objeto. No creo en los objetivos que se le cuelgan, por costumbre al arte. Si éste se da, se da en sustantivo."

A partir de aquí, entrar en el mundo del arte torneriano

significa muchas vivencias tuyas o ajenas, como él me cita a través de Nietzsche: "los pintores no pintan lo que ven sino que ven lo que saben pintar" y me cuenta que el pintor, aún sin darse cuenta, se ve obligado por las circunstancias que marcan la evolución y la limitan en cada momento...

Pero pienso que hay también algo de subjetivo, algo insustituible como son las propias manos del pintor...

—No creas, por la misma regla que me expones deberías considerar entonces junto a los cuadros, los guantes del señor hábil que los hace maravillosamente.

El arte no está en las manos del artista en determinados momentos...

Para Toner hemos llegado al momento del arte tecnológico: "...entonces yo tengo que plantear unas cosas que tecnológicamente sean posibles. No puedo exigir que salga justamente lo que yo quiero en una escultura de barro; en cambio sí que puedo preparar los planos y facilitar una definición de texturas y articulaciones y entonces estaré permitiendo que me lo hagan una serie de talleres. La dificultad mía viene en lograr dar sentido a esa técnica y demostrar que todo eso de que la técnica es inhumana no tiene gran alcance en tanto se utilice humanamente, con afán creativo, con vitola de arte. ¡Claro que se pueden conseguir emociones!

Lo cual en el fondo es una concesión...

No, no, no se trata de una concesión. En ese caso deberíamos reconocer que las obras de encargo son una concesión desde el principio y ahí sí que yo no estoy dispuesto a reconocerlo, porque algunas de las óperas más bonitas son obras de pie forzado, de encargo, como "Dido y Eneas"... No es tanto el pie forzado que puede darse como la respuesta del propio artista para hacer ese arte. No hay concesión, porque yo empiezo a pensar en función de... Nos ha llegado el Torner de los homenajes, el que rinde pleitesía la madera en plena serranía con quense con un cubo hueco de madera en cuyo núcleo la materia brillante del acero inoxidable da contrapunto a una naturaleza intacta, el que homenajea a Lewis Carrol, a T.S. Elliot, el que se remonta al clasicismo griego para rendir su recuerdo a Pitágoras a través de un inexplicable cinto, el que se vuelve al mundo místico de San Juan de la Cruz y crea con plexiglás, acero y madera lo que llamará a continuación "Música Callada" y que ubica en Caldas de Oviedo, el

que utiliza el mármol blanco, el inoxidable, el hormigón y la escoria volcánica, el que llama latex al estilo culto de los latinistas y deja un poco en el olvido el caucho, el que recuerda a Debussy o a León Baptista Alberti y me cita que para este último el artista no debe conformarse nunca con pintar el caballo, sino que ha de saber montarlo, y domarlo, el que hace sus japonesadas porque "aunque el título suene mal, traduce mejor la atracción, el esfuerzo de comprensión de otra cultura y da conciencia del fracaso del intento.", el que finalmente reconoce que recuerda con agrado "aquel recorte del Times de hace doce o catorce años, en el que se daba cuenta que de las tres exposiciones de pintura española de Londres, toda la obra la resumían con un cuadro mío, que publicaban y que finalmente compró el Museo de Londres. ¡Claro que me agrada!

Toner, el de la experiencia, el que ha cumplido ya sus bodas de oro con la vida y está a punto de cumplirlas con el arte, sin que ello suene a bigamia, ha colgado sus cuadros en los Museos de Madrid, Londres, Massachusetts, Rochester, Washington, Tokio, Göteborg, Chicago, Manila o San Francisco; ha sido en momentos esencialista, surrealista, dadaísta y es siempre el hombre frente al arte, limitado a veces, inseguro otras, excesivamente esteta en unos tiempos sin concesiones al rito, educado en la anchura y profundidad de la palabra y, acaso, dialéctico a la hora de encajar los conceptos como ocurrió cuando le pregunté si no se sentía encasillado o menospreciado cuando le encargaban una decoración.

—En otra ocasión me preguntaron algo parecido. Recuerdo que teníamos delante "El Bautismo", de Piero de la Francesca, en la National Gallery, de Londres y me vino muy bien porque respondí al interlocutor que el autor de la obra que teníamos delante había estado durante nueve años al servicio del Duque de Ur-



Mínimo mantenimiento. Mecánica y confort Renault

## Visítenos con optimismo. Tenemos un coche inteligente para simplificarle la vida: Renault 4

El optimismo es ver el futuro sin dificultades, sin olvidar las realidades. Así es Renault 4: un coche inteligente, concebido para hacerle la vida más fácil.

Su sólida mecánica, su confort, su capacidad, su versatilidad de servicio (5 puertas), su bajo consumo y mínimo gasto de mantenimiento, son las cualidades fundamentales

que le hacen cumplir a pleno rendimiento en todos los terrenos, adaptándose inteligentemente a las circunstancias presentes y futuras.

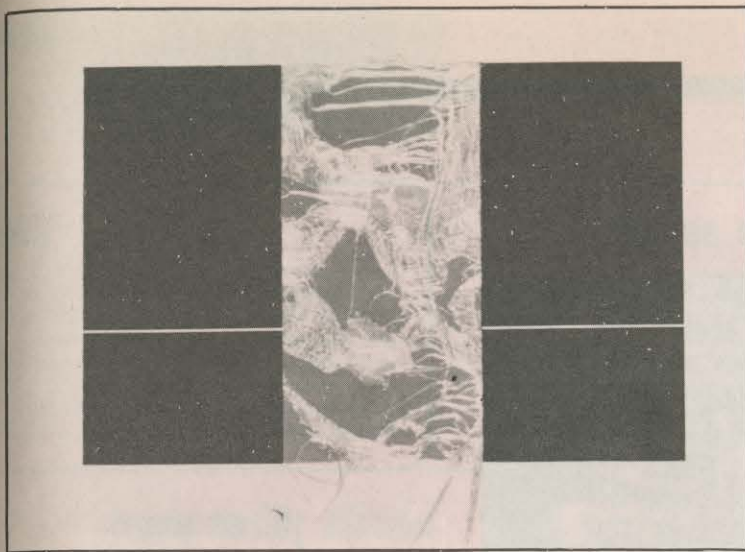
## RENAULT 4 Un coche inteligente

Le esperamos en:

CUENCA

MANUEL GONZALEZ

Ramón y Cajal, 57



COLLAGE.

bino, pero es que además, Velázquez ¿qué fue sino aposentador real?... conste que toda la decoración que hago es a mi absoluto albedrío; si no fuera así, estoy seguro que no la hubiera hecho.

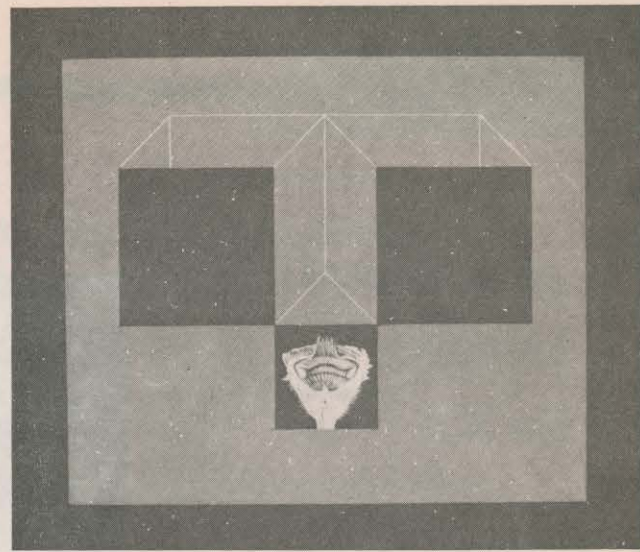
Se ha planteado muy someramente la ética del pintor, ¿es la ética del artista?, ¿cuáles son los muros que Gustavo Torner opone a su propia ética profesional? ¿dónde pudiera estar el punto de fuga, la liberación de Torner frente a su ética? Hay a buen seguro dos éticas, la reflexiva, si seguimos el viejo concepto gramatical, o la social, en cuanto que trasciende de la propia persona al exterior y "...la primera no me crea problemas, o, cuando menos considero que los tengo superados. En cuanto al resto hago lo que puedo hacer. Lo que ocurre es que ahora al arte se le están dando muchas vueltas, pero no hay que considerar que todas esas preguntas en torno a este mundo pueden ser válidas. Hay muchos supuestos falsos, según al nivel que los consideres. Así, acepto al señor que dibuja el chiste, pero a nivel de chiste, no de arte. Si quieres hacer arte has de ir por delante de eso. Creo que la función del artista en la sociedad actual es..., no sé..., el relato a los demás, consecuente de una toma de conciencia de un aspecto de la vida, pero tendente siempre a conse-

guir una mejora... alegrar las calles de una ciudad... el paisaje... Sin embargo, admito que la misión del artista no es tanto gritar unos principios muy locales, —entendamos locales respecto al tiempo—, como ser testigo ante la humanidad de que se puede hacer lo más noble, frente a lo vulgar.

—Hemos llegado al lugar común del elitismo en el arte...

—Pero si es que el arte en el sentido más profundo es siempre obra de élite. A todos los artistas nos gustaría que lo que hacemos le gustase a todo el mundo, pero puesto en el trance de la difícil decisión, preferimos que no guste y sin embargo, no dejar de hacer lo que creemos que tenemos que hacer. Velázquez, por ejemplo, no es nada popular. La gente va a verlo porque ha oído que es fenomenal, pero es muy difícil de entender. Tampoco a pesar de que se hable tanto de él, puede ser popular un Tapies. Para mí está clarísimo que el artista no ha de procurar nunca que su obra sea más fácil para los demás. El arte ha de ser un tirón que obligue a la superación.

Torner sigue relatando su teoría sobre lo popular, que para él es lo que el pueblo ve u oye porque lo ha querido oír o ver, se opone al bajo precio de la obra de arte, porque... "la gente nunca quiere una cosa buena que



HOMENAJE A LEWIS CARROLL.

sea barata, quiere conseguir barato lo que ya es caro" pero analiza el mal achacándolo a una mala literatura alrededor del mundo del arte, a un error en las extrapolaciones. "No porque el señor duque tuviera un cuadro, hoy todo el mundo ha de tener un cuadro, del mismo modo que no todo el mundo ha de tener su carroza, como aquél la tenía. Lo que sí debiera tener es el autobús y la ciudad bonita, al estilo de las griegas, por ejemplo."

—Pero entonces, Gustavo ¿quién pone el precio a algo tan elevado como es el arte?

—Las galerías son las que juzgan en ese campo. Ahora me podrás decir que si algunos de los mitos actuales son obra de los marchantes y yo he de reconocer que sí. Incluso hay algún libro para probarlo. La misión del marchante, es precisamente hacer los mitos; cuando éstos están hechos, el arte se vende solo.

Ha llegado el momento de Cuenca. Vamos a terminar al gusto de los buenos gourmets con el mismo vino del comienzo: Cuenca, la de la utopía artística, Cuenca a la sombra del Museo de Arte Abstracto, Cuenca con su pretendida escuela de pintores...

—No podemos decir que haya escuela de Cuenca. Nosotros siempre lo hemos negado. Creo sinceramente que no hay nada a nivel formal. Pero creo que una de

las cosas que tiene este grupo homogéneo, que mucha gente combate bajo un clima pseudo-social, achacándonos la pretensión de que queremos hacer de Cuenca una nueva Florencia, es la facilidad de comunicación. Las palabras no tienen para todos el mismo significado. Puede que en cierto sentido, la existencia del Museo haya podido influir en la pintura, pero no por eso hemos de pensar que el hecho de la ubicación del Museo ha estrechado las miras, las técnicas, las pretensiones, las ideologías... Se estrecha el que quiere estrecharse, o el que es estrecho de por sí. De todas formas creo que ha sido y es interesante para Cuenca el Museo. Aquí hay obra de la mejor, biblioteca, hay contactos humanos y posibilidad de comunicación, por aquí han pasado las grandes figuras del arte abstracto y del arte actual. A Cuenca ha llegado el director del Museo de Nueva York para ver exclusivamente el Museo y volverse inmediatamente a Estados Unidos...

Y finalmente, hemos atacado el tema del vanguardismo. He preguntado a Torner si es duro sentirse fuera de la vanguardia y dejado su respuesta para preparación del punto final:

—La vanguardia entendida en la moda, no obliga. A mí me obliga esa otra exigencia de hacerlo cada día mejor.

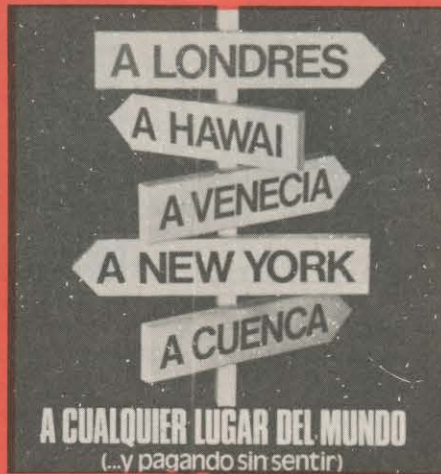
Juan de H.

## ¿Están maduras las truchas, Don A...?

"Crecen y crecen y vuelven a crecer...", suponemos nosotros, las truchas de Laguna del Marquesado. "Crecen y crecen..." (o crecían), las truchas de otros cotos, hasta que el "cable oficial" las atontaba con afán furtivo y las obligaba a emigrar a otros ríos — ¡oh paradoja! — para repoblar despoblado. "Crecen y crecen, etc., etc..." las truchas del Puente Mariana, sin conocer "hermanas crecidas", desde que no hay ministro que pesque el primer día de "desveda". Pero mientras tanto, eso sí, la investigación no descansa, "for exemple": dicen las lenguas de doble filo que un, aún no lejano, día, fue sorprendido un hombre con cara de titulado, sacando "a mosquito", de un estanque de la "pisci" de Uña, hermosos ejemplares de trucha, con el fin, según confesó el ladino, de trasvasarlas al estanque contiguo. (Oh, ciencia mostrenca!). Dicen, lenguas de todo crédito, que en la última o penúltima reunión del Consejo Provincial de Pesca — o parte de él —, un hombre joven y simpático, bajito e Ingeniero Superior de Montes, confesaba que había pescado en el vedado de Laguna del Marquesado para ver si ¡¡¡LAS TRUCHAS ESTABAN MADURAS!!!. Item más, como diría un parlatiniculto, ¡¡¡NOSOTROS — debía referirse a ellos — TENEMOS, POR LO MENOS, DERECHO A DIVERTIRNOS UN DIEZ POR CIENTO!!!

(NOTA: Si quiere pescar parte del noventa por ciento restante ya sabe, el día 7 sorteo en ICONA.)

## Valen apuestas



Menos mal que por una vez nos hacen justicia y alguien proclama a los cuatro vientos que estamos en el mundo. Ahí es nada, codeándonos con Londres, Hawai, Venecia y Nueva York... Claro que también cabe la posibilidad (pensando mal, por supuesto) de que el anónimo autor del cartel haya pretendido decir que es tan difícil ir a Cuenca como a Nueva York. Se admiten apuestas: ¿nos han hecho un elogio o nos están insultando?

## Cuest

Si es que no nos enteramos, si es que no han inventado los periodistas y los periodistas... tonio D. Olano que, en la Hoja del Lunes del alfar la nueva hornada de barros de Pedrista, cuece sus barros de tarde en tarde", detalles, para que todos sepamos cómo tr... Cuenca. ¡Sería ciudad! ¡Santa palabra! ¡, Pedro... Remedios. Porque, a fin de cuentas,

## ¡Si es peor!

Nada de homenajes a Machado, nada de cafés-teatro donde se hablara de política, Cuenca es Cuenca... ¡y a ti te encontré en la calle! El que quiera coles que se vaya a Madrid, o Zaragoza, o Valencia, o Albacete (como toda una generación perdida), porque a Perpignan sólo van los que pueden y... ¡olé! Hablando de "Perpi", ¿saben que el mismísimo día que se anunciaba la composición del Gabinete de la Apertura, el Otema suspendió su "pseudo-striptease"? Pues sí, una visita de los agentes de la autoridad, para "informar" hizo pensar a Santiago (Boana, ¡con perdón!) que el horno no estaba para rosquillos... ¡aún!, "y fizo que la esperpéntica doncella se cubriera con libidinoso picardías sus parcos pechos". Y la moza, que sudaba con tanta ropa, decía entre paso y paso de baile: "Si así es peor, es peor..."

## ANDARINES Y TITIRITEROS

De la Puerta de Valencia a la Fuensanta, de la Fuensanta al Club Serranía, del Club Serranía a la Fuensanta, de la Fuensanta a la puerta de Valencia. Cuatro veces por la pasarela sobre el Júcar, cuatro veces bordeando las piedras de la "vieja Guindalera", por un sendero de cabras. Lo primero, porque la Escuela Sindical de Formación Profesional "San José", —de nueva planta— no tiene residencia, ni comedor, ni medios adecuados, aún, para estar funcionando. Lo segundo porque —al menos antes de las vacaciones navideñas— el Director del Instituto de Enseñanza Media instalado en las inmediaciones, no permite a los alumnos de la Escuela Sindical, que pisen "su territorio". Más de doscientos chicos de toda la provincia están sufriendo, cada día, estas imprevisiones de las que no es ajeno el Ayuntamiento. ¿Es que no hay otras soluciones? Uno piensa que sí.

## SUPERMIN



## La voluntad

Inscribir un hijo recién nacido en el Registro Civil cuesta 55 pesetas, en las que se incluyen los cinco duros de la cubierta del Libro de Familia, no la tiene, y que el diligente funcionario propone sin pedir permiso.

Cuando ha terminado el detenido proceso de escribir, a plumilla, los datos del neófito, el padre pregunta: ¿cuánto es? y el susodicho funcionario contesta: 55 pesetas y la voluntad.

Con lo que la mayoría de inscribientes, que llevan un billete de veinte duros en la mano, lo dejan íntegro y se da la vuelta con un: "para que se tomen unas cañas".

Bien está lo de las propinas en los bares, pero que funcionarios públicos recurran al expediente de "la voluntad" no deja de ser chocante. Mal de bien estar los tiempos, como dicen los economistas, si se empieza a extender la costumbre de las propinas a departamentos tan serios.

## de palabras

stamos al día de lo que pasa en nuestra propia casa. Para eso se no? Demos, pues, las más profundas y sinceras gracias a An- rid, del 5 de enero, informaba al mundo que ya había salido Remedios. "Este artesano, al que la intelectualidad elevó a ar- ano, y sigue dando otra serie de emocionantes e interesantes Pedro Remedios que, "como paisaje y paisanaje, tiene a cias, hombre, en nombre de todos y, especialmente en el de por santa, ¿qué más da Mercedes que Remedios?"

## Hay que tener afición



Que las corridas de toros son nuestra Fiesta Nacional, no hay duda. Que en nuestra capital y provincia somos muy aficionados al arte de Cúchares, tampoco. Pero, ¿cómo vamos a tener toreros de primera línea en Cuenca existiendo plazas cuadradas, con rótulos con letras irregulares como éste de la "plaza de toros" de La Alberca de Záncara? Y esta plaza no es de las peores.

## Todo tiene un límite



Vaya por Dios y cuánta punta se le puede sacar a esto, porque bien está la prudencia y la higiene, pero tener que usar casco para entrar en la Maternidad parece un poco excesivo. Y hablando de los que entran: ¿no les parece a ustedes que son ya un poco mayorcitos estos posibles clientes de la Casa Cuna? O será que los niños nacen ahora ya bien desarrollados.

## EL TIEMPO PASADO



Cuenca. Puente de San Pablo.

Foto propiedad de Ramón Molina

Vaya por Dios, y cuánta literatura se le puede echar al viejo puente de San Pablo, que nuestros ojos no vieron -ni verán, al paso que vamos-. Menos mal que para entonces ya se había inventado la fotografía, gracias a la cual, las generaciones presentes y las de los próximos milenios podrán saber cómo era aquel monumento de piedra.

# BORRASCA EN LA DIPUTACION

**La candidatura de Constantino Palomino sorprende a todos y rompe la unidad de las fuerzas políticas.**

**Donde menos se piensa, salta la liebre. Ni los más optimistas esperaban la menor incidencia en la convocatoria para elegir presidente de la Diputación de Cuenca. Se daba por supuesto que Alfonso Muñoz Durán sería el único candidato y que, por lo tanto, permanecería en su puesto hasta noviembre y aún después. La bomba llegó el día 8 de enero.**

La mayor parte de los miembros de la Junta provincial del censo, convocados para la protocolaria ceremonia de proclamación de candidatos, sabía que había dos peticiones, pero así y todo, alguno permanecía en las nubes, cuando el secretario comenzó a dar lectura a la serie de disposiciones reguladoras de la elección. Los ignorantes de lo que se estaba fraguando, miraban de reojo el lugar donde aparecían las instancias; a simple vista, se podía apreciar que había más de una candidatura. La tensión se mantuvo hasta el final; primero se leyó la documentación de Alfonso Muñoz Durán; tras ella, el segundo candidato: Constantino Palomino de Lucas, subjefe provincial del Movimiento. La mano derecha y la mano izquierda del gobernador civil, aspirando al mismo privilegio.

## Una balsa de aceite

La vida de la Diputación conquense se ha caracterizado siempre por su atonía. Limitada presupuestariamente, condicionada en su acción gestora por la necesidad de contar con la ayuda estatal, los conquenses han visto sobre todo, en la Corporación provincial, un ente asistencial y benéfico. El cargo de presidente no ha sido nunca demasiado apetecible, sobre todo en comparación con lo atractivo que resulta ser alcalde de la capital.

Porque esto es así, se daba por supuesto que nadie querría competir con



MUÑOZ DURAN, DESPREVENIDO.



PALOMINO, SEGURO.

Muñoz Durán para ocupar un sillón que da poco lustre, mucho trabajo oscuro y no pocas preocupaciones ante la magnitud de la tremenda extensión geográfica y la dispersión de los núcleos urbanos cuyas necesidades se multiplican más deprisa que los medios puestos a su disposición.

Por todo ello, la vida de la Diputación transcurre como si fuera una balsa de aceite, tranquila, sin sobresaltos y sin que su voz se oiga más allá de lo prudente.

Designado en junio de 1974, Muñoz Durán parecía destinado a seguir ocupando la presidencia, sin problema alguno.

## Borrasca en la sombra

Esperó Constantino Palomino hasta el último día del plazo fijado para presentar la candidatura. Este apurar el tiempo puede interpretarse de muy diversos modos, desde que quiso dar una auténtica y total sorpresa hasta que las gestiones y los cálculos se prolongaron cuidadosamente todos los días anteriores.

Conocida la proclamación, los interesados por las cuestiones políticas (e, incluso, los no interesados) tuvieron que buscar, en el terreno de la especulación, los motivos que pudieron impulsar a la mano izquierda del gobernador a entrar en liza con la mano derecha.

La más simple (rápidamente extendida) teoría explicaba que la candidatura sorpresa no era más que un bluff, para justificar una elección democrática, que permitiría a los diputados mostrar mayoritariamente su aprobación a Muñoz Durán, confirmando de este modo, mediante las urnas, el acierto de quien lo había designado.

Otra interpretación, igualmente extendida, indicaba que habría sido el propio gobernador civil, Moisés Arrimadas, quien patrocinaba la candidatura de Constantino Palomino, ignorando las

JOSE LUIS PINOS

JOSE LUIS PINOS

claras simpatías que la primera autoridad provincial siente por el presidente que él mismo nombró y al que se puede calificar, rotundamente, de hombre de confianza del gobernador.

Por el contrario, la entrevista en la que Constantino Palomino anunció al gobernador su deseo de presentarse a la elección, debió ser, al menos, borrascosa y, desde luego, la candidatura prosperó en contra de la opinión de Moisés Arriadas si bien, y de acuerdo con el principio de neutralidad ordenado por Fraga, no quedaba más remedio que aceptar la lucha electoral por la presidencia de la Diputación.

### En línea de salida

Desechadas, por ilógicas y falsas, las dos teorías primeras, la gran pregunta es saber por qué Constantino Palomino se ha arriesgado a romper el bloque monolítico de autoridades provinciales y sus respectivas cortes personales.

Medios allegados al propio candidato aseguran que la iniciativa no partió de él mismo, sino de algunos diputados, disconformes con la gestión de Muñoz Durán o, más que con la gestión, con el modo de actuar del presidente, a quien estos disconformes acusarían de ser demasiado autoritario y personal en sus decisiones.

Este motivo puede ser válido y debe aceptarse que, en efecto, algunos diputados podían estar en desacuerdo con Muñoz Durán. El problema, en esta circunstancia, es deslindar si esta reacción contraria podía estar motivada por cuestiones de simpatía personal o por crítica razonada de la actuación pública del presidente. Puede suponerse que, para que Palomino se lanzara a la aventura, debía contar, de antemano, con suficiente número de adhesiones.

A no ser que existieran, en la realidad, otros motivos.

En el terreno de la especulación todo es posible. Recorriendo el espectro de teorías aplicables a este gran suceso electoral, encontramos aún otros dos posibles motivos, en cuyo fondo se encuentre la explicación de la candidatura sorpresiva.

No faltaron quienes vieron la reaparición de una familia política de clara preponderancia en la provincia durante la última década y un tanto en baja en tiempos recientes. La candidatura, en este sentido, tendría tanto el valor de poder ocupar un puesto de verdadera importancia ante la nueva situación, como de preparar el terreno para los próximos acontecimientos electorales que se avecina.

JOSE LUIS PINOS



SONRISAS PREVIAS, PERO YA ESTABA EN MARCHA LA TORMENTA.

Aún podría llegarse más lejos. Nadie ha dado todavía el pistoletazo de salida para la carrera política, pero parece conveniente tomar posiciones. Las autoridades provinciales han funcionado, hasta ahora, como un bloque monolítico, pero depurando mentalidades y formas de actuar se puede apreciar notables diferencias. Constantino Palomino es hombre del Movimiento, cuya actitud antisociacionista fue bien conocida al surgir el invento de la participación política; Muñoz Durán no ha mostrado nunca especiales preocupaciones en este terreno, pudiendo figurar más bien en el núcleo de tecnócratas, moderadamente liberal. Ambas personalidades, pues, pueden encabezar, en un inmediato futuro, dos opciones (o, si se quiere llamar a las cosas por su nombre, dos partidos), si bien hasta ahora ninguno de ellos parece haber expresado con claridad cuáles son esas posturas concretas (o sea, el nombre de los respectivos partidos).

### Ceremonia de la confusión

Doce diputados fueron convocados el día 18, a las diez de la mañana, para emitir sus votos. Durante los diez días anteriores, los doce tuvieron que estar sometidos a las llamadas y visitas de uno y otro candidato. El desarrollo de tales gestiones se inscribe en la línea habitual de estos acontecimientos.

Sobre la incongruencia de estas elecciones se ha escrito ya suficiente y no hay por qué insistir, salvo para señalar, una vez más, el anacronismo de que, quienes no han sido elegidos, sino designados, se vean de pronto en la seria tesitura de tener que elegir.

Pero además, el proceso carece de un procedimiento fundamental en todo desarrollo democrático, en el que aparece, como pieza esencial, el establecimiento de un programa público de acción, que facilite a los electores la decisión por una u otra oferta. Reducido el cuerpo electoral a doce personas, sobra el programa, que se sustituye por la conversación personal, a la búsqueda de una serie de compromisos cuyas líneas se complican de tal manera que resulta casi imposible reconstruir el desarrollo de las gestiones.

Ordenada la neutralidad total por Fraga (y todos sabemos cómo se cumple lo que Fraga ordena), la provincia quedó en manos de los candidatos, a la búsqueda de esos votos necesarios para ocupar el sillón presidencial. De golpe y porrazo, la Diputación alcanzó una importancia y un interés popular del que habitualmente ha carecido.

El resultado ya es conocido. Estaba en lo cierto Constantino Palomino cuando pensaba que era fuerte la oposición de los diputados a Muñoz Durán. Pero el nuevo presidente sabe también que no cuenta con toda la Corporación. ●

# Programa para una acción provincial

## Estos eran los planes del candidato derrotado

**Esta Revista no ha ocultado, desde su primer número, una auténtica y profunda sensación de respeto hacia la labor llevada a cabo por Alfonso Muñoz Durán, como presidente de la Diputación provincial conqunense. El profundo conocimiento de la tierra y de sus gentes, la seriedad de sus planteamientos y el rigor de su trabajo han sido los factores condicionantes de nuestro respeto, que es también el de la mayoría absoluta de los habitantes de Cuenca. Muñoz Durán no es un político; la desgraciada jugada en la que ha perdido el cargo lo demuestra. Las cuartillas que siguen fueron entregadas el día 15 de enero; son su programa de actuación si hubiera sido elegido.**

“Al esbozar un programa de acción —dice Muñoz Durán— nos asaltan uno de estos temores: el de incurrir, como frecuentemente ocurre, en el terreno de las generalizaciones y de las primicias, sin arriesgar unas previsiones concretas; el de tratar el tema sin la debida concisión, ya que en estos casos contemplamos necesariamente una panorámica muy amplia; el de dar, en fin, una visión subjetiva, muy optimizada y, por consiguiente, escasamente viable (y a la larga decepcionante), de la problemática abordada.

Intentamos eludir estos riesgos”.

Divide Muñoz Durán su exposición en dos vertientes: la social y la económica, exponiendo las características específicas de actuación en cada caso.

### La acción asistencial

“En primer término, la Diputación provincial debe plantearse, en 1976, el comienzo de las obras del Hospital Psiquiátrico. No ya sólo es el fruto de una sembradura que venía de mandatos anteriores y que quedó realizada en 1975 (no sin gravísimos obstáculos: los relativos a la redacción de un proyecto de 200 millones de pesetas en un tiempo increíblemente corto, y a la consecución de una subvención de 140 millones en un momento en que prácticamente no había créditos hospitalarios en el país, en los niveles centrales) sino, sobre todo, es la respuesta a una necesidad absolutamente sentida: la necesidad de dar un marco provincial y, por consiguiente, familiar, a este gravísimo problema de los enfermos mentales. Debe intentarse la subasta de esta obra en el primer tri-

mestre y, en todo caso, en el primer semestre debe de estar empezada”.

Otro ámbito de acción previsto por Muñoz Durán es el del recinto de la Residencia “Sagrado Corazón”, limitado por las calles de Colón y Sargal y el río Júcar. “En dicho recinto se podrían delinear en el futuro tres áreas (con independencia y además de la dedicada a viviendas):

- el área universitaria, al reconstruir la parte que hoy es objeto de demolición, al objeto de establecer un marco digno y suficiente, para lo que en el futuro podrían ser Facultades y Residencias universitarias.

- el área asistencial, construyendo en zonas próximas a Maternidad un pabellón para la juventud, con lo que quedarían los ancianos en forma debidamente independiente y autónoma; maternidad, juventud y ancianos quedarían así en esta área.

- el área docente de estudios primarios o medios, en los pabellones actuales de ancianos; allí podría constituirse Institutos excepcionalmente dotados de espléndidas instalaciones deportivas”.

Piensa Muñoz Durán que esta planificación debe resolverse a medio plazo, pero que conviene fijarla ya, para que no se realicen gastos inútiles en el recinto.

### Facultad, Convenio, Instituto

“Consideramos muy necesario, en orden a consolidar el fuero universitario de Cuenca, el que se imparta también el segundo ciclo de Derecho, es decir, que se instaure la Facultad de Derecho. Ello, unido a la iniciación de otras Facultades (por ejemplo, Ciencias

Empresariales), implicaría la puesta en juego de todas las ventajas inherentes de Cuenca (distancia de Madrid, circunstancias ambientales), para constituir una auténtica parcela de la Universidad Autónoma.

Y pasando al área de los Deportes, ponemos de manifiesto nuestra voluntad, repetidamente expresada, de establecer un convenio con la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, para el fomento de las instalaciones deportivas en la provincia.

El apoyo, en fin, a todas las manifestaciones de la Cultura, de las Bellas Artes, del Patrimonio artístico, es algo que, naturalmente, debe figurar en el frontispicio de cualquier programa. Sería oportuno anotar aquí la conveniencia de poner en juego los medios precisos para desarrollar la idea de la Asamblea provincial de Turismo, en orden a constituir un Instituto de Estudios Conquenses”.

### La infraestructura es lo primero

“Entiendo que debemos plantearnos, como cuestión previa al campo económico, una premisa ineludible: la necesidad de acelerar el ritmo de mejora en la infraestructura básica de equipamiento de los núcleos rurales”, dice Muñoz Durán al comenzar la exposición de su planteamiento en cuanto a la problemática económica de la provincia.

Los lectores de EL BANZO ya recibieron una completa información sobre la situación de abastecimientos de agua (ver número 2), pero aún quedan pueblos desabastecidos. “Es por ello necesario abordar una política de urgencia de cara a la solución de los alumbramientos de aguas.

En este sentido, en base al estudio que hemos realizado en 1975, continuando la estrecha relación establecida con el Servicio Geológico e Instituto Geológico, se deberían establecer sendos convenios con los citados organismos, para acelerar fundamentalmente el ritmo de los sondeos de ensayo y de los sondeos de explotación.

En cuanto a caminos, aquí la planificación es sumamente clara y concreta: la puesta en marcha (previa aprobación cuya solicitud es preciso reiterar), del Plan especial de Caminos, redactado en 1975, en que se prevé la terminación del riego asfáltico de la Red provincial. En dicho Plan se da comienzo además a los ensanches y construcción de nuevos caminos.



Pero, en definitiva, toda la estrategia de la infraestructura de servicios en nuestros pueblos (servicios cuyo logro tanto va satisfaciendo a nuestros conquenses y tanto va cambiando la faz de nuestros lugares) hay que plantearla con toda la artillería conjunta y coordinada de la planificación de Servicios Técnicos y de los Planes de Cooperación”.

Que las necesidades no son pocas lo demuestra la cifra que da Muñoz Durán: seis mil millones de pesetas serían precisos para abastecimiento de agua, electrificaciones y pavimentaciones. “Ello, y la estricta limitación de presupuestos y de esfuerzo provincial, constituye el exponente más claro de la necesidad de conocer muy bien los órdenes de prioridad en que deben desarrollarse estas actuaciones. Y pone de manifiesto asimismo una evidente necesidad: la de conseguir de los niveles centrales las máximas cifras de crédito posibles”.

### Las acciones complementarias

La acción se orienta, en la práctica, a través de varias líneas: El Plan de Urgencia, ya aprobado y el Plan Coyuntural (pendiente de aprobación) cuyo desarrollo debe producirse en 1976; Plan de acción comunitaria, especialmente relativo a pavimentaciones de núcleos no seleccionados, que junto con los de Servicios Técnicos y Cooperación se encuentran en desarrollo. “Y finalmente, cómo no, el Plan de Areas Deprimidas, proponiendo como comarca de acción especial la de la Serranía de Cuenca”, pendiente de aprobación, para desarrollarlo en cuatro años.

Continúa diciendo Muñoz Durán que “en este año debe comenzarse los convenios con los ganaderos, para aprovechar la base genética establecida en el año que ha concluido, en base al convenio con el Ministerio de Agricultura, en El Terminillo.

La Diputación puede aportar una valiosa colaboración al Ministerio y a la Mancomunidad de Pastor, si dicha entidad resuelve finalmente las cuestiones de reforma o interpretación de estatutos favorables a contratos de arrendamientos de varios años”.

Elude Muñoz Durán referirse a otras actuaciones de tipo agrario, como regadíos, comercialización de productos, etc., que no son de competencia de la Diputación, para referirse al terreno turístico, en el que están proyectados los Hostales de Huélamo y Beteta, proyectos que ha sido preciso actualizar, porque habían quedado desfasados. “Más adelante, la Mancomunidad de la Sierra puede llevar adelante otras iniciativas, como la Operación Posada, que salpiquen la hermosa serranía de lugares acogedores y llenos de tipismo”.

En este aspecto, hay que hacer referencia a la naturaleza, “a esa naturaleza grandiosa de Cuenca, a sus lugares incomparables. v a

## Una cuestión previa: la necesidad de acelerar el ritmo de mejora en la infraestructura básica de los núcleos rurales.

sus atractivos cotos; es una tarea en la que todos debemos colaborar y que debemos transmitirnos de unas a otras generaciones, porque es un tesoro de presente y de futuro”.

### La agricultura no es suficiente

La Diputación forma parte muy activa del Patronato de Promoción Industrial, porque es éste un aspecto de la economía provincial de especial interés.

Según Muñoz Durán, “muchas, muchísimas veces, hemos recordado que la agricultura de Cuenca no puede tener un futuro brillante, en función de las condiciones climáticas en que se inserta. Ello no obsta, antes al contrario, para que se racionalicen las empresas, en tamaño y en técnica. Ello no obsta, antes al contrario, para que se amplíe el regadío al máximo, eliminando así el parámetro de irregularidad de agua que también nos azota. Ello no obsta, en fin, para la unión al comercializar y para una expansión forestal y ganadera que, sinceramente, deseamos.

Sin embargo, consideramos que ello es y será notoriamente insuficiente en el futuro. Y que asimismo aventuramos nuestro diagnóstico de insuficiencia a un turismo que si bien es sumamente deseable, se produce como fenómeno de temporada y de fines de semana”.

Convencido de esta realidad, Muñoz Durán afirma: “No fomentar las acciones de industrialización en la provincia, es algo que condena a esta área nuestra a una constante, masiva y progresiva despoblación, y a una salida de capitales, cerrando así un ciclo económico que sitúa a este tipo de provincias en un marco de infradesarrollo y emigración.

No puede pensarse en convertir la provincia solamente en un gran coto de caza o en área residencial de jubilados. Es preciso hacer algo más. Por ello, el candidato concluye en la necesidad “de que la acción del Patronato de Promoción Industrial venga inspirada por una amplia disposición de colaborar con los pueblos en acciones de infraestructura y preparación de terrenos y apoyo a los mismos, para conseguir de los niveles centrales los máximos beneficios.

Somos conscientes de las dificultades de la industrialización rural, no sólo en España sino en todos los países (problema de servicios, médicos, docentes, etc.). Pero somos igualmente conscientes que, porque es difícil, hay que pelear por ello, y hay que hacerlo con garra, como se dice en términos comerciales, con agresividad. La falta de conflictividad laboral futura en relación con otras

provincias superpobladas es un gran aliado”.

### Un esfuerzo común

“Es necesario en tales sitios tener reserva de terrenos e ir acondicionando dichos terrenos a medida que se van distribuyendo a empresas industriales. Es necesario igualmente buscar las empresas, ir a por ellas, no esperar que vengan, encontrarlas en el Norte, en Madrid o Cataluña; empresas, muchas de ellas, con propósitos de ampliaciones, ampliaciones que temen acometer en sus lugares de origen por la conflictividad, la contaminación y eso que llaman las deseconomías externas.

Sin un esfuerzo de todos y dados los problemas que se oponen a la industrialización rural, ésta es totalmente imposible: esfuerzo de los pueblos, colaboración del Patronato, estableciendo los fondos precisos (la Diputación no debe dudar en robustecer sus presupuestos ordinarios o extraordinarios a tal fin) y ayudas estatales, que será necesario recordar y exigir para evitar la política discriminatoria de los polos y polígonos.

### Salvar la tierra

Terminamos haciendo dos precisiones: una programación se hace por los pueblos (la Corporación provincial) y para los pueblos (estrechos vínculos entre pueblos y Diputación).

Y en una programación, lo importante, tal vez más que el contenido, es la acción. La programación es condicionante, porque constituye el esquema, el soporte, el sustrato técnico-legal en que apoyar la acción. Y la acción es el desarrollo del programa. Teóricamente hay muchos programas buenos. En la práctica, las cosas suelen variar sustancialmente.

Cada vez vemos más necesario en Cuenca la auténtica integración y comunión de los conquenses dispuestos al sacrificio y a la entrega. Hombres libres, sin mediatizaciones, sin miras personales. Prestos, cuando tengamos la suerte de tener un hombre íntegro y capaz al frente de la provincia, a trabajar con él. Por Cuenca, por esta tierra hermosa y entrañable que se nos muere, si no nos unimos y la tratamos con el debido cariño”.

Lamentamos que no haya llegado a nuestro poder el programa de actuación del señor Palomino de Lucas, a quien también pedimos, antes de la elección, un esbozo de sus proyectos. Esperamos poder conocerlos en su discurso de toma de posesión. ●

constructora es obedecer las órdenes técnicas del arquitecto, pero no es menos cierto que quien paga es la Cooperativa, por lo que ya tenemos nuevamente detenida la obra. Una carta de fecha 20 de julio (estamos en 1974), de la Cooperativa, ordena taxativamente que no se empotre la calefacción; el arquitecto reacciona el 26 del mismo mes, dejando escrito en el Libro de Ordenes de la obra un comentario que, por su peculiaridad, transcribimos: "En aclaración a ciertas dudas planteadas a esta Dirección Facultativa, y en evitación de que esta obra se convierta en una segunda Torre de Babel, donde según la narración bíblica no pudieron terminar, debido a la confusión de lenguas, deseamos especificar que de acuerdo con las disposiciones del Pliego general de condiciones varias de la Edificación, redactado en 1948 por el Centro Experimental de Arquitectura y aprobado por el Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, los directores facultativos a todos los efectos pertinentes son el Arquitecto Superior y el Arquitecto Técnico o Aparejador".

Recordatorio necesario, porque la presidencia de la Cooperativa había decidido ya ordenar por su cuenta y anular otras disposiciones del arquitecto. Así permaneció la situación hasta enero de 1975, en que la constructora dirigió un nuevo escrito, mediante notario, a la Cooperativa, para que definiera definitivamente su postura.



LOS CABLES ESTAN PUESTOS.  
PERO LA LUZ NO LLEGA.

### Más paralizaciones

La situación anterior aún se repitió en

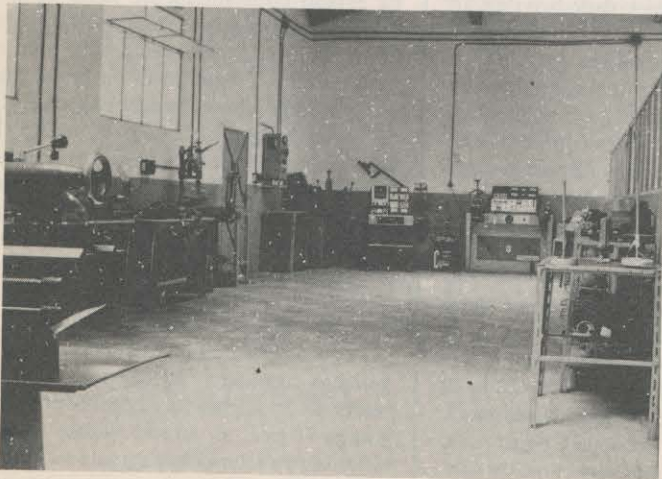
nuevas ocasiones, sobre las que vamos a pasar ligeramente, para no ser demasiado exhaustivos. Hubo problemas similares con la urbanización del terreno, obra que el arquitecto consideró "indispensable", pero que la Cooperativa detuvo, alegando que iba a realizar gestiones con el Ayuntamiento de Tarancón, para que el municipio corriese con la realización de este trabajo, cosa que no llegó a ocurrir finalmente; se volvió a suspender una unidad de obra, para buscar un nuevo sitio donde instalar los tanques de la calefacción; se prolongó el plazo de ejecución del riego asfáltico, para dar un segundo riego asfáltico a las calles y, finalmente, ya en agosto, el arquitecto ordenó detener las obras de pavimentación de calles, hasta que Hidroeléctrica Española hubiera realizado el tendido eléctrico, con objeto de no tener que destruir la obra poco después de realizada.

El tema eléctrico (junto con el de los ascensores) es uno de los que impiden ocupar las viviendas porque, a estas alturas, aún no ha llegado la luz a los bloques; está realizado el tendido dentro del recinto de la Cooperativa, pero la empresa eléctrica no ha efectuado la conexión desde la zanja exterior al transformador, pese a que anunció que lo haría ya en septiembre pasado.

¿Han terminado las obras? Según la dirección técnica y la empresa constructora, sí, a falta, desde luego, de los ascensores y la electricidad, que no son de competencia de

# AUTO-LUZ

La perfección eléctrica del automóvil



## Electro - Servicio FEMSA

Carretera Madrid-Valencia km. 82

Teléfono particular: 11 02 82

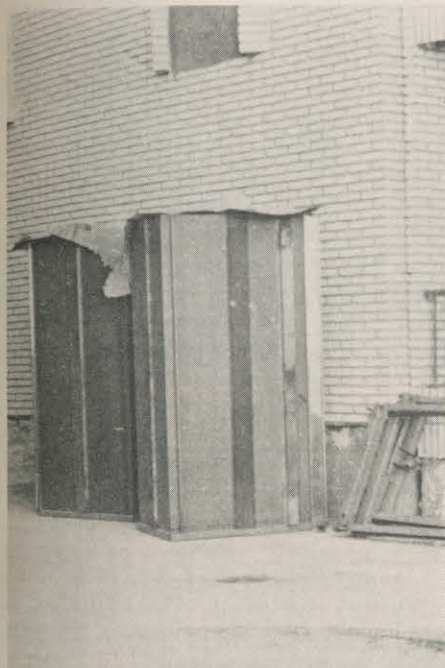
Teléfono taller: 11 14 61

TARANCON

Triguero. Según la Cooperativa, faltan pequeños detalles, no especificados.

## Sin olvidar la cuestión del dinero

La Cooperativa culpa a la constructora de haber terminado las obras con retraso, lo



JOSE LUIS PINOS

¿QUIEN MONTA LOS ASCENSORES?

cual, según el contrato, supone una sanción de medio millón de pesetas por mes, a partir de agosto, aunque "se consideran retrasos justificados, no sancionables, los que tengan su origen en causas de fuerza mayor". En cambio, y siempre según el contrato, "la Cooperativa estará obligada a satisfacer el importe de las certificaciones a medida que se vayan produciendo... en el plazo máximo de veinte días".

A preguntas de EL BANZO, el presidente de la Cooperativa afirmó que habían abonado siempre, puntualmente, las certificaciones. La constructora exhibe otros datos. Una certificación del 25-10-1974 fue pagada el 15-2-75, tras requerimiento notarial; otra del 30 de abril de este mismo año fue pagada el 14 de junio y una tercera, del 29 de julio, se abonó el 18 de noviembre; según contrato, cada día de retraso en el pago concede a la constructora siete días más de plazo para terminar la obra.

Al parecer, contando retrasos de obras y retrasos de pagos, sale ganando la constructora.

Pero queda un último detalle, y no poco importante: la Cooperativa debe, en estos momentos, a la constructora, más de ocho millones y medio de pesetas, importe de las últimas certificaciones de obra, emitidas los días 14 de octubre y 8 y 15 de noviembre. Y, por lo que parece, la Cooperativa no está dispuesta a pagar esta cantidad, culpando a Construcciones Triguero de demora en la finalización de la obra. La postura del cons-

tructor se puede deducir de todo lo dicho hasta ahora: la culpa del retraso es del presidente de la Cooperativa, por interferir las órdenes del arquitecto director.

Quedan otros detalles como, por ejemplo, alguna obra que la constructora considera realizada y que no fue incluida en las certificaciones correspondientes. Y queda, naturalmente, el tema de los ascensores y la luz.

## Entre todos la mataron

La constructora se queja de que ni en una sola vez ha sido posible celebrar una reunión con la directiva de la Cooperativa, por lo que han tenido que recurrir al expediente de enviarle siete notificaciones notariales.

Por fin, y tras presentar una demanda de conciliación (a la que no se presentó la Cooperativa), fue posible celebrar una reunión en

## BELMONTE

# No dejarán ni un árbol

Por si en la Mancha, desamparada hoy del refugio de una sombra, sobrasen árboles, una nueva tala ha venido a segar la vida de otra arboleda: "La Semilla", situada en las cercanías de la Villa.

No hace mucho, los belmonteños ya vieron privado su paso de los pinares de más rancia tradición en romerías, "La Huerta de don César", decisión motivada por la explotación de una mina de arena.

Ahora Belmonte pierde otra de sus arboledas y, en este caso, los árboles han sido cortados. Causa alegada: la explotación del terreno como campo de labor.

Ya casi parece mentira que no hace cuatro siglos estas tierras pudiesen ser tupido bosque. El mismo Belmonte re-

el despacho del delegado provincial de la Vivienda, en diciembre del año pasado, durante la cual la constructora propuso una fórmula conciliadora que permitiría, sobre todo, la inmediata ocupación de las viviendas (previo pago de la deuda que tiene la Cooperativa), sin perjuicio de que pudiera establecerse un pleito entre ambas partes, caso de mantenerse el desacuerdo sobre otras cuestiones.

"Si la Cooperativa —dice la constructora— hubiera aceptado la fórmula de transacción que propuso Construcciones Triguero ante el delegado de la Vivienda, y que éste calificó como de aceptable, hoy cada uno de los cooperativistas estaría en su vivienda".

Pero hay novios que siguen esperando sin poder casarse, hay familias pagando alquileres que podrían ahorrarse en su propia vivienda y hay, sobre todo, una ignorancia absoluta entre los afectos y los testigos, sobre por qué siguen vacías esas 300 viviendas. ●

cordemos que debe su origen y su nombre a su riqueza maderera, según aseguró el bachiller Pedro Vázquez, al redactar, en 1579, su respuesta al cuestionario que, por orden de Felipe II, se dirigió a todos los pueblos de España.

## Cuando un árbol se corta...

Los belmonteños debieron hacer suyo este slogan, porque han sentido la pérdida de "La Semilla". Incluso se hicieron notar algunas reacciones —siempre demasiado dialécticas y poco prácticas— que no llegaron a cuajar, en su iniciativa de impedir la tala. ●



AQUI HABIA UNA ARBOLEDA.

ESQUEL Y UNIVERSITARIA DEL PROFESORADO  
DE E. C. B. "FRAY LUIS DE LEÓN"  
DE VÉLICA  
BIBLIOTECA

Con la pérdida de "La Semilla", como anteriormente al verse privados de "La Huerta de don César", cada belmonteño ha perdido un poco de su pasado; un poco de aquellos recuerdos y experiencias juveniles ligados tan íntimamente a estos parajes.

Suponemos que el gozo de cortar, de dejar nuestra Mancha desarbolada, debe ser un placer indescriptible (digamos que, al talar "La Semilla", han cortado árboles de otras posesiones, que sus dueños deseaban que siguiesen en pie) y debe producir incalculables beneficios, porque si no, no se explica la falta de preocupación e interés por los pocos árboles que por esta zona quedan. ●

## Otra vez cine

A la vieja duda de la elección entre bar o baile, los belmonteños podrán optar por una tercera solución: cine.

Se ha empezado la reforma y acondicionamiento del antiguo cine "Victoria". Tras los trámites de traspaso, las obras cobran un buen ritmo y se espera que en la próxima primavera se pueda ya contar con esa diversión que Belmonte no tenía desde hace más de un lustro.

UN NOBLE SALON CINEMATOGRAFICO.

El hecho resulta interesante, y más, en especial, en estos pueblos manchegos, tan desoladoramente abandonados en materia de espectáculos. Público, si la selección de películas resulta interesante, creemos no faltará —Belmonte estaba necesitando un cine— y competencia, salvo esporádicas ocasiones en Mota del Cuervo y Las Pedroñeras, no tendrá ninguna en 30 kilómetros a la redonda.



### ...en el Colegio de Jesuitas

Lo que uno se sigue preguntando es ¿por qué se utilizan estos edificios, de tan rancia tradición cultural y artística como salas de espectáculos?

Cuando en Belmonte se inauguraran nuevos centros (recordemos la no muy lejana creación de la Casa de Cultura) se levantan edificios de nueva planta. ¿No se podría buscar mayor conjunción entre los edificios y el fin al que van destinados?

Pero lo que no dudamos es que mejor es que el antiguo Colegio de Jesuitas vuelva a ser cine, que montón de escombros, como está sucediendo con otros edificios históricos de la Villa.

E. C.

### VILLAGARCIA DEL LLANO

## Se cayó antes de inaugurarla

Los lugares más tranquilos pueden deparar, a veces, sorpresas verdaderamente inquietantes, que permanecen enterradas en los archivos. Uno de esos casos se da en Villagarcía del Llano, localidad de la zona llamada Manchuela, cuyos 1.280 habitantes viven exclusivamente de la agricultura, contando con una Cooperativa de 205 socios, fundada en 1959 y cuya bodega tiene una capaci-

dad de seis millones doscientos mil litros.

La enseñanza se atiende a través de una Agrupación Escolar Mixta, denominada "Virrey Núñez de Haro", con 165 alumnos, atendidos por cinco profesores. La juventud no tiene diversiones; sólo dispone del bar y la Delegación de la Juventud no cuenta con medios para que los jóvenes tengan en qué ocupar su tiempo libre.

Villagarcía del Llano tiene, en su término, un total de 11.605 hectáreas, de las que 8.400 son cultivables. Como en otras muchas localidades conquenses, la Concentración Parcelaria está solicitada, pero no se ha hecho por problemas con los propietarios de las tierras, a pesar del evidente interés que tal empresa tiene, sobre todo por lo que se refiere a la posibilidad de arreglar caminos y mejor utilización del excesivo número de tractores. Se han hecho prospecciones en busca de agua, pero no se ha encontrado. El capítulo ganadero se resume así: hay dos mil quinientas cabezas de lanar, sin estabular.

De vital importancia para Villagarcía del Llano es la carretera a Quintanar del Rey, que solucionaría el problema de la comunicación del pueblo con Cuenca y Albacete. Otros servicios, como abastecimiento de agua y alcantarillado, están cubiertos.

### La arquitecto no aparece

Pero la sorpresa a la que nos referíamos al comenzar esta información de Villagarcía del Llano, es la Casa de Cultura que, construida en el año 1968, por un importe total de 2.334.419,44 pesetas, no se ha podido utilizar ni una sola vez, porque fue declarada en ruinas. Efectivamente, el techo se cae y en la casa no se puede entrar. La obra se llevó a cabo por una constructora de Madrid que parece no tiene la culpa del desaguisado, ya que el grave error proviene del arquitecto que diseñó la construcción, una mujer que, al ser requerida por el Juzgado número 4 de la capital de España, que es quien lleva el caso, no apareció.

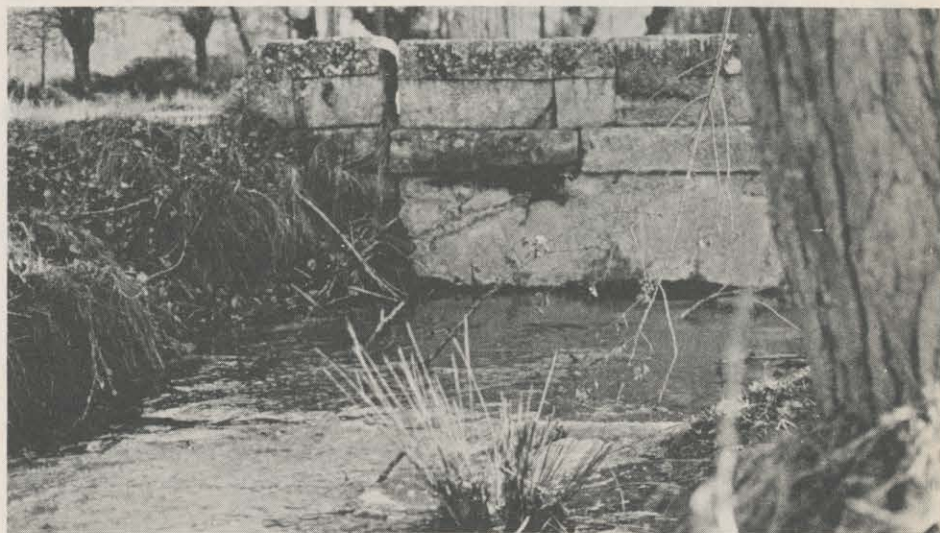
Lo cierto es que la Casa de Cultura de Villagarcía del Llano, en cuyo interior están el mobiliario y los libros, estropeándose, recientemente construida, no se puede utilizar y los jóvenes tendrán que seguir conformándose con los pocos libros que lleguen a la localidad y con el local de la Delegación de la Juventud, que no reúne las mínimas condiciones para realizar una actividad continuada.

A. M.

## HUETE

# Contaminación en grado máximo

## (y la depuradora de vacaciones)



AQUÍ HUELE MAL.

La villa de Huete ha atravesado durante el último verano, lo que pudieramos llamar "Cáncer de Perfumería", o de forma más clara: un olor parecido al que podrán encontrar todos los señores viajeros que se acerquen con cierta frecuencia a la capital de España, a su paso por Vaciamadrid. Ahora, los fríos, algo más higiénicos que la época estival, han debido congelar el camino de los vapores y sólo es posible localizarlos en los lugares donde se producen, que pese a los rumores de los poco informados y de alguna de las partes responsables, son dos, según puede apreciar el peregrino con talante capaz de llegar hasta ellos. Recomendamos que nadie que sienta la querencia de Huete se permita un paseo prolongado por el camino de la estación, porque justamente en el punto más bajo del mismo, se ubica el desagüe del alcantarillado y aunque a modo de quitamiedos se ofrece a la vista una flamante estación depuradora municipal, lo cierto es que el olorcillo incita a pensar que eso no pasa de ser un pegote y mueve al desafortunado turista a desafiar el riesgo... un poco más, y acercarse, para conocer el mecanismo de la tal, cerciorándose finalmente de que ha pasado a las clases pasivas y por el estado que ofrece a simple vista, desde hace mucho tiempo.

Apartándonos un poco del camino, y a ambos lados de la carretera que lleva a Carrascosa del Campo existen una fábrica de papel —izquierda— y una coo-

perativa quesera —derecha—, y en el centro, un poco más bajo de la carretera el desagüe de la cooperativa que aunque de menos caudal, hiede también lo suyo. Consultados los vecinos sobre la posible anomalía de estos olores, hemos registrado entre los labradores de la vega, unanimidad aplastante en afirmar que lo observado por el cronista no era nada comparado con los días en que soltaban por el desagüe, lo almacenado con afán de coleccionista durante meses por las fosas asépticas de la entidad:

—“Mire usted, llegan hasta gusarapos muertos, y no podemos bajar a la vega porque aquí no hay quien pare.”

Lo peor del caso es que como tales atentados a la salud pública vienen practicándose de hace tiempo, el lecho viejo del Borbotón se ha anegado y aunque se está preparando un nuevo cauce, las obras se han tenido que interrumpir durante el invierno y los agricultores no se atreven a cultivar nada para evitar que luego los denuncien por vender alimentos contaminados, permaneciendo la vega sin cultivo.

La fábrica de papel, pese a lo que pudiera pensarse sin reflexionar, no contamina el agua y para demostrarlo, creemos serán suficientes los repetidos análisis que la dirección de la misma ha solicitado de la Jefatura Provincial de Sanidad, y el hecho de que el agua precisa para el proceso, circula en circuito cerrado, por lo cual no hay un desagüe

constante, Pero además, esta fábrica se encuentra ubicada en el lugar muchos años antes de que la actual situación se hiciera notar.

Los habitantes de Huete, en resumen, se encuentran desanimados (y con razón) porque piensan que no pueden obligar a la Cooperativa a que vele por evitar tan desagradables hechos, cuando su legítima representación, que es el Ayun-



DEPURADORA:  
UN LUJO INUTIL.

tamiento, teniendo instalaciones que pudieran evitar la mayor parte, las ha descuidado y, en consecuencia, resulta moralmente imposible actuar sobre entidades particulares. ●

## SAN LORENZO DE LA PARRILLA

# El desvío del tráfico

La carretera N-420 de Cuenca a Alcázar de San Juan que une a la capital con el sur de la provincia está siendo ensanchada y mejorada a buen ritmo. Era de pura necesidad para acortar distancias en el tiempo que se invierte en hacer un viaje desde, por ejemplo, Mota del Cuervo o San Clemente, hasta Cuenca. De esta forma estaremos más unidos físicamente todos los conquenses. No tendremos pereza para realizar viajes a la capital de la provincia, pensando en las curvas y en las estrecheces de la carretera. Los conquenses manchegos, generalmente, sólo van a Cuenca cuando tienen que solventar personalmente un asunto oficial. La hora y tres cuartos que se necesitaba para hacer el viaje ya queda reducida a una hora y media y, para algunos buenos volantistas, a bastante menos tiempo.

Durante algún tiempo, los viajeros han encontrado la agradable sorpresa de que el paso por San Lorenzo de la Parrilla estaba desviado. Pensaban los viaje-

ros que las obras de mejora de la carretera incluían la mencionada desviación pero no ha sido así. Al poco tiempo, la desviación ha desaparecido, volviendo al servicio el antiguo y estrecho tramo de travesía de la población, que sólo permite el paso de un vehículo, con el consiguiente peligro para las personas, principalmente ancianos y niños.

Nada gana San Lorenzo de la Parrilla con el paso de la carretera por el núcleo de la población y si pierde en tranquilidad, al saber que lo que debía ser calle tranquila es objeto del tráfico, en buena parte pesado; además que, al mejorar el firme de la carretera, aumentará la velocidad y confianza de los conductores, que entrarán —hay que suponerlo— con más fuerza por el estrecho pasadizo. El proyecto de mejora de la carretera, piensan en el pueblo, debería incluir, con carácter prioritario, el definitivo desvío, ahorrando la posibilidad de disgustos penosos. ●



# Moros y cristianos para toda la vida

Hay que ser "cristiano" o "moro", como en Huetes "juanista" o "quiterio", pero sin una rivalidad que vaya más allá del puro ceremonial. En Valverde del Júcar, mutilado su término por la servidumbre de un pantano nacido para que levante produzca oro y el sureste apague la sed, corre la pólvora en honor del Santo Niño. Durante cinco días moros y cristianos recorren las calles a trabucazo limpio, trasegando vino, compitiendo en los "puñaos", desgranando misas y rosarios, "alardeando" en la plaza pública, simulando guerrillas camino del llano "Oncenero"—donde es tradición que los moros perdieron una gran batalla el día 11 de enero— o repitiendo los "dichos" con un toniquete tan viejo como el linaje de los Alarcones, señores de la villa, y siempre saturando el ambiente con el estampido seco, brutal, de unos trabucos que arrojan fuego por la boca y obligan a llevar taponos de algodón en los oídos, a los menos acostumbrados. Pero todo está debidamente organizado, estudiado cada ceremonial, evitando situaciones ajenas a la celebración que, en otros pueblos han quedado para ser contadas: como en "los



PARA EMPEZAR, UN «PUÑAO».

moros y cristianos" de un pueblo cercano que levantaron con un "arao" el piso de la casa durante la celebración del "ágape del mayor-domo".

En Valverde del Júcar se es moro o cristiano para toda la vida, casi siempre desde que se nace: sólo el cura, como tal, tiene el privilegio de presidir ambas "compañías". Este año, don Arsenio Triguero, tuvo que jurar, de rodillas en la misma puerta de su parroquia, entre

trabucos ensordecedores, que respetaría las normas, recibiendo la banda y bastón, bajo la escolta de las banderas "cristiana" y "mora" y en presencia de los generales, oficialidad y soldadesca que poco después asistirían al primer "puñao" de la serie: vino en jarra (moviendo la nuez), algún licor, nueces y una mezcla de garbanzos "torraos" con cañamones, gasto que cada año pagan el cura, los generales, mayor-domo, oficiales y algún espontáneo, cada uno en día y lugar distinto, asistiendo las dos compañías y los invitados del anfitrión que luego compiten en una extraña habilidad, en la cantidad de nueces que pueden cogerse con una mano, con la palma hacia abajo, sosteniendo en la otra el canastillo con los frutos secos: este año, en el "puñao" del cura ganó el General Moro, don Angel Cuenca Gabaldón con 18 nueces, seis más que el alcalde, siete más que el General Cristiano y 10 más que el cronista de EL BANZO.

Los cargos, en las "com-

pañías", se ocupan por riguroso orden de antigüedad, salvo los generales que son elegidos y ocupan el mando hasta la muerte o hasta que dimitan: 10 años lleva el actual General Moro y 7 don Severiano de Dios Heras, General Cristiano. Luego, los mayordomos, capitanes, alféreces, sargentos y cabos, se cambian cada año, teniendo que esperar unos cuarenta años para ostentar la mayordomía.

## El programa de este año

"Día de vísperas", el 5 de enero, con el "puñao del cura".

"Día del Niño", el 6, con la misa y procesión de Reyes y por la tarde "los alardes", una especie de improperios entre moros y cristianos, criticándose en público las faltas de la oficialidad y las compañías durante los festejos. (Este año se criticó que el cura fuera avalado, en su entrada en la compañía de los cristianos, por un moro).



PRIVILEGIO DEL CURA: GENERAL DE LOS DOS BANDOS.

JOSE LUIS PINOS

JOSE LUIS PINOS

# ¡REBAJAS FABULOSAS!

EN

**Galerías Cuenca**

*Usted las esperaba  
Usted piensa en todas  
sus ventajas.*

**Pero  
hemos superado  
sus esperanzas:  
en calidad  
en artículos  
de plena moda  
y en precios.**

*Todo el vestir para  
señoras, caballeros,  
jóvenes y niños*

**Galerías Cuenca**

JOSE ANTONIO, 31

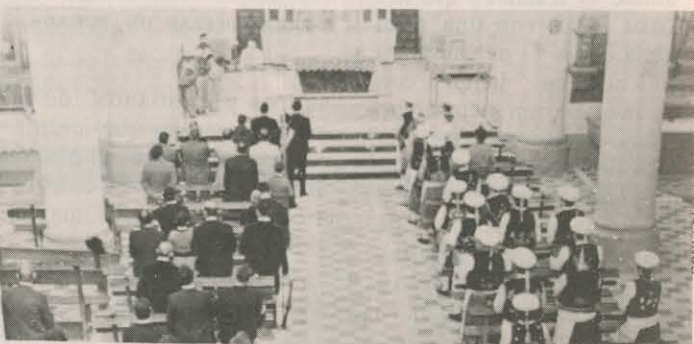
“Día de las guerrillas”, el 7: se celebra la reunión de oficiales para ir comprobando si los vinos siguen en buen estado y los mayordomos viejos dan su “puñao”, luego las guerrillas en las eras.

“Día de los dichos”: después de la misa se enta-

dor de Alarcón), hermano de Pedro Ruiz de Alarcón (Comendador de Membrilla), e hijos ambos de Lope de Alarcón. Martín Ruiz de Alarcón, que fue señor de Valverde, se distinguió en la guerra de Granada, entrando en favor de los Reyes Católicos quienes le encar-



ALLA VA EL TRABUCAZO CRISTIANO.



LOS MOROS TAMBIEN VAN A MISA.

blan las negociaciones, en las calles, entre ambos bandos, discutiéndose la posesión del Santo Niño.

“Día de Mahoma” con el relevo de cargos. (La denominación del día es una concesión de los “cristianos”, por haber ganado el Niño).

## Los orígenes

Don Vicent Ferrandis I Más, cura de Aldaya, población famosa por sus “moros y cristianos”, ofrece los datos con exacta seguridad: la fiesta fue establecida en 1496 y la creó Martín Ruiz de Alarcón, descendiente de Ruiz de Cevallos (conquista-

garon de la custodia de Boabdil y después de la libertad de éste, del rehén, el príncipe Sid Hamed, de dos años de edad. Pero los moros intentaron en varias ocasiones rescatar al príncipe con negociaciones y por la fuerza (negociaciones y guerrillas que semejan los “dichos” y guerrillas de la celebración). Cuando, al cabo de los años fue entregado el príncipe, éste se había convertido al cristianismo: al regresar a Valverde, Martín Ruiz de Alarcón, en 1496, como acción de gracias, creó la procesión de “moros y cristianos”, reproduciendo las escenas vividas por él, en Granada. ●



# El camino del Whisky



CARA: DESDE MADRID SE LLEGA BIEN.



CRUZ: DESDE BARAJAS, UN CAMINO DE CABRAS.

No se trata de una película sobre la tan famosa "Ley Seca", ni tampoco de un camino para el contrabando o la exportación. El asunto es mucho más inmediato y por supuesto más cercano: Barajas de Melo. En la carretera que une esta localidad con Leganiel y en las afueras de la misma, se desprende hacia la izquierda un camino polvoriento de los que recuerdan las ruedas de madera y acero de las tartanas y las diligencias. Tomando el mismo y luego de cerca de catorce kilómetros de grava, polvo y baches, se llega con las mayores estrecheces de por medio a las destilerías que la firma Hiram Walker ha montado en término de Barajas, para la obtención de uno de sus whiskyes.

Pero da la casualidad que poco antes de llegar a las puertas de la factoría, nuestro camino confluye con una carretera asfaltada y bien conservada, que desde Fuentidueña de Tajo permite llegar con mayores facilidades al personal y medios de transporte. Como por otro

lado se da la circunstancia de que servicios tan interesantes como el teléfono, también ha sido necesario obtenerlos desde la localidad madrileña, resulta obvio pensar que pese a prestar solar, Barajas queda totalmente al margen de los beneficios que pudieran derivarse: pocos camiones pasan por el pueblo conquense y pocos vecinos del mismo han encontrado en la factoría el medio de trabajo preciso para el sustento. Uno, que llevado por la curiosidad de ver por vez primera instalaciones así se llegó hasta las puertas mismas de la destilería, hubo de retornar nuevamente a Barajas, por eso del pataleo, pero no sin reconocer las ventajas que por la nueva carretera se le brindaban. Y luego tuvo que admitir en diálogo amistoso con otro conquense, la siguiente frase: "¡Oye, no me vengas otra vez con protestas... todo eso de la infraestructura es un cuento de los políticos. Lo importante es traer la industria y luego ya arreglaremos eso!" ●

dicada estaba el Procurador de los Tribunales, don Francisco Sánchez Medina, asistido de su Letrado, don Francisco Varcárcel Monsálvez.

Previamente al juicio, el Juzgado había efectuado un reconocimiento del sitio donde se habían desarrollado los hechos.

Comenzado el juicio prestaron declaración, a preguntas del Ministerio Fiscal y de los Letrados, doña Marina García Valdés, propietaria de la finca; cinco de los denunciados más representativos y el esposo de doña Marina García Valdés.

Las contestaciones de los denunciados coincidieron todas: "Iban a bañarse a Saona gratuitamente porque así lo hicieron sus padres y abuelos". Algunos declararon haber visto los carteles de "Prohibido el paso por obras". Otros dijeron que no se dieron cuenta de tales carteles.

El Ministerio Fiscal expuso su informe pidiendo la absolución para los denunciados por considerar que hacían uso de una gracia otorgada a los vecinos de Santa María de los Llanos por anteriores propietarios desde el año 1875 para bañarse gratuitamente en el balneario.

El Letrado de la defensa de los denunciados, en su intervención, hizo suyo el informe del Ministerio Fiscal insistiendo en la inocencia de sus representados.

El Letrado de la parte que defendía a la dueña de la finca, pidió se les condenara a los denunciados a satisfacer la multa de 2.500 pesetas, a cada uno, por haber penetrado en una finca privada dada de baja en Hacienda Pública como balneario un año antes y encontrarse en peligro por obras como constaba en los carteles que estaban colocados en varios sitios.

Vista la causa, el Juez dictó sentencia absolviendo a los acusados.

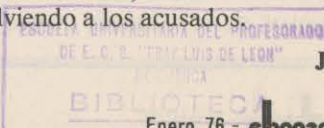
## SANTA MARIA DE LOS LLANOS

# Autorizado el baño gracias a la tradición

Veintisiete vecinos de Santa María de los Llanos —entre ellos el Juez de Paz del indicado pueblo, cuatro jóvenes del sexo débil y el pintor César Valdés— se sentaron en esta ocasión en "los banquillos" de los acusados denunciados por la Guardia Civil por pasar el pasado verano a la finca de propiedad privada conocida con el nombre de "Saona" con la finalidad de bañarse.

La causa fue vista en la Sala Audiencia

del Juzgado Comarcal de San Clemente cuyo tribunal estaba presidido y formado por el señor Juez Municipal de Villarrobledo, en comisión de servicio en este Juzgado, don Antonio Arjona Llamas. El Ministerio Fiscal estaba representado por don Enrique Sánchez Cuesta. La defensa de los denunciados a cargo del Letrado, don Hermenegildo González Cortijo. En representación de la propietaria de la finca y posible perju-



# Alonso-Villalobos seguirá siendo alcalde

No parece que el apetecido cargo de alcalde de Cuenca vaya a cambiar de manos. Aunque hacer de profeta es mal oficio, se puede asegurar que Juan Alonso-Villalobos va a mantener la vara en sus manos y no porque cuente con la opinión favorable unánime de los miembros de la Corporación, sino porque entre los opositores no ha surgido uno con suficiente fuerza como para despertar los entusiasmos de los concejales.

El interés por la elección ha ido cuesta abajo, a medida que pasaban los días y a medida también que los posibles candidatos nacidos de los fabricantes de rumores se fueron diluyendo.

Por lo menos, hay que reconocer que la mayor parte de los concejales cuencenses han sido conscientes de un hecho cierto: que no fueron elegidos para, a su vez, elegir alcalde y que tampoco recibieron un mandato popular para ser ellos mismos, alcalde de Cuenca.

Es de suponer que en noviembre las cosas sean distintas, si prospera el proyecto enviado por el gobierno a las Cortes para que los elegidos en este momento sean renovados de nuevo al final de año; ello puede servir para que a las próximas elecciones (de renovación parcial del Ayuntamiento) acudan personas que hagan claramente campaña con destino al sillón de alcalde.

Un primer sondeo hecho por EL BANZO, nada más conocerse la convocatoria electoral, permitió llegar a la conclusión de que la mayor parte de los concejales son partidarios de que el alcalde salga de la propia Corporación; pero también buena parte de los consultados expresaron sus dudas acerca de si entre ellos mismos se encontraba la persona idónea para ocupar semejante puesto. Duda que, seguramente, nos puede hacer meditar muy seriamente acerca de la opinión que los municipales tienen de sí mismos.



¿SEGUIRA ALONSO VILLALOBOS?

## Los posibles contrincantes

Dentro de la Corporación, han sonado varios nombres como candidatos. Alguno, como

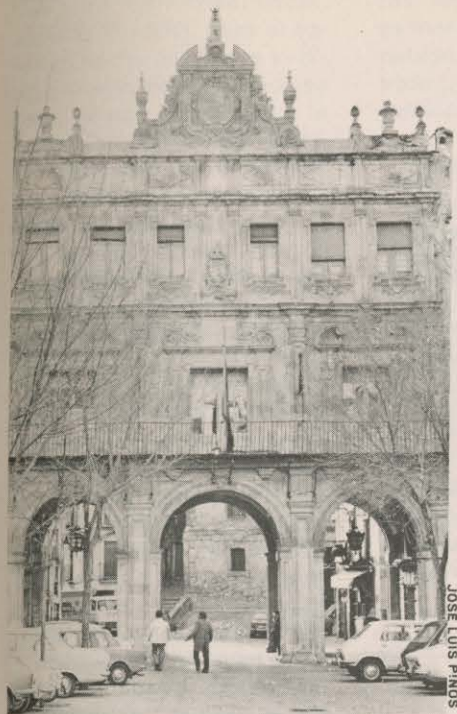
Marciano Gómez Sancho, desmintió rotundamente que hubiera pensado tal cosa y ello, "para no hacer el ridículo"; Francisco de la Muela lo meditó algún tiempo, antes de decidir no hacer nada y esperar a noviembre para retirarse de la vida pública; José Luis Alvarez Bel estaba desde el comienzo dispuesto a concurrir. Pero el nombre que más ha sonado ha sido el de Narciso Díaz Recuero, cuya gestión previa se ha orientado, especialmente, hacia el ámbito sindicalista, buscando el apoyo de los concejales de este tercio, entre los que también Isidro Sanz del Pozo aparecía como posible candidato.

De todos modos, desde el principio pudo observarse una cierta tendencia en el Ayuntamiento a favor de Juan Alonso-Villalobos; algún concejal justificó a EL BANZO su actitud diciendo que el actual alcalde había anunciado tantos proyectos y realizado tan pocos,

## La cosa está que arde

Los últimos acontecimientos, derivados de lo ocurrido en la Diputación, pueden influir sobre la elección de alcalde de Cuenca, si algún concejal piensa que se le han visto las orejas al lobo. Si es así, Alonso-Villalobos lo tiene difícil. ¿Podrán los otros candidatos, Díaz Recuero o Alvarez Bel, canalizar los votos de los demás concejales? Esta es la cuestión.

que había que dejarle un poco más de tiempo para que se pudiera ver cómo desarrollaba su programa. "Y en noviembre, ya veremos".



JOSE LUIS PINOS

AYUNTAMIENTO DE CUENCA  
UN REDUCTO APETECIDO.

Algunos otros nombres han corrido, de boca en boca, y no se sabe bien si por iniciativa de los interesados, por deseo de sus amigos o por ganas de armar lío de quienes se divierten con estas cosas. Andrés Moya, exalcalde anterior a Villalobos, ha sido el nombre más corrido de boca en boca, junto con los de Rafael Mombiedro y José Luis Alvarez de Castro. A la hora de la verdad, ya se sabe en que ha quedado la cosa.

El día 25, domingo, los señores concejales serán llamados a emitir su voto. Pero la verdad es que no se esperan sorpresas. ●

## Trampa para ver mejor

El Ayuntamiento de Cuenca ha decidido tramparse en más de cien millones de pesetas. Dicha así, la cosa parece grave; en realidad, es una medida calificada de acertada por los entendidos en cuestiones municipales y no hay que ser un lince para comprender que, al paso que lleva el dinero, cuando llegue la hora de saldar la deuda con el Banco de Crédito Local, esos millones se habrán convertido en calderilla, pero antes habrán permitido realizar obras de importancia.

Si hasta aquí hay acuerdo, donde surgen las discrepancias es el destino que se les va a dar a esos millones. La principal inversión tendrá como objetivo iluminar completamente la ciudad, de nuevo. Más de sesenta millones de pesetas vale la obra, que permitirá dejar a

Cuenca, según la conocida expresión triunfalista, como la ciudad mejor iluminada de Europa.

El proyecto es del alcalde y los demás miembros de la Corporación dijeron que sí, como es costumbre, con la excepción de José Luis Alvarez Bel, que se opuso, aunque perdió la oportunidad de entrar en el fondo de la cuestión. Y el fondo es: ¿resulta imprescindible esa obra? ¿No tiene Cuenca otras necesidades mucho más importantes, que justifiquen la trampa o empréstito?

En los corrillos de la oposición municipal (mini-oposición, podríamos decir) se opinaba que, al menos, el alcalde podía haber pregun-

tado cuál era la obra más necesaria que tenía la ciudad y, a la vista de las respuestas, comprender la que obtuviera mayoría. No fue así, sino que Alonso-Villalobos se limitó a plantear la cuestión de la iluminación.

Iluminación que afectará a todas las calles de la ciudad, en todos sus barrios... menos en los anejos de Mohorte, La Melgosa, Tóndos y Valdecabras, para los cuales se han pronunciado tantas y tan hermosas palabras de bienvenida, y tantas y tan bellas promesas. A la hora de la verdad, cuando se habla de iluminar "toda" la ciudad, esos barrios quedan fuera del proyecto. No son Cuenca, y la demagogia oratoria reluce con toda su intensidad. ●

## Participe en EL BANZO

Si cree usted que EL BANZO es una obra interesante, ayúdenos. Queremos hacer una publicación de la que todos puedan sentirse satisfechos. Colabore con nosotros para que podamos mejorar en cada número.

Todas sus ideas serán bien recibidas. Indíquenos temas que quisiera ver tratados, problemas que conozca, situaciones que merezcan un comentario.

Participe en esta empresa colectiva. Y difunda la Revista entre sus amistades. Si nos da direcciones, enviaremos un número gratis de EL BANZO a quienes usted nos diga.

Para nosotros, los lectores son la razón fundamental de nuestra existencia.

Si tiene dificultades en encontrar la Revista cada mes o si quiere tener la seguridad de recibirla puntualmente en su propio domicilio, recorte o copie el presente cupón y envíelo a:

EL BANZO  
Apartado 86  
Cuenca.

¿Y por qué no hace un regalo a ese familiar, a ese amigo que ahora se encuentra lejos de nosotros? Por poco dinero le dará usted la satisfacción de proporcionarle un lazo con la realidad auténtica de nuestra tierra.

## CONDICIONES DE SUSCRIPCION

### TARIFAS DE SUSCRIPCION

	6 núms.	12 núms.
España, Portugal, Gibraltar, América (excepto USA), Filipinas.....	125	250
Resto del mundo.....	180	350

Los envíos contra reembolso, válidos sólo para España, tienen un recargo de 10 ptas. por gastos de Correos. Las tarifas del extranjero se entienden por envío ordinario; a petición del suscriptor se hacen por correo certificado o avión, con gastos a su cargo.

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

Nombre .....

Domicilio .....

Población ..... Provincia .....

Se suscribe a EL BANZO por ..... números desde el n.º .....

Forma de pago elegida:

Talón bancario n.º .....

Giro postal n.º .....

Reembolso .....

# Ni caso de los periódicos

## (As y Teleprograma, en cabeza del hit parade de ventas)

Que leemos poco está claro. Lo dicen los libreros, los escritores, las editoriales. Y también quienes hemos tenido la desdichada idea de inventar periódicos o Revistas. Comparar los índices de la Prensa española con los vigentes en los demás países europeos es penoso. También en esto hay una sutil frontera que nos diferencia - dichoso slogan de nuestros vecinos. Pero claro: decir esto a quien nos está leyendo no tiene sentido; habría que decírselo a quienes no leen y, por lo mismo, no podrán enterarse de tan pasmosa realidad. Concretemos el asunto y vayamos al grano: ¿cuánto leen los conquenses capitalinos? Y no decimos qué, porque eso depende del material que ponen en nuestras manos los quioscos. Controlar a los suscriptores de Revistas es poco menos que imposible; sondear las ventas es más fácil, dentro de una materia cambiante de día en día. Manuel López Montón ha recorrido los quioscos de Cuenca y ha llegado a las siguientes conclusiones.

La información se ha convertido en algo fundamental para el hombre moderno. Este hecho ha tomado en España, debido a sus características, unos matices especiales, es decir, la Prensa española está cumpliendo actualmente unas funciones - las del parlamento de papel- que no le son propias y que, a la larga, pueden perjudicarlo. A falta de otros cauces, naturales en países democráticos, las publicaciones se han convertido casi exclusivamente en focos de formación y opinión, perdiendo en parte su función informativa. Por ello, no es de extrañar el creciente aumento que en los últimos años ha experimentado el índice de ventas de la Prensa periódica, y que se refleja, por otra parte, en el gran número de Revistas que en estos tiempos han salido a la calle.

Por otro lado, en un lugar como Cuenca, la Prensa representa, además de la función señalada, la única forma de relación con los centros donde se debate la actualidad del país y de los que, de una

forma u otra, nos encontramos aislados. El índice de ventas es un claro exponente de las inquietudes e intereses que ocupan la atención de los lectores.

### Los deportivos siguen mandando

La Prensa deportiva sigue ocupando un lugar destacado en las cifras de ventas, con el treinta por ciento del total. El interés por las cuestiones deportivas es visible también en ciertos diarios, que ven aumentados sus índices de venta en días concretos, en los que amplían sus secciones deportivas. Es de destacar que la venta de AS, los lunes, es sólo comparable con la dominical de ABC, lo cuál presupone una gran cantidad de lectores ocasionales, fácilmente impresionables por lo temas deportivos y las ediciones que presentan gran profusión de ilustraciones.



MODERADO INTERES POR LA INFORMACION.

Esto significa, aunque cueste admitirlo, que el periódico más vendido en Cuenca es el AS, seguido del opusdeista-monárquico (ex-liberal) ABC y el católico YA, ocupando la última plaza NUEVO DIARIO. En la Prensa vespertina, el órgano, de los Sindicatos, PUEBLO, lleva una clara ventaja sobre el independiente INFORMACIONES, si bien éste, en los últimos meses, ha empezado a ganar terreno y lo seguirá ganando a medida que los lectores se hagan más exigentes.

Antes de la aparición del AS, se recibían cuatrocientos ejemplares diarios de MARCA y mil doscientos los domingos. Sin embargo, desde la llegada del primero, las cifras del periódico deportivo de Movimiento han ido descendiendo hasta alcanzar las actuales (500 los lunes y 250 los demás días).

Junto al AS, el diario YA ha sido el que ha experimentado una mayor subida en el número de ventas; en el plazo de dos años, su distribución ha aumentado un 25 por 100, situándose ahora en una media de 400 diarios y 750 los domingos, mientras ABC, tras un ligero descenso, se coloca en 425 por día y un millar los domingos.

También el órgano central del Movimiento, ARRIBA, ha aumentado ligeramente las ventas a raíz del conjunto del nombre de Emilio Romero, alcanzado el medio centenar de ejemplar por jornada, que se doblan los domingos, cifras que siguen representando un tanto por ciento muy bajo del total de periódicos recibidos.

Por el contrario, ABC, tras su caída en manos del Opus, ha tenido una pequeña disminución en sus ventas, pero hay que tener en cuenta que, por encima de estas sutilezas político-ideológicas, el órgano monárquico es una institución y tiene un público tan asiduo y fiel que lo seguiría comprando

aunque el director fuese Forges.

Las cifras más bajas se las lleva, y con diferencia, NUEVO DIARIO, pese al esfuerzo hecho desde que lo dirige Martín Ferrand. Incluso hace tiempo se pensó en la posibilidad de cambiar de distribuidor, pero los responsables del diario madrileño hubieron de convencerse de que su periódico no ha cuajado en nuestra ciudad. De los treinta ejemplares que llegan a Cuenca, aún sobran cerca de diez, excepto los domingos, en que se vende mejor porque trae la lista del sorteo de la Lotería

Entre los periódicos de la tarde, es claro el hecho de que PUEBLO se vende bastante más que INFORMACIONES, quizá porque se encuentra en los quioscos cuatro horas antes (lo que le convierte, de hecho, en un periódico de la mañana). Las cifras de INFORMACIONES oscilan alrededor de los 170 ejemplares por día, mientras que PUEBLO ronda el medio millar.

Todas estas cantidades hacen referencia a una situación normal; es bien sabido que, en ocasiones excepcionales (y hemos vivido algunas muy recientemente) los índices suben de forma espectacular.

Todo ello sin tener en cuenta otro aspecto: el de la pobre, por no decir nula, atención que los periódicos madrileños dedican a las cosas de Cuenca. Sería interesante ver lo que pasaba cuando alguno de ellos decidiera que nuestra provincia se merece un huecoteo informativo con cierta frecuencia.

### La prensa canallesca y la otra

En los últimos años ha aparecido, dentro del contexto general de la Prensa española, un género de especial importancia: las publicaciones semanales o quincenales que unen, a su indudable labor informativa, una reflexión crítica que escapa a los periódicos diarios y gracias a la cuál buen número de títulos han padecido avatares bien conocidos. Que esta Prensa es importante lo demuestra, sobre todo, el empeño de la Prensa

oficial por hacerla desaparecer.

La difusión de estas Revistas, salvo alguna excepción, es menor que la de los diarios, debido, quizá, a su más elevado (¿?) precio o bien al tratamiento de los temas, que



DE TODO HAY EN LA VIÑA DEL PAPEL.

exige, sin duda, una mayor preparación del lector, que debe conceder a tal lectura más tiempo del que se otorga a un diario.

Junto a estas Revistas dedicadas a temas sociales políticos y culturales - o sea, la Prensa canallesca, que diría quien todos sabemos-, aparecen las Revistas del corazón que absorben la mayor parte del mercado lector con quense. Puede parecer curioso el dato de que el TELEPROGRAMA es la publicación de más venta en Cuenca (650 ejemplares de media); razones: su bajo precio y el informar sobre la mayor preocupación hispánica: ¿qué película ponen esta noche en la tele? Estas dos razones, sin embargo, no coinciden en LECTURAS, la Revista que sigue a la anterior en esta clasificación, con nada menos que 600 ejemplares. (SEMANA, DIEZ MINUTOS y HOLA van detrás, por este orden).

Cuenca no ha permanecido al margen del movimiento nacional de aceptación a favor de CAMBIO 16; su venta ha pasado, en un plazo de dos años, de 20 a 300 ejemplares (cantidad que se incrementa, lógicamente, después de cada secuestro). El nuevo periodismo que tal Revista ha representado, con un lenguaje inédito y una claridad expositiva que vino a romper con las medias palabras de sus antecesores, han sido ingredientes para una buena venta. Quizá cambien ahora las cosas, toda

vez que CAMBIO 16 se enfrenta a la dura perspectiva de entrar en línea gubernamental.

En este capítulo no se repiten demasiados ejemplos tan significativos. De la cifra anterior a los 108 ejemplares de SABADO GRAFICO hay una buena distancia, que se convierte en abismo si miramos a los 15 de TRIUNFO. Y es que en Cuenca hay que tener mucho cuidado con el panfleto que se lleva debajo del brazo, sobre todo para aquellos que aspiran a un cargo público. Otras Revistas, antaño de consumo habitual, se han estancado en el medio centenar de ejemplares y es difícil que salgan de ahí; como GACETA ILUSTRADA o LA ACTUALIDAD ESPAÑOLA.

Queda, por último, una ligera mención a las Revistas del cachondeo, en cuya ca-

beza sigue figurando la juvenil LA CODORNIZ, con una ligera ventaja sobre HERMANO LOBO, cuyos lectores, por cierto, están deseando que los redactores desplazados de "Triunfo" vuelvan al redil original, para que la Revista humorística recupere su tono anterior.

En este apartado aparece con toda claridad un fenómeno que suele producirse en ocasiones: la caída en vertical de una Revista acogida con entusiasmo en su aparición para, después, con idéntica rapidez, pasar a un segundo plano; tal es el caso de POR FAVOR, que ha bajado de 150 a 50 ejemplares escasos y parece que continuará descendiendo.

Quedan dos grandes grupos de Revistas. Por un lado, las especializadas que, como su propio nombre indica, me-

## CONCURSO DE NARRACIONES CORTAS "LAS TORTUGAS"

LAS TORTUGAS, calle Pilares, 39, en Cuenca, convoca su primer concurso de narración corta, bajo las siguientes

### BASES

**Primera.** Se concederá un premio de 25.000 pesetas y "Tortuga de oro", a la mejor narración corta, a juicio del jurado que nombrará la organización del Premio y que se dará a conocer en el momento de la concesión del mismo.

**Segunda.** Se concederán dos accesits: "Tortuga de plata" y "Tortuga de bronce", a los trabajos considerados merecedores de estas distinciones.

**Tercera.** La extensión máxima de los trabajos será de 50 folios, mecanografiados a dos espacios, por una sola cara.

**Cuarta.** El tema será libre, pero necesariamente relacionado de alguna forma con la ciudad de Cuenca, bien por su ambientación o por referencias históricas, paisajísticas, culturales, personales, etc.

**Quinta.** Los trabajos se enviarán por triplicado, en el interior de un sobre, en el cuál figurará un lema, con el que se firmará el trabajo en cada caso; en otro sobre cerrado, identificado con el mismo lema, se incluirá una nota con el nombre y dirección del autor.

**Sexta.** Los trabajos se dirigirán a LAS TORTUGAS, calle Pilares, 39, en Cuenca, figurando en el sobre: "Para el concurso LAS TORTUGAS, de narración corta". El plazo de presentación de trabajos se cierra el día 1 de abril de 1976, a las doce de la noche.

**Septima.** El fallo del jurado se dará a conocer en la noche que va del jueves santo al viernes santo, de este mismo año.

**Octava.** Si la calidad de los trabajos, a juicio del jurado, no es merecedora de la distinción, podrá quedar desierto, incrementándose en este caso con su importe, la dotación del concurso del año próximo.

**Novena.** El trabajo merecedor el primer premio quedará de propiedad de la organización del concurso y será publicado en la Revista EL BANZO.

**Décima.** El envío de trabajos presupone la total aceptación de las presentes bases.

Cuenca, Navidad de 1975  
ESCUELA UNIVERSITARIA DEL PROFESORADO  
DE E. P. D. "SAN LUIS DE LEON"

BIBLIOTECA

recen la atención de muy concretos lectores, según los gustos de cada cuál, pero siempre las cifras son insignificantes, porque estos lectores, por lo general, prefieren la suscripción. Veamos algunos datos de venta: VELOCIDAD, 20; LA ESTAFETA LITERARIA, 10; MUNDO ELECTRONICO, 5; SINDICALISMO, 5; TRIA, 2. Y esta cifra sí que nos parece realmente curiosa, en una provincia agrícola. ¿O es que los agricultores no leen?

El otro apartado lo dejamos para otra ocasión, porque merece un estudio distinto: son las Revistas que dicen pornográficas y sobre las que realmente resulta interesante escribir un artículo que podría titularse: "Cómo fotografiar desnuda a una mujer sin que se le vean las cosas que todos sabemos".

#### La centralización (también en esto)

También aquí topamos con el problema de la centralización. Si existe una organización centralista radicada en Madrid, y cuyos efectos sufre la mayor parte del país, también los pueblos experimentan la misma relación con sus capitales de provincia y aún podría observarse el mismo proceso dentro de la capital entre el "centro ciudad" y los barrios.

Por ejemplo: en la Villa y Corte hay posibilidad de ad-

quirir gran número de diarios y revistas, editados en otras ciudades del país y en el extranjero, posibilidad que no existe en Cuenca y no solamente por problemas de mercado: buen número de publicaciones no han aparecido ni una sola vez en un quiosco cuenseño.

Este problema toma caracteres preocupantes en los pueblos de nuestra provincia, a los que difícilmente llega un periódico diario y menos una Revista, salvo a aquellos lectores que están suscritos. De hecho, EL BANZO, con 32 puntos de venta, es la publicación provincial o nacional mejor distribuida en Cuenca, pero los canales de reparto dejan mucho que desear y exigen un trabajo y una dedicación abrumadores, por lo que fácilmente renuncian a ellos otros órganos a quienes anima solamente un criterio comercial.

En la capital podemos decir que el 90 por 100 de los puntos de venta están localizados en el centro de la ciudad; si un señor de las Quinientas o de la Plaza Mayor quiere comprar un periódico, tiene que acercarse al centro.

En resumen, también en este mundo de la PRENSA, como en otros muchos tinglados, las estructuras comerciales se acoplan sobre las administrativas. Y el problema de la centralización se prolonga al infinito.

Manuel LOPEZ MONTON

**cine**

## Problemas (económicos) en el "Chaplin"

Si en Cuenca -y dentro del campo cultural- hay entidades veteranas, una es, sin duda, el cine club Chaplin. Sorteador de dificultades, perseverante en la presencia, ha venido cumpliendo, pese a sus fallos -esa ausencia de presentaciones y coloquios, por ejemplo, que lo han convertido en casi mera oferta exhibitiva- una función importante en la vida artística de la capital. Sin embargo, la entidad se ve, en estos últimos tiempos, asfixiada. Problemas debidos no al buñueliano fantasma sino al que, reunidos y consecuentes, conforman el bajo número de socios y la penuria económica. Si bien la institución nunca gozó de un arca excesivamente saneada, ahora, la verdad, mandan los números rojos, los alarmantes números rojos.

Al cerrar el año, poco más de cuatro mil pesetas contaba en caja el Chaplin. Las deudas, por el contrario, -tres distribuidoras a cobrar- importaban más de veintinueve billetes verdes. Calculen ustedes: casi veinticinco mil pesetas de déficit. Por ahí anda, como tabla salvadora que mantenga a flote la programación, una serie de películas in-

teresantes y -gracias a Dios- de bajo precio de alquiler, ofertadas por la Embajada francesa; pero, eso no es remedio. ¿De verdad Cuenca no tiene más aficionados al arte de la pantalla que los que actualmente engrosan -irónico término- las poco nutridas fi-



ESPERANDO A GODARD O MAS VALE TARDE QUE NUNCA

las del cine club? Más socios sería, realmente, la única, eficaz y duradera solución. Después, cuando los haya, -toquemos madera- a pedir más calidad, más actualidad, más rigor. Pero entonces. Ahora, por desgracia, las ci-

# LOPE DE VEGA

(antes Machetti)

LIBROS  
PAPELERIA  
ARTICULOS DE ESCRITORIO  
DISCOS  
MUSICASSETTES



GALERIA DE EXPOSICIONES

República Argentina, 12 - Teléf. 21 24 80 - Cuenca

fras cantan, y su melodía no es agradable.

## Pese a todo, "p' adelante"

El Cine-Club, que sigue siendo a estas alturas una de las pocas entidades capaces de mantenerse en pie sin recibir una mísera peseta que no proceda de los bolsillos de sus socios, ha programado ya la totalidad de películas que serán (deberán ser) proyectadas en lo que queda de temporada.

Arriba, en la cumbre del acierto en la elección, algunos títulos de imprescindible visión para todo aficionado:

"A bout de souffle", de Jean-Luc Godard (la primera de Godard); "Pickpocket", de Robert Bresson (incomprendido, colosal Bresson); "La femme de Jean", de Yannick Bellon (sorprendente Yannick); "Cuerno de cabra", de Methodí Andonov (quítese el sombrero ante este búlgaro); "Pleure pas la bouche pleine", de Pascal Thomas (y verán que aún queda optimismo en el mundo); "General Idi Amin Dada", de Barbet Schroeder (para la polémica); "Diario di una schizofrenica", de Nelo Risi (y se estremecerán); "La notte", de Michelangelo Antonioni (para que se cabreen un poco quienes no conozcan a Antonioni todavía) y "Repulsión", de Román Polanski (diez años de retraso no importan).

Abundan los franceses, como se ve y aún quedan más en los títulos de segunda división, con algún postizo que se ha colado en la lista, como es inevitable que ocurra: "Les visiteurs du soir", y "Les portes de la nuit", de Marcel Carné ambas, para los amigos de melodramas socializantes-sensibleros; "Le beau Serge", punto de partida de Claude Chabrol y "Le boucher", punto de llegada (por ahora), del mismo Chabrol; "Caza de moscas", reencuentro con retraso con Andrzej Wajda, el polaco; "Smic, Smac", para que lloren de emoción un poco más las almas sensibles que aún recuerdan "Un hombre y una mujer", ambas del delicado y truculento (por lo que le gustan los trucos) Claude Lelouch; "Le signe du lion", primer cuento moral de Eric Rohmer; "Domaron", del en hacedor sueco Alf Sjo-

berg; "En cas de malheur", del olvidado Claude Autant-Lara y, para remate (preparen los prismáticos, el "Show es-

pecial de Bardot", de Francois Reichenbach, con la Brigitte en su salsa... dentro de lo que cabe. ●

## SILVA VARIA

# De la realidad a la esperanza

Poemas, cuentos navideños, concurso de la colegial revista "El Barco". También narraciones cortas con el Nacimiento al fondo en el radiofónico Horizonte Sindical (aquí, los versos de tema libre). El XX Concurso Local de Villancicos, el Provincial, también ya en vigésima edición, ambos de la Sección Femenina, y el IX Certamen Regional de la Caja de Ahorros. Competición belenística. Recital navideño -de Góngora a Gerardo Diego, de Lope a Federico- de Carmen Palmero en el Círculo Medina. San Miguel, el grupo Mojiganga y los "Villancicos de mi catedral". Como era lógico, el tema de la Navidad estuvo presente en el acontecer cultural del último mes del año.

\* \* \*

Dos partes. Dos períodos heterogéneos tuvieron los treinta y un días. Denso, apretado, el primero, hasta algo más de la mitad del mes. Más bien escaso el segundo; sólo los actos relacionados con la época y las fiestas -valgan las excepciones aisladas- y la presencia, eso sí, de las muestras expositivas, permanencia constante de la vida cultural conquense. Además de la escenificación en San Miguel de sus poemas -"villancico que dicen del boticario..."- Federico Muelas recibía homenaje en Madrid el día 17. Diego Figueroa hablaba en el Círculo Medina de la capital de España sobre el escritor conquense y la Navidad.

\* \* \*

De homenaje a homenaje. A más de lo ya habido a lo largo del año hubo para Antonio Machado: un programa a él dedicado por Radio Peninsular, el montaje sobre la obra dramática del poeta y su hermano Manuel por el Grupo de Teatro Contemporáneo y dos conferencias, de Juan Manuel Rozas, de Lázaro Carreter, en el Colegio Universitario -enti-

dad en la que, ya sobre otros temas, también hablaron Carrillo Salcedo y Fernández Galiano. Y, siguiendo con la palabra, los muchachos del Alonso de Ojeda se reunieron en mesas redondas -el mensaje póstumo de Franco, el inicial del Rey; las tendencias políticas de la Prensa nacional- con Alvarez de Castro y Sánchez Ocaña como respectivos rectores del diálogo. También, y como último acto del Año Internacional de la Mujer, otra discusión circular, la participación femenina en la Música. El director de la Biblioteca Nacional cerraba con su intervención la lista de conferenciantes y la celebración en nuestra provincia del V Centenario de la Imprenta.

\* \* \*

Mientras en cine el Chaplin nos pasaba el tostón de "Horras desnudas", la correcta realización de Alf Sjöberg "El padre" y la interesante y fantástica "Cita con la muerte alegre" de Buñuel hijo, y a las pantallas comerciales llegaba -con "algo" de retraso- la Angélica prima de José Luis López Vázquez y Carlos Saura, y todos nos asustábamos la mar con "Tiburón", la Música se aliaba al Séptimo Arte y el maestro Pradas nos ofrecía en la Casa de Cultura la proyección de "La Bohème", de Puccini, Karajan y Zeffirelli. Antes, bajo uno u otro patrocinio, habían actuado el dúo guitarrístico Pujadas-Labrouve, el grupo instrumental Pro Arte de RTVE, el cantautor Fernando Unsaín y el Pequeño Teatro de la Opera de Cámara de Madrid.

\* \* \*

Sobre las tablas, los ya mencionados Grupo de Teatro Contemporáneo -y Machado y Mojiganga y Federico-. Una conferencia sobre las modernas corrientes dramáticas completada con una película sobre el Festival de Nancy servía para constatar ausen-

cias (veintidos personas en el salón de actos de la Casa de la Cultura incluyendo organizadores y humilde representante de medios informativos). En fin... A los Amigos del Teatro se les animó la cara con las 300.000 pesetas concedidas por la Caja Provincial de Ahorros, a la espera andan de nuevas subvenciones, y es probable que venga Tábaro. Y pasando a otro tema: en el calendario decembrino se anotan también las bases del concurso de carteles para la próxima Semana Santa, la constitución de la delegación provincial del Colegio de Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias y los recitales poéticos del peruano Alfredo Martínez Vargas.

\* \* \*

En la segunda semana del mes, Madrid registraba presencia conquense en el terreno pictórico; Jesús Molina colgaba su obra en la Casa de la Mancha. Por aquí, durante la primera quincena, Nacho -forma y hacer tradicional-, Mariano Lozano -materiales pobres, collages, altibajos- y Nestor Pavón -los alargados ocos del campo castellano protagonista total, resuelto el hombre en ausencia- eran los nombres. En la última mitad de diciembre, Jesús Alarcón -nueva incorporación de la cantera local a la acuarela-, Daniel Moratalla -el paisaje manchego, los escolares, la luz, la materia, los tonos leves como componentes-, Joseba Martija -gouache, collage leve, unidad temática, conceptual, humanística.

\* \* \*

Y así fue. El año se marchó. A ver qué nos trae el nuevo 1976. ¿Somos confiados? A lo mejor -a lo óptimo- una descentralización de la cultura, atención a los barrios, a esa provincia que se nos muere si es que no la enterramos ya hace tiempo. ¿Grupos teatrales conquenses? Lanzados ya por la tumba abierta de la más ilusionada, rubicunda, ingenua y loca esperanza: ¿un complejo cultural permanente, vivo, actuante, centro de creación e irradiación?, ¿la Universidad de Verano?, ¿el segundo ciclo para la Enseñanza Superior?... Feliz año ingenuo, amigo lector.

José Angel García

## olivetti Línea 98



# JOVER

distribuye en Cuenca

**olivetti**, máquinas de  
escribir, sumar y calcular  
y muebles de oficina **AF**

División Azul, 3

Teléfono 21-15-29

**CUENCA**

## TARANCON

# Los problemas de la cultura por libre

Tener ideas no suele ser buena cosa en este país de nuestros pecados, sobre todo si se confía en que, tras la idea, vendrá algo más.

Eso les está pasando al centenar de promotores del Círculo Cultural "Fernando Muñoz", nacido en Tarancón no hace todavía un año, por iniciativa de un grupo de personas no precisamente intelectuales (en el sentido en que habitualmente se entiende esta palabra); personas de toda condición, abundando industriales, comerciantes y jóvenes, pusieron en marcha el Círculo "para fomento y promoción de la cultura en general".

Que Tarancón, la más importante localidad de la provincia, tras la capital, no tenga Casa de Cultura ni lugar parecido, es un buen indicativo de por dónde andan las cuestiones culturales; el hecho no estaba pasando desapercibido para esas personas y otras muchas, igualmente conscientes. Pero los promotores del Círculo "Fernando Muñoz", además de sentir la insuficiencia cultural de la ciudad, tuvieron el arrebato de poner en marcha una entidad que pudiera movilizar los entusiasmos y las inquietudes latentes.

### El cuento de la lechera

Tal como están las cosas en el país, una sociedad de este tipo difícilmente puede subsistir si no tiene un respaldo, mayor o menor, de los organismos oficiales. Con esto contaban los promotores, pero el cálculo les salió mal. Porque pasados los meses que van de mayo ahora, continúan en solitario, con sus propias fuerzas, sin más ayudas.

Fuerzas: las que proporcionan los diez duros mensuales que aporta cada socio. Multi-

pliquen esos diez duros por 160 personas y sale la recaudación mensual; no hace falta coger el bolígrafo para calcular, además, qué se puede organizar con esa cantidad.

Y, sin embargo, han organizado actos: conciertos, conferencias, teatro. Y continúan proyectando otros más.

Entre los directivos se deslindan claramente dos posturas; unos creen que la empresa está poco menos que fracasada porque realmente no han recibido ningún apoyo exterior; otros consideran que pueden arreglárselas con sus propias fuerzas y que lo que hay que hacer es mover más gente, como socios.

Nos encontramos, una vez más - y lo que queda - con la proclamada y reconocida apatía de las gentes de nuestra tierra, muy dadas a señalar lo que falta, cuando realmente falta, pero reacia a apuntarse y participar en cualquier invento que intente superar esas deficiencias. Algunos esperaban milagros y, al ver que no llegaban, se borraron. Como aquella señora que dio de baja a su hijo porque el Círculo no tenía profesor de guitarra...

### Algo más que palmadas

Las cuentas no salieron bien. Falló el apoyo masivo de la gente y no llegó en la medida que se esperaba el apoyo de lo alto; apoyo que podía haber sido muy directo, por parte del Ayuntamiento de Tarancón o de organismos como la Delegación de Cultura o la de Información y Turismo.

"A lo mejor no hemos sabido pedir", dice uno de los directivos del Círculo, pensando quizá en el consejo evangélico, pero no es menos cierto que el nacimiento de "Fernando Muñoz" ha sido aireado en bastantes ocasiones,



como ejemplo de iniciativa particular sin que, al parecer, nadie pensara que estaban necesitados de ayuda.

Teniendo en cuenta la intensa actividad cultural de la capital de la provincia, parece que no sería muy difícil que algunas de esas actividades, organizadas por entidades oficiales, se duplicaran en Tarancón, lo cuál es tanto más fácil teniendo en cuenta que la mayor parte de las personas que acuden a Cuenca a dar una conferencia o un recital proceden de Madrid y tienen que pasar, por tanto (a la ida o a la vuelta) por Tarancón. Sería un modo muy práctico de completar las afectuosas palmadas en la espalda que los promotores del Círculo han recibido hasta ahora.

### Pese a todo

Pese a todo, la aventura sigue y los proyectos permanecen. Algunos, de realización inmediata, como un par de conferencias programadas, una sobre cine y otra sobre la Serranía de Cuenca. Dos grupos de teatro ensayan habitualmente "El retablo del flautista" y "Olvida los tambores", en espera de tener las obras a punto de representación; la cercana Segóbriga se les ofrece como un lugar ideal para recrear viejos espectáculos escénicos; una excursión al Museo del Prado está en cartera; la oferta del grupo vocal "Brotos de Olivo" espera fecha apropiada. Otras empresas, como un curso de pintura para socios, ha fracasado por falta de alumnos.

Pero la empresa sigue. Confiando en recibir ayudas y sugerencias que perfeccionen su labor. No poseen local propio, pero cuentan con la colaboración entusiasta de algunos profesores (los que no se van a Madrid) del Instituto "Ruiz Jarabo" y de los locales del centro para la celebración de los actos.

De todos modos, la gente no entra. Es difícil mover la cultura provincial; han sido lustros de abandono, propicios al desarrollo de bares y discotecas, en detrimento de los valores del espíritu. Lo importante es que siempre, en algún lugar, surja la inquietud. Lo malo es si esa inquietud se deja morir. ●

letras

ESCUELA UNIVERSITARIA DEL PROFESIONADO  
DE E. O. D. "FRAY LUIS DE LEÓN"  
DE CUENCA  
BIBLIOTECA

## No del todo olvidos

Creo que debe puntualizarse lo que en la sección "la capital" en número anterior se dijo. Creo que yo también he dicho lo bastante claro que era el albacea literario de la obra de Federico Muelas. Dicho esto puntualicemos el "olvido oficial". Es sabido que el Ayuntamiento tomó en su día el acuerdo de editar la obra completa de Federico; pero mal podrá hacerlo si quién debe ordenarla -yo- no ha hecho entrega aún de los originales. Para impacientes diré que no es nada fácil ordenar, ni encontrar libros que muchas veces están en manuscrito o perdidos Dios sabe dónde. Yo invitaría a quien lo deseara a que se pasara por casa y viera el enorme montón de cuartillas que he de estudiar y desmenuzar si queremos que toda la obra sea publicada. Por delante vaya el que ya he logrado titular todo lo referente al verso y que tengo seleccionados muchos poemas. Casi me atrevería a decir que en este año de 1976 tendremos dispuesta la salida del primer tomo. Y el Ayuntamiento podrá cumplir -o empezar a cumplir- su promesa. La prosa vendrá después. Como "prólogo" a la futura publicación -lo dije así en la presentación de la revista "Cuenca" de la Diputación- se hizo una *mínima* selección de verso, y "apenas" una antología de prosa -a la que acompaña esa "quizá excesiva" colección de comentarios-, prosa que está casi en exclusiva entresacada de artículos periodísticos publicados en diarios como ABC y Pueblo.

Y esto no lo digo por espulgar de olvidos al Ayuntamiento, ni me ponga a sacarle castañas del fuego, si no por el más elemental servicio a la verdad. (En cuanto a la calle me parece haberle oído al Alcalde la tenía ya pensada y que sería el nuevo paseo que bordea al Huécar desde la Puerta de Valencia hasta las Casas Colgadas). La Diputación organizó la conmemoración de su primer aniversario en el que colaboraron algunos amigos conquenses.

Quizá lo que faltara fueran otras presencias.

El capítulo César González Ruano está en su llaga exacta. Aquí si que ha caído como losa fría de sepulcro el olvido oficial. César escribió muchos de sus mejores artículos sobre la ciudad y ese último que publica EL BANZO y que es un triste resumen de voluntades. César amó como pocos escritores a Cuenca. Se le mimó "oficialmente" y se le olvidó también "oficialmente". El quiso -me lo dijo alguna vez- reposar en suelo conquense y soñó en el enlosado de la iglesia de San Pedro que debería convertirse en panteón de hombres ilustres de Cuenca ya en el Umbral.

No nos hemos señalado los conquenses por el agradecimiento hacia personas que sobre nosotros y nuestras cosas han mostrado un interés



OLVIDO A MEDIAS.



PASO A LA HISTORIA.

fuera del tiempo. Somos, eso sí, muy dados a sutilezas y distinguos cuando nos tocan en la llaga o dicen cosas que saltan el tópico y lo que nuestros labios tejen a diario en la pandereta de nuestro provincianismo. En cambio se han hecho caso y obedecido a ciegas

ordenanzas pronunciadas con la fuerza del dispongo: ¿dónde el obelisco del 15 de julio que alguien de nefasta memoria arrancó de su sitio? ¿por qué los encalados chillones de nuestros pueblos que pusieron sordina a la belleza de tanta piedra noble? ¿por qué esa saña en demoler fachadas para sustituirlas por las utilitarias modernidades sin gusto y anodinas que ni siquiera pasarán a la historia como muestra y señal de nuestro tiempo? Y lo peor de todo esto es que suceda en medio del encogimiento de hombros de nuestro pueblo dado a las cómodas soluciones del que me lo den todo resuelto.

Federico sigue sin su piedra en la ciudad, piedra en la que fuera grabado su soneto a Cuenca, ese soneto que previamente cinceló su pluma. (Hasta la fecha tiene que conformarse con el humilde obelisco de piedra rosácea del Cañizar que el pueblo de Carboneras le ha levantado en la plaza de su iglesia). Federico se fue sin ver hecha realidad la Academia conquense por la que hemos batallado algunos y que anda perdida en la burocracia de los papeles por no sé cuánto tiempo todavía. El y nosotros hemos visto perder despiadadamente su belleza a la Puerta de Valencia y a la calle del 18 de Julio donde se empinan estructuras y cemento en sucesión de otros edificios que significaron algo en nuestra historia local. Y el resultado del mal gusto es palpable en la piña misma de la vieja ciudad. El peor de los olvidos oficiales hacia Federico será el echar en saco roto aquellas "sus" verdades que son las verdades de Cuenca.

César orilló en Cuenca toda una leyenda tejida de insinuosidades. Comenzó por hacer razón de aciertos sus amores a la ciudad a donde trajo a quienes eran capaces de la sorpresa en una tierra donde cada hallazgo es sorpresa. Predispuso a unos y a otros para el canto. Llenó de prestigio su entorno. Pero el terreno estaba abonado por otros nitratos y el bufido le repelió cuando dejaron al gato suelto.

No me parece que haya del todo olvido oficial hacia Federico. Pero si que en torno a César se cernió el silencio. Algún día diremos algo más que esta preciosa andanada.

Carlos de LA RICA

otema  
la sala de  
los espectáculos  
visuales

otema  
es moderno

otema  
es actualidad

otema  
es tu discoteca

otema  
es tu sala de fiestas

otema  
dos ambientes

Busque su  
otema



## Monopolio de las letras

Sociológicamente hablando existen, al menos, en cada grupo humano dos subgrupos bien definidos:

- a) el dominante,
- b) el dominado.

Y ésta es, sin lugar a dudas, una verdad inalienable.

Si pensamos que la sociedad está compuesta por pequeñas células integradas entre sí, es evidente que estos componentes de la "macro-sociedad" (comunidades de base), serán un fiel reflejo del conjunto final.

Pues bien, el mundo de las letras conforma de manera evidente el esquema básico antedicho.

El grupo dominante, formado, en principio, por aquellos que de forma más o menos clara optaron por la postura política dominante en su momento, y cuyas edades se podrían establecer entre 45 y 60 años, se haya sometido a un conjunto de esquemas primitivos (expresión no superior a 20 años), aunque estos esquemas rondan el mundo, tan sofisticado de la imagen.

Este grupo dominante, por su condición de adepto al régimen establecido, cuenta con todo el apoyo oficial posible, y por tanto sus posibilidades de hacer recitales, publicar, y ganar juegos florales, son escandalosamente grandes. Naturalmente el monopolio de la cultura se encuentra en sus manos, y, sin ánimo de ofender, así va...

A veces la visión que la gran masa llega a tener de la poesía no concuerda con la realidad absoluta, pero jamás debemos reprocharlo, ya que quizá lo único que desde siempre este pequeño grupo ha dejado ver es una serie de distanciamientos aberrantes del público que, desde mi punto de vista, necesita, por su condición de trabajadores, más el apoyo de la belleza y del reflejo de la absoluta realidad, a veces infravalorada, en que por el mantenimiento del esquema superior se encuentran.

Pero aquéllos en cuyas magnánimas manos se encuentra el "divino" poder de decidir sobre el valor positivo o negativo de la obra literaria carecen de relevante espíritu estético, y esto es aprovechado una y otra vez por este grupo, en cuyas manos se en-

cuentra la llave, siempre maravillosa, de los medios de difusión oficiales.

Sin embargo la prensa oficial, hoy por hoy, ya no es lo que era, e infinidad de periódicos y revistas independientes con una serie de condiciones más objetivas para informar comienzan poco a poco a des-articular, de cara a la gran masa, las letras oficiales y a repartir los méritos como corresponden.

No obstante y enjuiciando las condiciones objetivas en que se encuentra nuestra provincia, donde salvo raras excepciones los esquemas feudales se mantienen, es imposible sin absoluta igualdad de oportunidades, sin una rotunda libertad de expresión, sin una posibilidad de exposición clara y sin censuras ni estatales ni locales, que son las peores (recordemos el caso de "Jesucristo Superstar", "La Prima Angélica", "Charli, no te vayas a Sodoma", etc...), que el subgrupo (b), del que hablábamos al principio, des-punte y puede demostrar que, a pesar de unas condiciones negativas, económicamente hablando, es capaz de igualar, si no superar, la calidad del grupo oficial, que quién sabe si por miedo, continúa aislado en su cubículo de cristal, haciéndose homenajes a sí mismo y repitiéndose una y mil veces.

En definitiva, y como resumen del artículo, he de expresar la apremiante necesidad de desmonopolizar la cultura y repartir entre todos el bien común que ella representa. Esto no será posible si todo sigue como hasta ahora; es imprescindible que la censura estatal y local desaparezcan y que la igualdad de oportunidades en lo referente a la literatura sea "de facto" una realidad visible.

Francisco J. PAGE

### Libros recibidos

Pinillos: "La Empresa Informativa: Prensa, Radio, Cine, Televisión." Ediciones del Castillo.

Horton/Hunt: "Sociología." Ediciones del Castillo (Serie Menor). ●

# RUANO

El 15 de diciembre último, coincidiendo con la fecha de la muerte de César González-Ruano —ha hecho diez años— fue convocado en Madrid el premio periodístico “César González-Ruano”. Se hará entrega del premio el 22 de febrero, fecha de su nacimiento. El premio ha sido creado por Manuel Halcón, Salvador Jiménez, Lorenzo López Sancho, Antonio Mingote, Rafael de Penagos, Juan Fernández-Layos y Marcial Loncán.

Ni las cosas ni las personas desaparecen, porque siempre queda algo de ellas. Por lo menos, el recuerdo.

Generalmente escribo a máquina; son los tiempos; pero no siempre. Por ejemplo, hoy, para estas líneas —¿un artículo?— he elegido el sistema de la pluma (un poco adulterada, pues, en verdad, dispongo de un bolígrafo). Se suele decir que la pluma es más cálida que la máquina, que la escritura fluye líquida como por un bombeo directo del corazón y la razón, como un manantial sin tropiezos. Ello no es cierto, pero trae nostalgias de tiempos pasados y puede resultar bonito. Hay algo de verdad en la metáfora, eso sí,

que quizá provenga del silencio de la escritura con tinta, en diferencia con el ruidoso tecleo. Se asocia el silencio con la intimidad y de ésta nace la lírica. En cualquier caso, en esta ocasión me lleva a escribir con pluma (es decir, con bolígrafo) un impulso imperioso, casi sin darme cuenta, tal vez por el tema mismo de que se trata.

Los temas, en su periferia, pueden ser cualquier cosa: un garabato, el garabato, los garabatos. Un artículo prende en un motivo indistinto, no importa demasiado cual, y genera, autoalimentándose de la propia palabra, el tema nuclear, que se pierde en un fondo de, a veces, insondables contenidos. Las

huellas, las pistas que va dejando el contexto, ese modo de conducir al que lee, al lector, al que busca, al que se acerca, es la pequeña abertura de sí mismo que deja el autor. Por esa abertura se le puede llegar a conocer. O tal vez no. No importa demasiado. Porque lo extraordinariamente hermoso es atisbar: el conocimiento total, ¿sabe alguien cuándo llega?

El autor que recuerdo, por el que ahora me sabe la boca a olores de adolescencia, es Ruano. Los seres se denominan con nombres academicistas o de uso convencional y con nombres de uso subjetivo. César González-Ruano es lo formal. Ruano, lo subjetivo. El café Teide, de Madrid, es el Teide. El café Colón, de Cuenca, es el Colón. Y los tres han muerto, pero ninguno ha desaparecido.

Ruano encorvaba su figura flaca y escribía despacio sobre la mesa del café. Nunca lo vi en el Teide. Muchas veces en el Colón. En el Colón, en aquel rincón del café grande, marrón, de tantas mesas, bordeado de inmensa cristalera y mullido y largo asiento, Ruano afilaba su rostro, confundido su cuerpo entre la penumbra del ángulo recto de las paredes del fondo, casi desapercibido entre la mesa y el respaldo, y su mano huecaba trazaba líneas en el papel, sin prisas.

No creo que gustase Ruano exclusivamente de la placentera sombra del café para construir sus artículos, pues cuando visité el Teide vi que éste era, aunque pequeño, muy luminoso, en oposición a las características del Colón, de amplia planta y luminoso en parte, pero con zonas de relajante penumbra. Debía gustarle la tranquilidad, pues lo que aparecía como denominador común era la total o

casi total ausencia de personas en el café cuando él estaba.

De algunos hombres, el mensaje que mejor entendemos es su soledad. A mí, Ruano me pareció siempre un hombre solitario. Angustiosa y espléndidamente solitario.

Desde la que fue su casa en Cuenca, al final de la calle de San Pedro, a la izquierda, según se sube, Cuenca se deja desmenuar. Cuenca también es solitaria. Quizá por eso la amó Ruano.

Esa sensación de misterio a punto de revelarse que produce a veces el encuentro intenso con una persona, es uno de los efectos que mi epidermis registra todavía con mayor nitidez de cuando, en diferentes ocasiones, vi al hombre aquél —periodista, escritor, un tipo raro, decían las gentes— paseando despacio, escribiendo despacio, sentado en su casa. El era ya viejo cuando yo muy joven. Y me hubiera gustado entrar en su saber, porque me parecía como una de esas personas que están en el secreto —no de vuelta— de las cosas. Pero tampoco importa que no fuera así. Basta con que yo lo pensase. Si él no hubiera existido, tal vez yo no lo hubiera pensado. A él le debo muchas de mis meditaciones sobre la soledad. A esa figura casi victoriana que se desdibujaba entre los árboles y en el paso de los días, hasta que alguien dijo que Ruano había muerto. Una difuminación total, de la que resta un vaho o una brisa cansada o el aura tan de actualidad ahora.

Desde luego que el río no es hermoso porque lo sea, sino porque alguien lo ve hermoso. El río, simplemente, sería, si nadie lo viese.

Jesús de LAS HERAS

## STOP y EL CASTILLO DE LAS MEDIAS

Vanguardia y tradición,  
respectivamente, del  
comercio conquense.

PARTICIPE EN

**elbanzo**

con

cartas, ideas, preguntas,  
críticas...

# Mariano Haro: "Más pistas y menos slogans"

Mariano Haro, el número uno del atletismo español, y uno de los mejores del mundo, estuvo en Cuenca, junto a su esposa. Hasta entonces no había pisado en ninguna otra ocasión suelo conquense. No vino a correr, sino a hablar, aunque al día siguiente se diera una carrerita hasta el Pinar de Jábaga en plan de entrenamiento. Había cambiado su atuendo deportivo por un vistoso traje con camisa y corbata chillones.

El palentino de oro —¿valen sus piernas más que las de Cruyff?— participó en un coloquio en la Casa Sindical y entre algunas cosas interesantes dijo: "Hay una mala programación en cuanto al atletismo y por eso no progresa, aunque en España ni siquiera el fútbol ha progresado. No se ha educado al pueblo y se sigue sin educarlo. Las autoridades deportivas se limitan a colocar unos carteles de "Contamos contigo", y en cada esquina se levanta una discoteca en vez de construir una pista de atletismo".

Replicó a esta respuesta el delegado provincial de Educación Física y Deportes, Rafael Araque Pérez, diciendo más o menos que lo que Mariano Haro había dicho, no era exactamente lo que quería decir.

Pero Haro, que no pasa por el aro de la coba federativa, le respondió al señor Araque que sí era eso lo que quería decir y aún añadió que con esos "slogans" cartelísticos se encienden muchas estufas y que más vale que el dinero que en ellos se emplean sirviera para la construcción de pistas deportivas. Sin pelos en la lengua.

**Vanidad no, sinceridad: "Soy el mejor"**

—¿Qué supone para Cuenca la creación de un Club de atletismo?

—Una realización deportiva muy interesante. Conocía alguna actividad conquense porque en los últimos Campeonatos de España celebrados en Logroño observé una participación, pequeña todavía, de atletas de Cuenca. Y creo recordar que alguno quedó bien clasificado en la prueba de 5.000 metros.

—¿Te ha costado mucho llegar a la cima?

—Cuesta mucho llegar a la cima en todas las facetas de la vida. Hay que dedicar mucho tiempo a la labor y sobre todo cuando se intenta ser el mejor como creo que lo he conseguido ser.

—Sinceridad en Haro. ¿Qué consejo le daría al joven que empieza?

—Lo primero que tiene que hacer es pensar lo que quiere hacer y hasta donde llegar, pues le pondrán muchas zancadillas; el típico amigo dirá que deje de entrenar y se vaya con él a un "club" a tomarse unas copas y a estar con unas chavalas. Lo mejor es que ese joven reciba una cultura deportiva y que por supuesto se sacrifique.

—¿Gana igual un atleta de tu talla, que por ejemplo un tenista?

—No. Un tenista es tan amateur como yo, según los Estatutos, pero en cualquier torneo que participa, aun de mediana categoría, cobra quinientas mil pesetas como mínimo y yo tengo que correr una carrera muy importante para que me den treinta mil. Un tenista termina su vida deportiva millonario y un atleta tiene, con suerte, para ir viviendo.

—¿Qué atleta te hace sombra?

—No se trata de que me hagan sombra. Van saliendo atletas con grandes posibilidades como Cerrada, Campos, De la Parte, Bernal, Hidalgo, pero que aún no han conseguido hacer ni superar mis marcas. Para mí ya han quedado atrás y el día que consigan esas marcas —ojalá estén entre los primeros



MENOS PROPAGANDA Y MAS INSTALACIONES.

del mundo, como yo— si se podrá hablar del sucesor o sucesores de Mariano Haro.

El palentino habla con franqueza. El secreto de su éxito está en haber corrido más que los demás, con un tesón y una entrega dignas de ejemplo. Haro, desde luego, no pasa por el juego típico de "pelotear" y dice las cosas como las siente; al final, será uno de los pocos atletas españoles que estará en Montreal. Después colgará las zapatillas y se dedicará a enseñar el atletismo, partiendo de su principio de que debe haber menos slogans publicitarios y más pistas.

José Vicente AVILA

## La Comisión fantasma

Sería apasionante hacer un cuadro estadístico con todas las Comisiones existentes por los más variados y diversos conceptos. No renunciamos a la posibilidad de acometer tal trabajo pero, por ahora, vamos a recordar el nacimiento de una de las más recientes: la que debía encargarse de preparar, organizar y estudiar el desarrollo de los próximos Juegos de La Mancha, que tendrán por escenario a Cuenca en el mes de junio.

Constituida tal Comisión en el mes de octubre, hasta ahora no ha dado la menor señal de vida ni hay noticias de que vaya a darla de inmediato, salvo que estas líneas sirvan para algo práctico. La necesidad de su creación fue evidente en aquel momento y lo sigue siendo; más, a medida que avanza el tiempo, se acerca la fecha de celebración de los Juegos, sobre los cuales empieza a cernirse ya la sombra de la improvisación.

Y hablando de Comisiones... otra de la que tampoco ha vuelto a saberse nada es de la Permanente de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, para la que se estableció al menos una reunión mensual, lo que quiere decir que ya deberían haberse celebrado dos; pero que si quieres...

No se arreglará el problema del deporte provincial a base de reuniones, desde luego, pero seguramente algo sí se sacaría en claro, aunque fuera de palabra. Así, ni eso.



*Todo lo que nace de esta tierra  
tiene nuestro apoyo*



# CAJA RURAL PROVINCIAL

perteneciente al CONSORCIO NACIONAL  
de CAJAS RURALES



CREDITO Y CAUCION

**CASTOR SAIZ ANDRES**

**Agente de Seguros Titulado**

